



Videojet 8610

Руководство
оператора

P/N WLK462425-07

Редакция: АВ Февраля 2014

Авторское право Февраля 2014, Videojet Technologies Inc. (в документе обозначены как Videojet). Все авторские права защищены.

Этот документ является собственностью компании Videojet Technologies Inc. и содержит конфиденциальную и патентованную информацию, являющуюся собственностью компании Videojet. Любое несанкционированное копирование, использование или разглашение без предварительного письменного разрешения Videojet строго запрещено.

Videojet Technologies Inc.

1500 Mittel Boulevard
Wood Dale, IL
60191-1073 США
www.videojet.com

Телефон: 1-800-843-3610
Факс: 1-800-582-1343
Факс для международных звонков: 630-616-3629

Представительства — США: Атланта, Чикаго
Зарубежные представительства: Канада, Франция, Германия, Ирландия, Япония, Испания, Сингапур, Нидерланды, Великобритания
Дистрибьюторы в странах мира

Информация о соответствии стандартам

Для покупателей в США.

Безопасность. Оборудование соответствует стандарту UL 60950-1. Получен сертификат стандарта NRTL.

Излучения. Оборудование соответствует части 15 правил ФКС (Федеральной комиссии связи США), подраздел В, класс А. Его можно использовать при соблюдении двух следующих условий:

- 1) это оборудование не должно создавать вредные помехи,
- 2) это оборудование должно допускать любые принимаемые помехи, включая такие помехи, которые могут оказывать неблагоприятное воздействие на его работу.



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. Изменения или модификации этого устройства, явно не разрешенные органом, отвечающим за соответствие данного устройства требованиям, могут привести к аннулированию разрешения пользователя на работу с оборудованием.

Данное оборудование прошло испытания, показавшие его соответствие пределам, установленным для цифровых устройств класса А в соответствии с главой 15 Правил ФКС, подраздел В. Эти пределы установлены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке оборудования в промышленной среде. Это оборудование генерирует, использует и может излучать энергию радиоволн и, если установлено и используется не в соответствии с инструкциями по эксплуатации, может являться источником радиопомех. Возможно, что работа оборудования в жилой зоне приведет к возникновению неблагоприятных помех. В этом случае пользователь должен будет осуществить меры по устранению этих помех за свой счет.

Для обеспечения соответствия ограничениям Федеральной комиссии по связи США для приборов класса А для монтажа оборудования необходимо использовать экранированные кабели.

Полезная информация для пользователей содержится в брошюре Федеральной комиссии по связи: Определение и устранение нежелательной интерференции радио и телевизионных устройств. Эту брошюру можно заказать в Правительственной типографии США по адресу Washington, DC 20402, номер издания 004-00-00345-4.

Оборудование было испытано и сертифицировано в соответствии с законодательством США по безопасности Комитетом технического надзора TV SD America.

Информация для потребителей в Канаде

Излучения. Оборудование соответствует стандарту Канады ICES-003 04, Класс А.

Безопасность. Оборудование соответствует стандарту Канады C22.2 No. 60950-1.

Оборудование было испытано и сертифицировано в соответствии с законодательством Канады по безопасности Комитетом технического надзора TV SD America.

Информация для потребителей на территории Европейского союза

Оборудование обладает знаком соответствия CE, обозначающим соответствие следующим законодательным техническим нормам:

Директива ЕС об электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС

| | |
|--------------------|--|
| EN 55022 (Класс А) | Характеристики радиопомех: границы и методы измерений для вычислительной техники. |
| EN 55024 | Характеристики помехоустойчивости: границы и методы измерений для вычислительной техники. |
| EN 61000-6-2 | Групповой стандарт безопасности, промышленная среда. |
| EN 61000-4-2 | Требования к параметрам электростатического разряда |
| EN 61000-4-3 | Испытания на помехоустойчивость к излучению, радиочастотным помехам и всплескам электромагнитного поля. |
| EN 61000-4-4 | Испытания на устойчивость к быстрым переходным процессам/перепадам напряжения |
| EN 61000-4-5 | Испытания на устойчивость к перепадам напряжения |
| EN 61000-4-6 | Устойчивость к кондуктивным помехам, вызванным радиочастотными электромагнитными полями |
| EN 61000-4-11 | Испытания на устойчивость к провалам, коротким перебоям и вариациям напряжения. |
| EN 61000-3-2 | Пределы для гармонических выбросов (входные токи вплоть до 16 А на одну фазу). |
| EN 61000-3-3 | Ограничения на флуктуации напряжения и мерцания в низковольтном оборудовании с номинальными токами вплоть до 16 А на одной фазе. |

Директива ЕС по низковольтному оборудованию 2006/95/ЕС

Основные требования по охране труда и технике безопасности по отношению к электрическому оборудованию, разработанному для использования в определенных пределах значений напряжения.

EN 60950-1

Требования по безопасности оборудования для информационных технологий, включая электронную оргтехнику.

EN 60529

Степени защиты оболочки (код IP (IP65)).

Поддержка и обучение

Контактная информация

Для получения помощи и ответов на вопросы можно обратиться в офис компании Videojet Technologies Inc. по номеру телефона 1-800-843-3610 (для клиентов на территории США). За пределами США и за помощью и консультацией необходимо обращаться к распространителю продукции или в дочернее представительство Videojet Technologies Inc..

Videojet Technologies Inc.

1500 Mittel Boulevard

Wood Dale, IL 60191-1073 U.S.A.

Телефон: 1-800-843-3610

Факс: 1-800-582-1343

Факс для международных звонков: 630-616-3629

Веб-страница: www.videojet.com

Программы обслуживания для клиентов

Об обязательствах компании по программе Total Source

Total Source[®] TOTAL SERVICE PLUS RELIABILITY — это набор обязательств компании Videojet Technologies Inc. для обеспечения заказчика комплексным обслуживанием изделия.

Система обязательств по программе Total Source

Программа обслуживания Total Source[®] компании Videojet является составной частью нашей деятельности и состоит в обеспечении заказчиков марками, кодами и изображениями для пакетов, продукции или печатных материалов в любое время и в необходимом количестве. Наши обязательства:

- Поддержка приложений
- Услуги по установке оборудования
- Обучение процедурам технического обслуживания
- Центр ответов на вопросы клиентов
- Техническая поддержка
- Пусконаладочные работы
- Служба поддержки по телефону в нерабочее время
- Запасные части и расходные материалы
- Ремонт

Курсы потребителей

Если заказчик планирует самостоятельно выполнять техническое обслуживание принтера, компания Videojet Technologies Inc. рекомендует в этом случае пройти курс технического обслуживания принтера для потребителей.

***Примечание.** Распространяемые руководства по эксплуатации и обслуживанию считаются дополнением (но не заменой) курсов потребителей, организуемых компанией Videojet Technologies Inc..*

Дополнительную информацию о курсах потребителей от компании Videojet Technologies Inc. можно получить по телефону 1-800-843-3610 (только на территории США). За пределами США и для получения информации необходимо обратиться к распространителям продукции Videojet или дочерним представительствам компании Videojet.

Рабочие жидкости

Принтер предназначен для использования с рабочими жидкостями разработки Videojet Technologies Inc.. Для заказа рабочих жидкостей обратитесь к компании Videojet Technologies Inc. по телефону 1-800-843-3610 (для потребителей на территории США). За пределами США и необходимо обратиться за информацией к распространителям продукции или дочерним представительствам компании Videojet Technologies Inc..

Содержание

Информация о соответствии стандартам

| | |
|---|-----------|
| <i>Для покупателей в США</i> | <i>i</i> |
| <i>Информация для потребителей в Канаде</i> | <i>ii</i> |
| <i>Информация для потребителей на территории Европейского союза</i> | <i>ii</i> |

Поддержка и обучение

| | |
|--|-----------|
| <i>Контактная информация</i> | <i>iv</i> |
| <i>Программы обслуживания для клиентов</i> | <i>iv</i> |
| <i>Курсы потребителей</i> | <i>v</i> |
| <i>Рабочие жидкости</i> | <i>v</i> |

Глава 1 — Введение

| | |
|---|-----|
| Принтер Videojet 8610 | 1–1 |
| Об инструкции | 1–1 |
| Связанные документы | 1–1 |
| Коды языков | 1–1 |
| Стили содержания | 1–3 |
| Указания на местоположения | 1–3 |
| Единицы измерения | 1–3 |
| Правила техники безопасности | 1–3 |
| Примечания | 1–4 |
| Аббревиатуры и акронимы | 1–4 |
| Главы в руководстве по эксплуатации | 1–5 |

Глава 2 — Безопасность

| | |
|--|-----|
| Введение | 2–2 |
| Руководство по безопасности оборудования | 2–2 |
| Соответствие электротехническим стандартам | 2–2 |
| Электропитание | 2–3 |
| Не снимайте предупреждающие ярлыки | 2–4 |
| Заземление | 2–4 |
| Коммуникации | 2–4 |
| Печатающая головка и картриджи | 2–4 |
| Правила техники безопасности при работе с жидкостями | 2–5 |
| Другие важные правила техники безопасности | 2–6 |
| Первая медицинская помощь | 2–7 |
| Первая медицинская помощь при поражении рабочими жидкостями принтера | 2–7 |

Глава 3 — Основные детали

| | |
|---|------|
| Описание оборудования | 3–1 |
| Контроллер CLARiTY | 3–1 |
| Печ. головка | 3–4 |
| Картридж для чернил | 3–6 |
| Соединительные кабели | 3–6 |
| Датчик наличия продукта | 3–7 |
| Оптоволоконный кабель | 3–7 |
| Другие компоненты | 3–8 |
| Датчик углового положения | 3–8 |
| Измерительное колесико датчика углового положения | 3–9 |
| Упругие опоры для датчика положения | 3–9 |
| Кабель углового датчика положения | 3–9 |
| Сигнальный маячок | 3–10 |
| Кабель последовательного порта и кабель Ethernet | 3–10 |
| Разъем USB | 3–11 |
| Система установки | 3–11 |
| Напольная система установки | 3–13 |
| Параллелограммная конструкция | 3–13 |

Глава 4 — Операционная система CLARiTY

| | |
|--|------|
| Начало работы с CLARiTY | 4–1 |
| Домашняя страница | 4–2 |
| Страница «Инструменты» | 4–4 |
| Использование страницы «Настройка» | 4–5 |
| Использование инструментов диагностики | 4–10 |
| Работа с базой данных | 4–23 |
| Защита при помощи пароля | 4–24 |

Глава 5 — Эксплуатация принтера

| | |
|--|------|
| Вставка картриджа в печатающую головку | 5–2 |
| Заправка картриджа | 5–2 |
| Установка картриджа | 5–4 |
| Включение принтера | 5–5 |
| Установка ориентации экрана | 5–7 |
| Настройка принтера с использованием Мастера конфигурации системы | 5–8 |
| Язык, регион/страна, дата и время | 5–9 |
| Параметры печатающей головки | 5–9 |
| Установки печатающих головок | 5–13 |
| Включение/отключение печатающих головок | 5–13 |
| Настройка задержки записи | 5–14 |

| | |
|--|------|
| Изменение направления движения продукта | 5–15 |
| Изменение направления печати | 5–16 |
| Настройка разрешения принтера | 5–16 |
| Изменение ориентации печати | 5–18 |
| Создание задания принтера | 5–18 |
| Задания с печатью одномерных и двухмерных кодов | 5–19 |
| Загрузка файла заданий | 5–20 |
| Загрузка файла задания по соединению TCP/IP или последовательному порту | 5–21 |
| Загрузка файла задания с помощью модуля памяти USB | 5–23 |
| Подключение базы данных устройства USB | 5–26 |
| Загрузка задания для печати | 5–29 |
| Запуск принтера | 5–30 |
| Остановка принтера | 5–32 |
| Заставка экрана | 5–32 |

Глава 6 — Дополнительные операции с принтером

| | |
|--|------|
| Просмотр текущего задания или изображения | 6–2 |
| Выбор нового задания на печать | 6–3 |
| Поля, редактируемые пользователем | 6–4 |
| Как изменить поля текста и даты | 6–4 |
| Нажмите для редактирования | 6–7 |
| Быстрое редактирование позиций | 6–9 |
| Удаление задания из базы данных заданий | 6–13 |
| Режим «Выбор линии» | 6–15 |
| Замена картриджа | 6–20 |
| Извлеките старый картридж | 6–20 |
| Установите новый картридж | 6–21 |
| Ручная регулировка уровня чернил | 6–22 |
| Лог регистрации продукции | 6–23 |
| Обновление ПО принтера | 6–25 |
| Обновление с USB-накопителя | 6–26 |
| Обновление из Менеджера конфигурации системы CLARiTY | 6–26 |

Глава 7 — Техническое обслуживание

| | |
|---|-----|
| Информация о техническом обслуживании | 7–1 |
| Обслуживание картриджа | 7–2 |
| Хранение картриджа | 7–2 |
| Очистка картриджа | 7–2 |
| Обслуживание контроллера и печатающей головки | 7–3 |

Глава 8 — Устранение неисправностей

| | |
|---|------|
| Сообщения об ошибках и предупреждения | 8-1 |
| Чтение сообщения об ошибке или предупреждающего сообщения | 8-1 |
| Удаление сообщения об ошибке или предупреждающего сообщения | 8-2 |
| Сообщения об ошибках CLARiTY | 8-4 |
| Ошибки печати | 8-25 |
| Светодиод состояния печатающей головки | 8-28 |
| Ошибки контроллера | 8-29 |
| Ошибки печатающей головки | 8-31 |
| Другие ошибки | 8-32 |
| Диагностика | 8-33 |

Глава 9 — Технические характеристики

| | |
|--|-----|
| Чертежи | 9-2 |
| Печ. головка | 9-2 |
| Фотоэлектрический элемент с монтажным креплением | 9-3 |
| Контроллер CLARiTY | 9-4 |
| Технические характеристики | 9-4 |
| Технические характеристики системы | 9-5 |
| Сетевые и внешние подключения | 9-6 |
| Разъемы | 9-6 |
| Блок питания | 9-6 |

Глоссарий

Принтер Videojet 8610

Принтер работает с помощью технологии термографической струйной печати, он может печатать фиксированные и переменные коды при высокой скорости на потребительской и промышленной продукции. Принтер обеспечивает высокое качество печати и простоту в использовании.

Об инструкции

Руководство по эксплуатации составлено для пользователей принтера, которые работают с ним ежедневно. Руководство по эксплуатации помогает пользователю понять различные узлы, а также различные операции печати принтера.

Связанные документы

Для справки предлагается следующая инструкция:

Руководство по обслуживанию принтера Videojet 8610, номер продукта: WLK462426.

Коды языков

При заказе данных руководств по эксплуатации убедитесь в том, что указан двухзначный код языка в конце номера продукта. Например, к версии инструкции на датском языке добавляется WLK462425-18. Табл. 1-1 содержит список кодов языка, которые можно использовать для определения переведенных версий инструкции.

Примечание. Наличие инструкции по эксплуатации отмечено звездочкой (*). Наличие инструкции по обслуживанию отмечено знаком плюс (+). За дополнительной информацией обращайтесь к дистрибьютору или дочерней компании Videojet.

| Код | Язык | Наличие (см. примечание) | |
|-----|-----------------------------|--------------------------|---|
| 01 | Английский (США) | * | + |
| 02 | Французский | * | |
| 03 | Немецкий | * | |
| 04 | Испанский | * | |
| 05 | Португальский (Бразилия) | * | |
| 06 | Японский | * | |
| 07 | Русский | * | |
| 08 | Итальянский | * | |
| 09 | Нидерландский | * | |
| 10 | Китайский (упрощенный) | * | |
| 11 | Арабский | * | |
| 12 | Корейский | * | |
| 15 | Норвежский | * | |
| 16 | Финский | * | |
| 17 | Шведский | * | |
| 18 | Датский | * | |
| 19 | Греческий | * | |
| 21 | Английский (Великобритания) | * | + |
| 23 | Польский | * | |
| 24 | Турецкий | * | |
| 25 | Чешский | * | |
| 26 | Венгерский | * | |
| 34 | Болгарский | * | |

Табл. 1-1: Список кодов языков

Стили содержания

В настоящей инструкции представлена различная информация, такая как, правила техники безопасности, примечания, терминология пользовательского интерфейса и пр. Чтобы определить разные типы информации, в инструкции использованы разные стили содержания. В настоящем разделе эти стили описаны в подробности.

Указания на местоположения

Местоположения и направления (слева, справа, сзади, направо, налево) относятся к виду контроллера спереди и виду печатающей головки сзади (т. е. с блока подключения кабелей).

Единицы измерения

В инструкции используются метрические единицы. В скобках представлены единицы английской системы измерения. Например, 240 мм (9,44 дюйма).

Правила техники безопасности

Информация о технике безопасности приводится в инструкции в форме предупреждений и уведомлений. Обратите внимание на эту информацию, так как она позволит избежать потенциальных травм и повреждений оборудования.

Предупреждение

- Предупреждения указывают, что при несоблюдении правил эксплуатации имеется угроза здоровью или смерти.
- Они отмечены треугольным символом с восклицательным знаком слева от текста.
- Перед текстом имеется слово «Предупреждение».
- Информация всегда приводится до описания действий, связанных с опасностью.

Например:



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. При замене картриджей учитывайте, что движущиеся части могут нанести травму.

ВНИМАНИЕ

- Уведомления указывают на возможность повреждения оборудования или имущества при несоблюдении техники безопасности.
- Они отмечены треугольным символом с восклицательным знаком слева от текста.
- Перед текстом имеется слово «Внимание».
- Информация всегда приводится до описания действий, связанных с опасностью.

Например:



Уведомление

ПОВРЕЖДЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ. Внимательно прочитайте этот раздел перед тем, как начать устанавливать, работать, обслуживать или поддерживать данное оборудование.

Примечания

Примечания предоставляют дополнительную информацию на определенную тему.

Например:

Примечание. Для некоторых функций вы можете установить защиту при помощи пароля для предотвращения несанкционированного доступа.

Аббревиатуры и акронимы

| Аббревиатура | Расшифровка |
|--------------|--|
| АС | Переменный ток |
| СИД | Светоизлучающий диод |
| UI | Интерфейс пользователя |
| WYSIWYG | Что видишь на экране, то и получишь при печати |

Табл. 1-2: Аббревиатуры и акронимы

Главы в руководстве по эксплуатации

Руководство разделено на девять глав. Описание тем, которые освещаются в данной главе, указано в Табл. 1-3.

| № главы | Название главы | Описание |
|---------|--|---|
| 1. | Введение | Содержит информацию о данном руководстве по эксплуатации, публикациях на данную тему, а также о стилях изложения информации, используемых в данном руководстве по эксплуатации. |
| 2. | Безопасность | Содержит информацию о безопасности, а также информацию об источниках опасности. |
| 3. | Основные детали | Содержит информацию о главных компонентах принтера. |
| 4. | Операционная система CLARiTY | Содержит информацию об операционной системе CLARiTY и ее обновлении. |
| 5. | Эксплуатация принтера | Содержит информацию о работе принтера. |
| 6. | Дополнительная информация об эксплуатации принтера | Содержит дополнительную информацию о работе принтера. |
| 7. | Техническое обслуживание | Содержит информацию о техническом обслуживании принтера. |
| 8. | Устранение неисправностей | Содержит информацию о процедурах диагностики и устранения неисправностей на уровне оператора. |
| 9. | Технические характеристики | Содержит информацию о технических характеристиках принтера. |

Табл. 1-3: Список глав

Этот раздел содержит следующие темы.

- Введение
- Руководство по безопасности оборудования
- Правила техники безопасности при работе с жидкостями
- Другие важные правила техники безопасности
- Первая медицинская помощь



Уведомление

ПОВРЕЖДЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ. Внимательно прочитайте этот раздел перед тем, как начать устанавливать, работать, обслуживать или поддерживать данное оборудование.



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. Использование данного принтера по назначению является вывод на печать информации непосредственно в устройстве. Всегда следуйте инструкциям по установке и эксплуатации. Техническое обслуживание и ремонт должны производиться только специально обученным персоналом. Использование данного оборудования для любых других целей может привести к серьезным травмам.

Введение

Политикой компании Videojet Technologies Inc. является производство систем для бесконтактной печати/кодирования, а также расходных материалов, которые отвечают высоким стандартам производительности и надежности. Поэтому мы применяем строгие меры контроля качества, чтобы исключить возможность появления в наших продуктах потенциальных дефектов, а также источников опасности.

Правила по безопасности эксплуатации, приведенные в этой главе, представлены для обучения оператора всем вопросам, связанным с безопасностью эксплуатации, с целью безопасной работы с принтером.

Руководство по безопасности оборудования

Этот раздел содержит важные положения техники безопасности относительно работы и технического обслуживания принтера, а также подключенного к нему оборудования.



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. При выполнении обслуживания или ремонта отключайте питание (за исключением случаев, требующих наличия питания при внесении изменений).

Соответствие электротехническим стандартам



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. Вся электрическая проводка и соединения должны отвечать соответствующим местным правилам и нормам. Для получения более подробной информации обращайтесь в соответствующее регулирующее ведомство.

Электропитание



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. Устройство нужно устанавливать с локальным изолирующим устройством питания. Это может быть либо вилка с розеткой, либо соединитель переключателя или прерыватель в соответствии со стандартами IEC 60947-3 или IEC 60947-2.



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. Убедитесь, что все внешние источники питания, сеть электроснабжения и разъем сетевого питания изолированы от оборудования. Это необходимо сделать перед проведением технического обслуживания или ремонтом любого компонента продукта, а также перед открытием или снятием кожухов принтера.



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. Убедитесь в том, что все кабели принтера находятся в месте, которое не препятствует передвижению.



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. Некоторые части панели управления принтером постоянно питаются от встроенной литиевой батареи, поэтому важно, чтобы панель не находилась и не хранилась на проводящих поверхностях (включая проводники, пластиковые сумки и т. д.), так как это может разрядить батарею или привести к ее перегреванию. Замена батареи не выполняется оператором.

Не снимайте предупреждающие ярлыки



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. Ни при каких обстоятельствах не снимайте с принтера и не закрывайте ярлыки с предупреждениями об опасности или ярлыки с инструкциями. Если часть этих ярлыков повреждена, снята или удалена, они должны быть немедленно заменены.

Заземление



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. Всегда избегайте статического разряда. Используйте соответствующие способы заземления. Всегда соединяйте проводящее оборудование утвержденными кабелями, чтобы поддерживать одинаковый потенциал и минимизировать статический разряд. Используйте только утвержденные Videojet металлические поддоны и кабели для заземления.

Коммуникации



Уведомление

ПОВРЕЖДЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ. Убедитесь, что все коммуникационные кабели и кабели Ethernet заземлены (STP Cat5).

Печатающая головка и картриджи



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. При замене картриджей учитывайте, что движущиеся части могут нанести травму.



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. Во время установки, подключения или отключения печатающих головок устройство должно быть выключено.

Правила техники безопасности при работе с жидкостями

В этом разделе представлены важные рекомендации по обеспечению безопасности, относящиеся к использованию расходных материалов (жидкостей, чернил, очистителей).



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. При работе с жидкостями одевайте защитные очки. Если жидкость попала в глаза, промойте глаза водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь к врачу.



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. При работе с жидкостями надевайте перчатки.

Если жидкость попала на кожу, немедленно вымойте это место в мыльной воде. НЕ обрабатывайте кожу чистящим раствором, проточной водой или растворителями для удаления пятен чернил на коже.



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. Не выливайте жидкости в раковины, канализационные трубы или стоки. Удаление отходов должно соответствовать местным правилам. Для получения более подробной информации обращайтесь в соответствующее регулирующее ведомство.



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. Хранение должно соответствовать местным правилам. Для получения более подробной информации обращайтесь в соответствующее регулирующее ведомство.



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. Перед использованием жидкостей ознакомьтесь с их паспортом безопасности. Для каждой жидкости имеется свой паспорт безопасности.

Убедитесь, что все паспорта безопасности сохранены в справочных целях, чтобы в случае несчастного случая обратиться к врачу. Паспорта безопасности материалов доступны на сайтах www.videojet.com, а также по запросу в отделе по работе с клиентами Videojet по телефону 1-800-843-3610 (для всех клиентов в США). За пределами США и клиентам необходимо обращаться в местный офис компании Videojet или к местному дистрибьютору Videojet.

Другие важные правила техники безопасности



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. Не направляйте печатающую головку непосредственно на глаза, если принтер не выключен и не отключен от сети.



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. Учитывайте информацию о предостережениях и опасности, которая поставляется с жидкостями, запасными частями и другими расходными материалами.

Первая медицинская помощь

Этот раздел предоставляет важную медицинскую информацию при возникновении несчастного случая.



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. При возникновении несчастного случая нужно немедленно связаться с врачом.

Первая медицинская помощь при поражении рабочими жидкостями принтера

Если несчастный случай был вызван применением жидкостей, предоставьте врачу упаковку с этикеткой или паспорт безопасности материала. Эти материалы содержат важную информацию, которая может понадобиться врачу для правильного лечения.

Основные детали

3

Этот раздел содержит информацию о составных частях и дополнительных приспособлениях в комплекте принтера.

Описание оборудования

Основные части принтера Videojet 8610:

Контроллер CLARiTY

Контроллер представляет собой устройство пользовательского интерфейса с сенсорным экраном и внутренним источником питания. С помощью меню сенсорного экрана можно загружать задания на печать, редактировать некоторые поля и устанавливать параметры печати.

Кабели данных и питания подключаются непосредственно к контроллеру.

В комплект контроллера входит стандартный монтажный кронштейн.

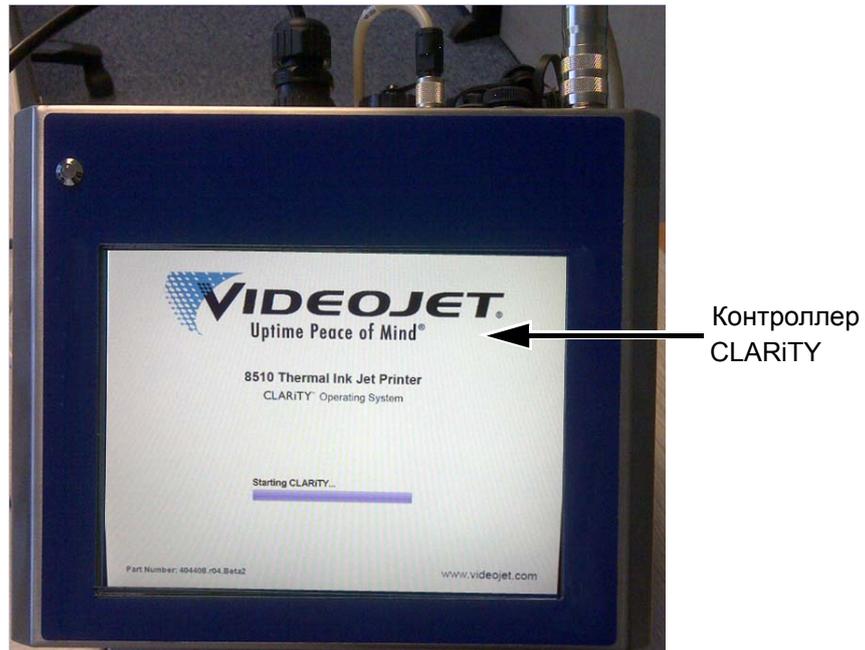
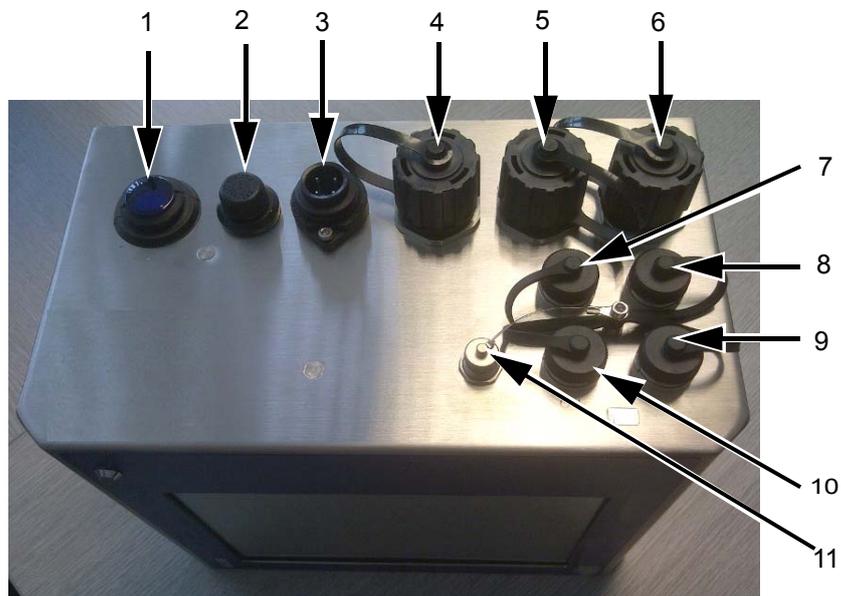


Рис. 3-1: Экран контроллера CLARiTY



- | | |
|--|--|
| 1. Кнопка включения питания | 7. Синхронизатор (ENC) |
| 2. Гнездо предохранителя | 8. Линия передачи данных для головки 2 |
| 3. Гнездо питания переменного тока | 9. Линия передачи данных для головки 1 |
| 4. Порт USB | 10. Ввод/вывод (I/O) |
| 5. Гнездо питания через Ethernet (PoE) | 11. Последовательный порт (IOIO) |
| 6. Гнездо витой пары (Ethernet) | |

Рис. 3-2: Гнезда подсоединений контроллера

| Порты | Внешний вид | Описание |
|-------------------------------------|---|---|
| Кнопка включения питания |  | Включает и выключает систему |
| Гнездо предохранителя |  | Резьбовое гнездо для предохранителя источника питания переменного тока |
| Гнездо питания переменного тока |  | Гнездо для подключения кабеля питания переменного тока контроллера |
| Порт USB |  | С помощью порта USB-A к устройству можно подключить модуль памяти USB для выполнения таких операций, как обновление программного обеспечения, загрузка заданий на печать, выполнение резервной копии или восстановление архива принтера, а также клонирование файлов. |
| Гнездо питания через Ethernet (PoE) |  | Порт RJ-45 для подключения принтера к сетевому устройству по протоколу TCP/IP, для которого требуется поддержка функции PoE (Питание через Ethernet) |
| Гнездо витой пары (Ethernet) |  | Порт RJ-45 для подключения принтера к сети с протоколом TCP/IP |
| Кодировщик (ENC) |  | Порт для подключения к контроллеру кодового датчика углового положения, передающего на вход программы данные о скорости движения материала. |
| Линия передачи данных для головки 2 |  | Порт для подсоединения кабеля данных от печатающей головки 2 к контроллеру |
| Линия передачи данных для головки 1 |  | Порт для подсоединения кабеля данных от печатающей головки 1 к контроллеру |
| Ввод/вывод (I/O) |  | Порт для подключения внешних устройств к входам и выходам принтера. Дополнительная информация содержится в Руководстве по эксплуатации (номер изделия: WLK462426) |

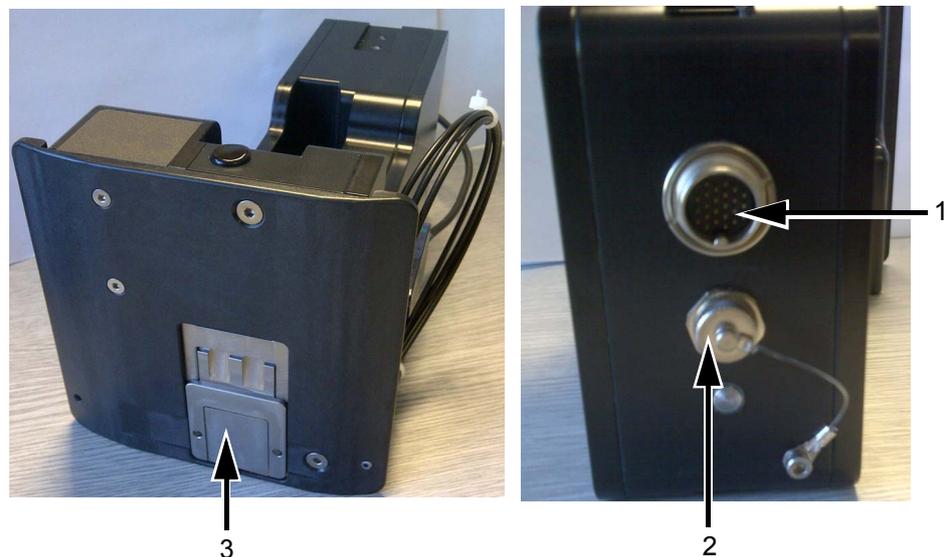
Табл. 3-1: Гнезда контроллера

| Порты | Внешний вид | Описание |
|-------------------------------|---|--|
| Последовательный порт (IOIOI) |  | Последовательный порт RS-232 для подключения к компьютеру, программному логическому контроллеру или иному устройству обработки данных (требуется специальный соединительный кабель). |

Табл. 3-1: Гнезда контроллера (Продолжение)

Печ. головка

Печатающая головка содержит картридж с чернилами и насадку, и допускает подсоединение дополнительных приспособлений (оптоволоконного переключателя печати, креплений и т.д.).



- 1. Гнездо для линии передачи данных
- 2. Разъем для фотоэлемента
- 3. Крышка

Рис. 3-3: Печ. головка

| Порты | Описание |
|------------------------------|---|
| Гнездо линии передачи данных | Порт для подсоединения кабеля данных от печатающей головки к контроллеру. |
| Разъем для фотоэлемента | Порт для подсоединения кабеля стандартного оптоволоконного датчика. |

Табл. 3-2: Разъемы для печатающей головки

Крышка

Крышка защищает чернила внутри картриджа от высыхания при неиспользовании. Закрывание и открывание крышки происходит автоматически и управляется контроллером, а механизм для приведения крышки в действие размещается на лицевой плате.

Примечание. После определенного интервала бездействия принтера крышка закрывается автоматически. Значение этого интервала, установленное по умолчанию, составляет 15 секунд.

Примечание. Крышка размещается внутри корпуса печатающей головки.

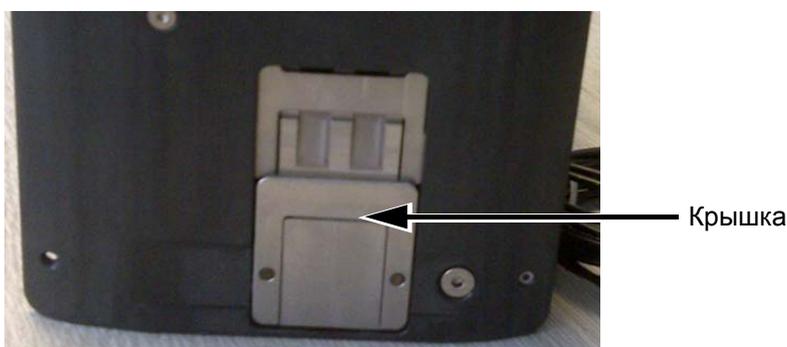


Рис. 3-4: Крышка

Крышка открывается автоматически при поступлении сигнала наличия продукта или при выдаче команды очистки.

Контроллер разблокирует крышку для открытия вручную, если принтер находится в режиме Пауза.

Контроллер закрывает крышку после истечения порогового значения времени, определенного в таблице или заданного пользователем. Также контроллер обеспечивает закрывание крышки при изменении состояния принтера, при входе в режим В сети или Пауза.

Картридж для чернил

Картридж для чернил представляет собой изолированную систему подачи чернил и устройство печати в общем корпусе.

Примечание. Не пытайтесь выполнять повторную заправку картриджа.

Примечание. Израсходованный картридж предназначен для надлежащей утилизации согласно правилам. Утилизацию необходимо производить в соответствии с паспортом безопасности вещества и нормами местного законодательства.



Рис. 3-5: Картридж для чернил

Соединительные кабели

Кабели передачи данных для печатающей головки поставляются с прямыми разъемами с двух сторон или с прямоугольным разъемом с одной стороны.



Рис. 3-6: Соединительный кабель от печатающей головки к контроллеру

Датчик наличия продукта

Датчик наличия продукта вместе с дополнительными приспособлениями предназначен для определения наличия материала для нанесения печати в поле действия принтера и для подачи сигнала печати.



Рис. 3-7: Датчик

Оптоволоконный кабель

Оптоволоконный кабель соединяет датчик наличия продукта с контроллером.



Рис. 3-8: Оптоволоконный кабель

Другие компоненты

Рис. 3-9 показывает схему размещения принтера на технологической линии.

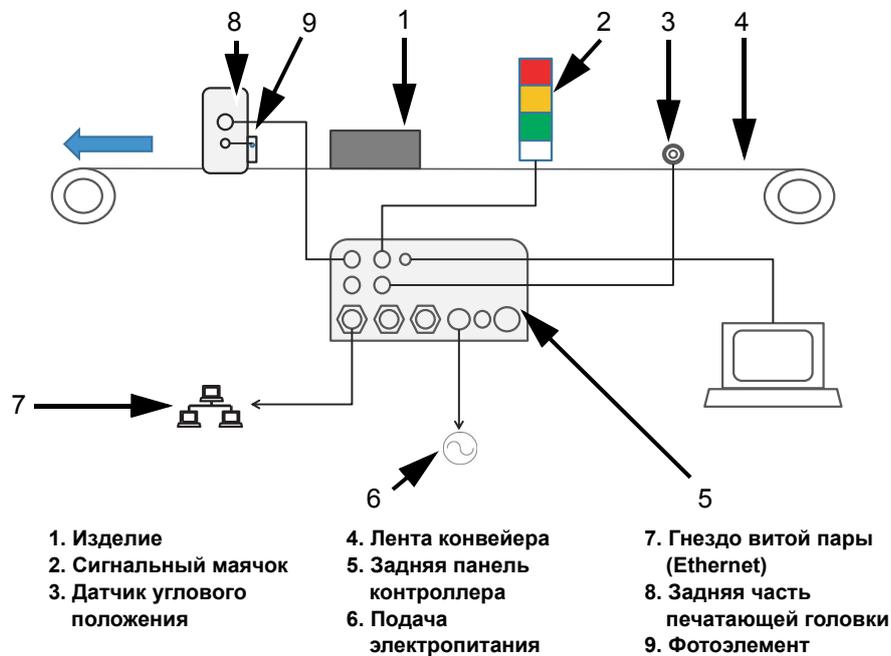


Рис. 3-9: Схема расположения системы

Датчик углового положения

Датчик углового положения используется для измерения скорости перемещения продукта, величина которой подается в контроллер.



Рис. 3-10: Датчик углового положения

Измерительное колесико датчика углового положения

На Рис. 3-11 показаны различные измерительные колесики для различных поверхностей ленты конвейера.



Рис. 3-11: Измерительные колесики для датчика углового положения

Упругие опоры для датчика положения

Упругая опора обеспечивает надежное закрепление датчика.

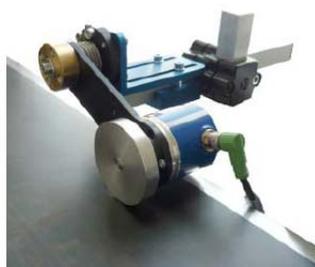


Рис. 3-12: Упругие опоры для датчика положения

Кабель углового датчика положения

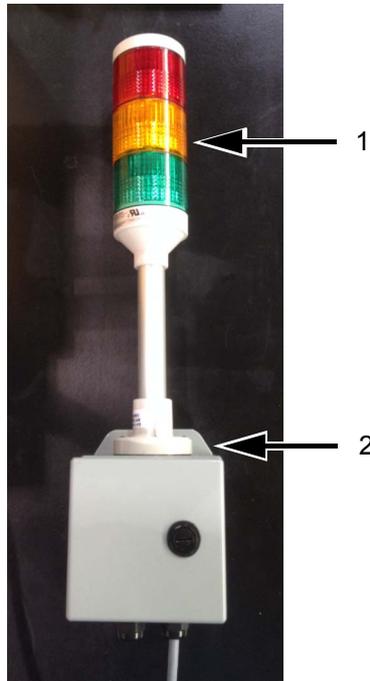
Кабель датчика положения — соединительный кабель от датчика положения к контроллеру (см. Рис. 3-13).



Рис. 3-13: Кабель датчика положения

Сигнальный маячок

Сигнальный маячок устанавливается отдельно и предупреждает о сбоях в системе и состоянии готовности для печати (зеленый индикатор). Управление сигнальным маячком происходит через интерфейс 24 В.



- 1. Сигнальный маячок
- 2. Кронштейн для сигнального маячка

Рис. 3-14: Сигнальный маячок

Кабель последовательного порта и кабель Ethernet

Кабель интерфейса последовательного порта и кабель передачи данных Ethernet предназначены для обмена данными между компьютером и принтером по последовательному или сетевому интерфейсу передачи данных.



Рис. 3-15: Кабель интерфейса последовательного порта

Разъем USB

Принтер также содержит разъем USB для передачи данных на принтер с помощью модуля памяти USB.

Система установки

На схеме показана типичная установка контроллера (см. Рис. 3-16) и печатной головки (см. Рис. 3-17 на стр. 3-12) на технологической линии.

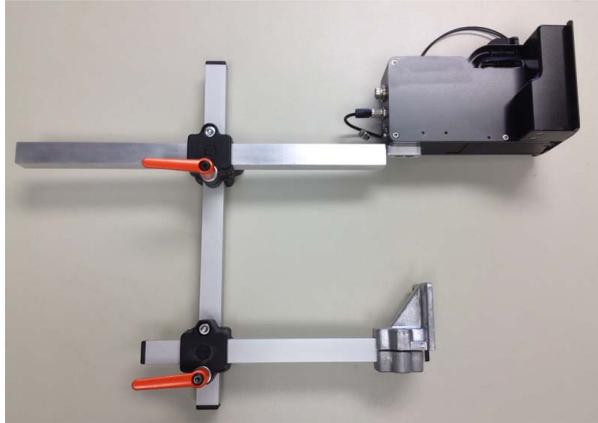


Вариант 1

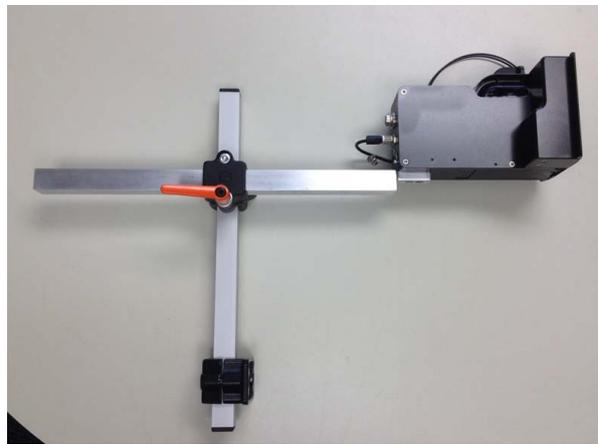


Вариант 2

Рис. 3-16: Система установки контроллера



Вариант 1



Вариант 2

Рис. 3-17: Система установки печатной головки

Напольная система установки

Напольная система установки позволяет установить контроллер и печатающую головку на отдельной подставке.

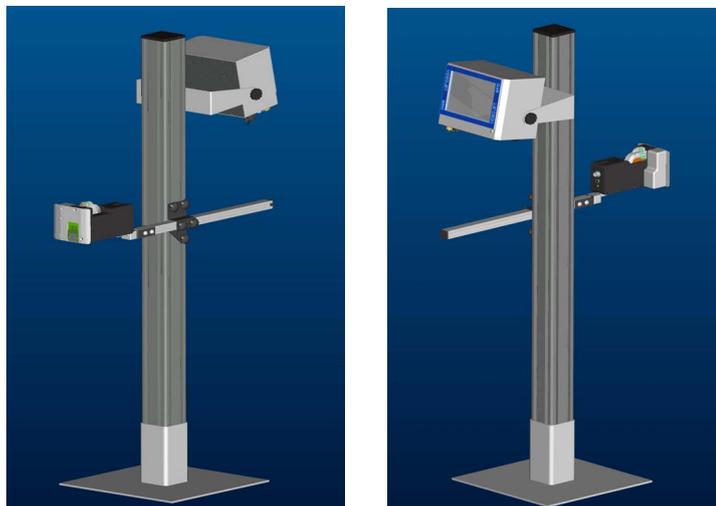


Рис. 3-18: Напольная система установки

Параллелограммная конструкция

Многие изделия или упаковки (например, оберточный материал) имеют неровную или изогнутую форму или подаются на ленте конвейера в разных положениях.

В этом случае необходимо использовать параллелограммную конструкцию. Это обеспечивает устойчивые оптимальные результаты печати для таких приложений.

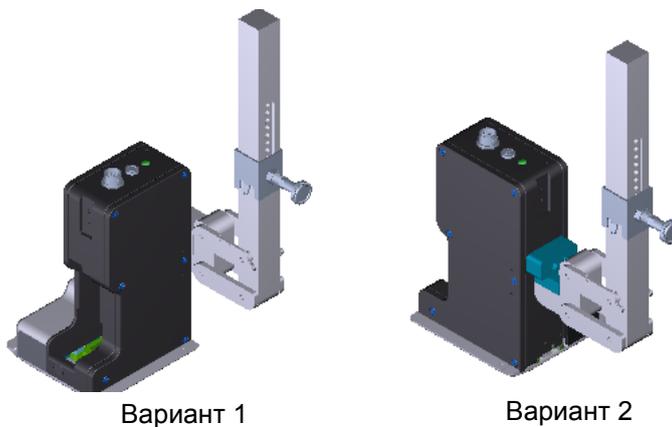


Рис. 3-19: Параллелограммная конструкция

Операционная система CLARiTY

4

Этот раздел содержит следующие темы.

- Начало работы с операционной системой CLARiTY
- Домашняя страница
- Страница «Инструменты»
- Защита при помощи пароля

Начало работы с CLARiTY

CLARiTY является системой управления для оператора, основанной на ярлыках. Она имеет легкий в использовании сенсорный дисплей. Большинство зон дисплея «активны», т.е. нажимая зону на дисплее, вы получаете тот же результат, что при нажатии «кнопки» на традиционной панели управления. Доступ ко всем функциям настройки принтера и элементам управления осуществляется нажатием кнопки *Инструменты*.

Рис. 4-1 на стр. 4-2 показывает домашнюю страницу системы управления CLARiTY для оператора, основанной на ярлыках.

Домашняя страница

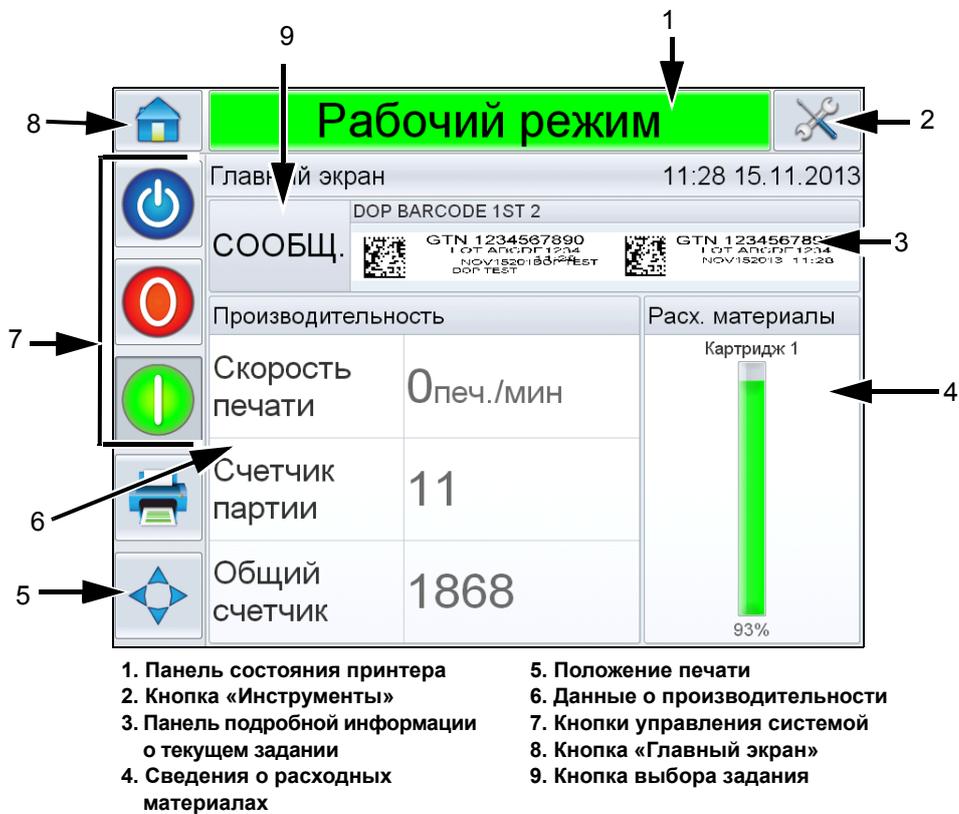


Рис. 4-1: Страница «Домашняя страница» системы CLARiTY



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. Принтер начнет печатать, если коснуться строки состояния принтера, когда он находится в режиме *Пауза*. Не касайтесь строки состояния, если запуск печати на принтере не планируется.

| Кнопки | Описание |
|---|---|
| Панель состояния принтера | <p>Отображение информации о состоянии принтера.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Рабочий режим: Принтер включен и готов к печати после получения соответствующей команды на запуск процесса печати. • Пауза: Принтер включен, но не печатает. • Выключение: Питание печатающей головки отключено и принтер не печатает. • Предупреждение: Возникли некоторые состояния устройства, но при этом ничто не препятствует процессу печати. • Ошибка: Возникли состояния, препятствующие печати. • При этом пользователь может выбрать либо паузу, либо рабочий режим, включение или отключение процесса печати. • Пользователь может отреагировать на текущее предупреждение и окна с сообщениями об ошибках. |
| Кнопка «Инструменты» | Открывает меню «Инструменты». |
| Страница «Подробная информация о текущем задании» | Отображает информацию о текущем задании, и после выбора этого пункта открывает экран с подробной информацией о текущем задании. |
| Сведения о расходных материалах | Отображает информацию о состоянии расходных материалов, например, чернил для печати, и после выбора этого пункта открывает экран состояния расходных материалов. |
| Положение печати | После выбора этого пункта открывается меню положения печати. Пользователь может задавать параметры задержки при печати на устройстве. Под задержкой устройства понимается время между моментом запуска устройства (точка запуска) и начальной позицией печати, которое можно настраивать для текущего задания. |
| Данные о производительности | <p>Отображает следующую информацию о производительности принтера:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Скорость печати: Под скоростью печати принтера понимается количество отпечатков в минуту с момента загрузки текущего задания. • Счетчик партии: Количество отпечатков с момента загрузки текущего задания. • Общий счетчик: Количество отпечатков в течение срока службы контроллера. <p>После выбора этой области откроется страница с информацией о производительности, в которой будет представлена дополнительная статистика скорости печати принтера.</p> |

Табл. 4-1: Главная страница

| Кнопки | Описание |
|----------------------------|--|
| Кнопки управления системой | Возможность для пользователя отключить или включить принтер. |
| Кнопка «Главный экран» | Возвращает пользователя на домашнюю страницу как показано на Рис. 4-1. |
| Кнопка выбора задания | Возможность для пользователя выбирать требуемое задание из списка. |

Табл. 4-1: Главная страница (Продолжение)

Страница «Инструменты»

Коснитесь значка *Инструменты* на домашней странице, чтобы перейти на страницу инструментальных средств (см. Рис. 4-2).

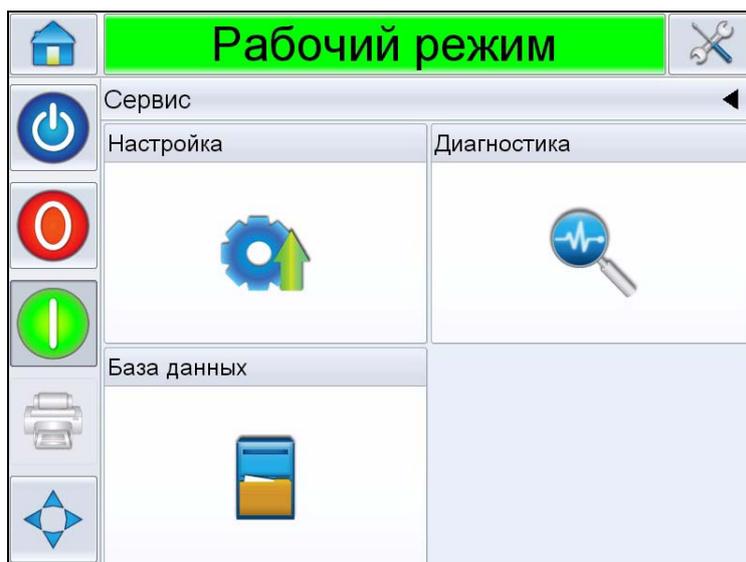


Рис. 4-2: Страница «Инструменты»

| Кнопки | Описание |
|------------------------|---|
| Страница «Настройка» | Здесь пользователь может вносить изменения в небольшое подмножество параметров настройки принтера. |
| Страница «Диагностика» | На этой странице доступны интерактивные служебные программы поиска неисправности и функции диагностики. |
| Страница «База данных» | Передаёт управление базой данных заданий принтера. |

Табл. 4-2: Страница «Инструменты»

Использование страницы «Настройка»

Последовательно выберите пункты *Инструменты* > *Настройка* (см. Рис. 4-3).

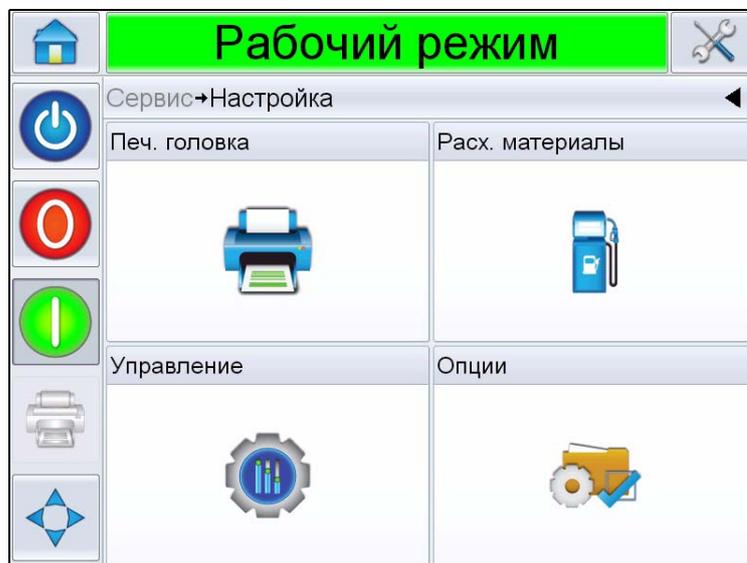


Рис. 4-3: Страница «Настройка»

На странице *Настройка* доступны следующие параметры:

- Печ. головка
- Расх. материалы
- Управление (например время, дата, язык)
- Опции

Параметры печатающей головки

Последовательно выберите пункты *Инструменты > Настройка > Печ. головка* (см. Рис. 4-4).



Рис. 4-4: Параметры печатающей головки

| Кнопки | Описание |
|---|--|
| Разрешено | Возможность для пользователя отключать или включать печатающую головку для выполнения печати. |
| Задержка регистрации | Возможность для пользователя задавать значение задержки начала печати в миллиметрах (мм). |
| Направление продукта | Настраивает направление печати продукта с тыльной стороны печатающей головки |
| Горизонтальная плотность печати | Позволяет пользователю задавать разрешение печати. Дополнительную информацию см. в «Настройка разрешения принтера» на стр. 5-16. |
| Максимальная поддерживаемая скорость печати | Показывает максимальное значение скорости печати, задаваемое в миллиметрах в секунду (мм/с). |
| Вертикальная плотность печати | Позволяет пользователю задавать разрешение печати. |
| Ориентация печати | Позволяет пользователю задавать значение ориентации печати на 0 или 180 градусов в зависимости от требований. |

Табл. 4-3: Параметры печатающей головки

| Кнопки | Описание |
|-----------------|---|
| Скорость печати | Возможность для пользователя задавать значение скорости печати в миллиметрах в секунду (мм/с), если выбран параметр «Печать на фиксированной скорости». |

Табл. 4-3: Параметры печатающей головки (Продолжение)

Расх. материалы

Последовательно выберите пункты *Инструменты > Настройка > Расх. материалы* (см. Рис. 4-5).

На странице *Расх. материалы* пользователю доступны команды прочистки печатающей головки.

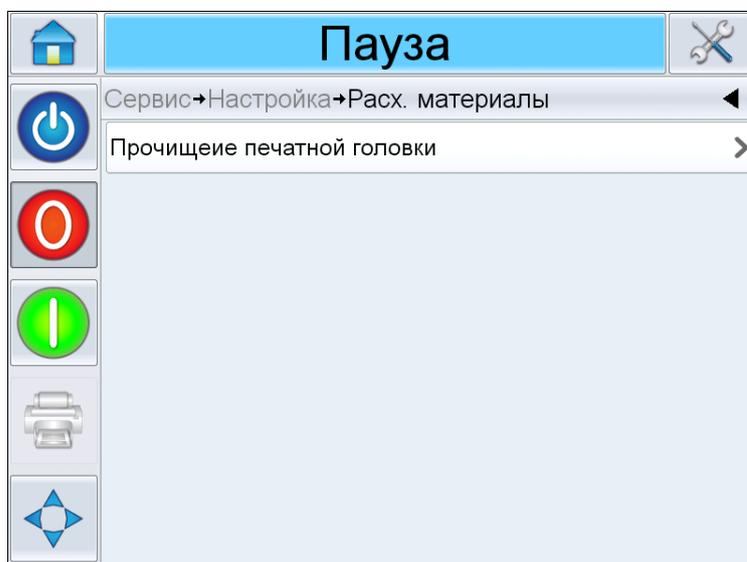


Рис. 4-5: Расх. материалы

Примечание. Прочистка выполняется только если принтер находится в состоянии «Пауза» или «Рабочий режим». В состоянии «Выключить» прочистка принтера не выполняется.



Уведомление

ПОВРЕЖДЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ. Во время прочистки головки из сопел может вытекать небольшое количество чернил. Очень важно принять необходимые меры для предотвращения попадания чернил в расположенное поблизости оборудование или людей.

Прочистка печатающей головки: Позволяет пользователю выполнять прочистку чернильного картриджа вручную по мере необходимости. Эта функция используется для восстановления неработающих сопел.

Страница «Настройка управления»

Последовательно выберите пункты *Инструменты > Настройка > Управление* (см. Рис. 4-6).



Рис. 4-6: Страница «Управление»

| Кнопки | Описание |
|---------------------------|--|
| Архивы параметров CLARiTY | Позволяет пользователю сохранять текущие конфигурации принтера, а также восстанавливать ранее сохраненные конфигурации. Примечание. Если к принтеру подключен флэш-накопитель USB, то архивы конфигураций можно сохранять на этот накопитель или восстанавливать с него. |
| Копии принтера CLARiTY | Позволяет пользователю создавать или восстанавливать файл копии на флэш-накопитель USB или с него. В файле копии записаны все настройки принтера и файлы заданий. Примечание. Функция доступна только после подключения флэш-накопителя USB. |
| Обновление CLARiTY | Позволяет пользователю выбирать доступные обновления из списка. Файлы обновлений должны сохраняться в папке Обновление CLARiTY в корне распознаваемого флэш-накопителя USB. Примечание. Функция доступна только после подключения флэш-накопителя USB с записанными на нем файлами обновлений. |

Табл. 4-4: Страница «Управление»

| Кнопки | Описание |
|---------------------------------|--|
| Язык интерфейса | Позволяет пользователю выбирать язык экрана системы CLARiTY, регион/страну с соответствующими форматами даты/времени и единицами измерения, отображаемыми в системе CLARiTY. |
| Настройка системы | Позволяет пользователю настраивать конфигурацию устанавливаемого принтера. Дополнительную информацию см. в разделе «Настройка принтера» на стр.5-9. |
| Перекалибровать сенсорный экран | Позволяет пользователю перекалибровать сенсорный экран, если с помощью касания не удастся точно выбрать требуемую кнопку или значок системы CLARiTY. Принтер выдаст пользователю запрос на выполнение последовательных касаний нескольких крестиков, отображаемых на экране. Сенсорный экран будет перекалиброван по завершении автоматической процедуры. Примечание. Если при перекалибровке возникает слишком много ошибок, и пользователь не может перейти к этому экрану через панель системы CLARiTY, то получить доступ к этой функции можно через Менеджер конфигурации системы CLARiTY (дополнительную информацию см. в документе Руководство по обслуживанию (номер изделия: WLK462426)). |
| Задать ориентацию экрана | Позволяет пользователю поворачивать изображение экрана на 180 градусов, если панель системы CLARiTY установлена в обратной ориентации |
| Дата и время | Позволяет пользователю задавать значения системной даты и времени принтера. |
| Управление изображением | Обеспечивает точную настройку штрих-кода. Примечание. Не изменяйте значение параметра «Точная настройка штрих-кода», заданное по умолчанию, без предварительной печати тестового узора «Управление изображением штрих-кода», необходимого для выбора соответствующего значения. Неправильная настройка этого значения может привести к невозможности считывания штрих-кодов и двухмерных кодов. |
| Коммуникации | Восстановление заводских настроек последовательного порта принтера, заданных по умолчанию. Эти настройки по умолчанию обеспечивают обмен данными между принтером и ПО CLARiSOFT [®] , а также менеджером конфигурации системы CLARiTY. |

Табл. 4-4: Страница «Управление» (Продолжение)

Использование инструментов диагностики

Последовательно выберите пункты *Инструменты > Диагностика* (см. Рис. 4-7).

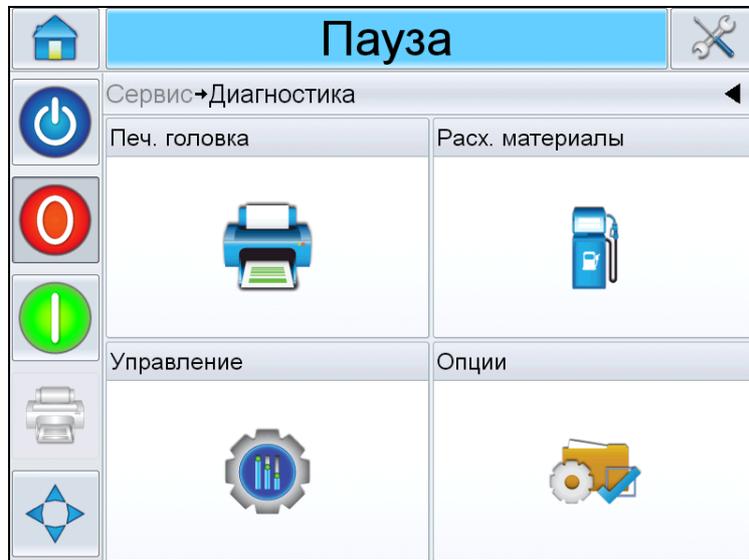


Рис. 4-7: Страница диагностики

На странице «Диагностика» доступны для просмотра следующие страницы:

- Печ. головка
- Расх. материалы
- Управление (например: версии программного обеспечения, системная информация, состояние порта связи)
- Опции

Использование инструментов диагностики печатающей головки

Последовательно выберите пункты *Инструменты > Диагностика > Печ. головка* (см. Рис. 4-8).



Рис. 4-8: Страница «Диагностика печ. головки»

На странице диагностики *Печ. головка* пользователь может просматривать следующие параметры:

- Горизонтальная плотность печати
- Вертикальная плотность печати
- Входные данные
- Выходные данные
- Общие данные
- Закрывание
- Временные данные

Горизонтальная плотность печати

Последовательно выберите пункты *Инструменты > Диагностика > Печ. головка > Горизонтальная плотность печати*. Показывает текущее значение плотности по горизонтали.

Примечание. Чтобы изменить это значение, последовательно выберите пункты *Инструменты > Настройка > Печ. головка*.

Вертикальная плотность печати

Последовательно выберите пункты *Инструменты > Диагностика > Печ. головка > Вертикальная плотность печати*. Показывает текущее значение плотности по вертикали.

Примечание. Чтобы изменить это значение, последовательно выберите пункты *Инструменты > Настройка > Печ. головка*.

Входные данные

Последовательно выберите пункты *Инструменты > Диагностика > Печ. головка > Входные данные* (см. Рис. 4-9).



Рис. 4-9: Страница «Диагностика входных данных печ. головки»

| Кнопки | Описание |
|--------------------------|--|
| Принтер присутствует | Подтверждает исправность обмена данными между внутренними компонентами оборудования/ программного обеспечения контроллера. |
| Конфигурируемый вход 1-6 | Показывает текущее состояние конфигурируемых входов принтера |

Табл. 4-5: Страница «Диагностика входных данных»

| Кнопки | Описание |
|---|--|
| Определение выходных данных для печатной головки | Показывает текущее состояние детектора устройства, подключенного к каждой печатающей головке (вкл. или выкл.). |
| Напряжение 48 вольт | Отображает значение напряжения питания 48 В. |
| Напряжение 24 вольт | Отображает значение напряжения питания 24 В. |
| Напряжение печ.головки (0.1В) | Отображает значение напряжения печ. головки. |
| Температура картриджа | Отображает информацию о температуре картриджа. |
| Контроллер температуры блока управления процессором | Отображает информацию о температуре печатной платы. |
| Температура печ. головки (°C) | Отображает информацию о температуре печатающей головки. |

Табл. 4-5: Страница «Диагностика входных данных» (Продолжение)

На странице *Диагностика входных данных* пользователь может просматривать следующие параметры:

- Конфигурация входных данных: Отображает информацию об использовании входов 1-6 и состоянии линейных входов 0-3, сигналах печати, очереди заданий и т.п. (см. Рис. 4-10).



Рис. 4-10: Экран «Конфигурация входных данных»

- Синхронизатор: Коснитесь кнопки *Синхронизатор*, чтобы отобразить страницу *Синхронизатор*. На странице диагностики *Синхронизатор* пользователь может просматривать следующие параметры синхронизатора (см. Рис. 4-11).



Рис. 4-11: Страница «Диагностика синхронизатора»

| Кнопки | Описание |
|-------------------------------------|---|
| Скорость синхронизации | Показывает фактическую скорость замера объекта синхронизатором в реальном времени |
| Скорость печати (мм/с) | Показывает значение скорости печати |
| Тип синхронизатора | Показывает информацию о типе текущего синхронизатора |
| Диаметр колеса синхронизатора | Показывает значение диаметра колеса синхронизатора |
| Количество импульсов синхронизатора | Показывает разрешение синхронизатора как количество импульсов на один оборот |

Табл. 4-6: Страница «Диагностика синхронизатора»

- Выбор линии: Если на контроллере включена функция *Выбор линии*, требуемой линии можно назначить определенное задание. Параметр «Выбор линии» позволяет пользователю просматривать текущее состояние входов, используемых функцией «Выбор линии» у принтера (см. Рис. 4-12).



Рис. 4-12: Страница «Выбор линии входных данных»

Выходные данные

Последовательно выберите пункты *Инструменты > Диагностика > Печ. головка > Выходные данные* (см. Рис. 4-13).



Рис. 4-13: Страница «Диагностика выходных данных печ. головки»

Каждая кнопка показывает состояние физического выхода на принтере. Касанием кнопки *Перекл.* пользователь может принудительно задавать состояние на выходе, например, *Откр./Закр.* или *Вкл/Выкл*, что полезно в целях диагностики.

Внешний релейный и PNP выходы: В принтере имеется один настраиваемый выход реле и три настраиваемых выхода PNP 24 В.

Общие данные

На этом экране показаны текущие значения некоторых основных параметров. Последовательно выберите пункты *Инструменты* > *Диагностика* > *Печ. головка* > *Общие данные* (см. Рис. 4-14). Здесь пользователь может просматривать различные настройки печатающей головки, например, направление устройства, режим датчика печати, версия датчика печати и проверить, присоединена ли печатающая головка.

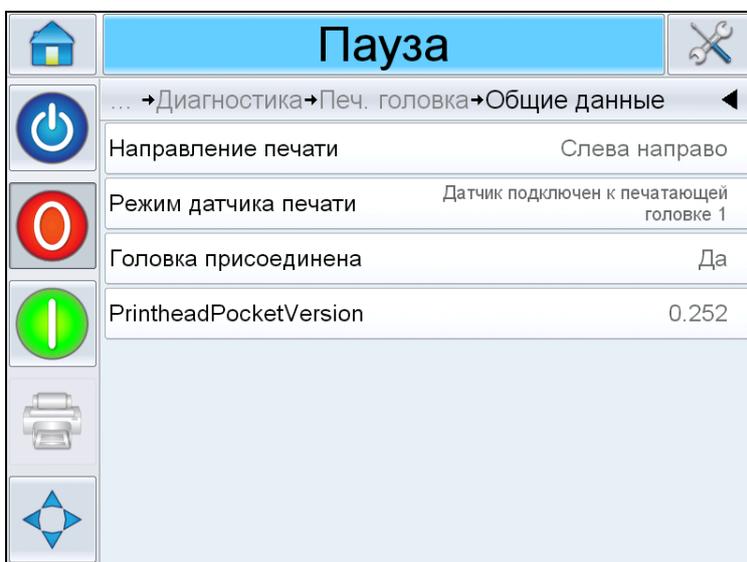


Рис. 4-14: Страница «общие данные диагностики печ. головки»

Закрывание

Последовательно выберите пункты *Инструменты > Диагностика > Печ. головка > Закрывание* (см. Рис. 4-15).

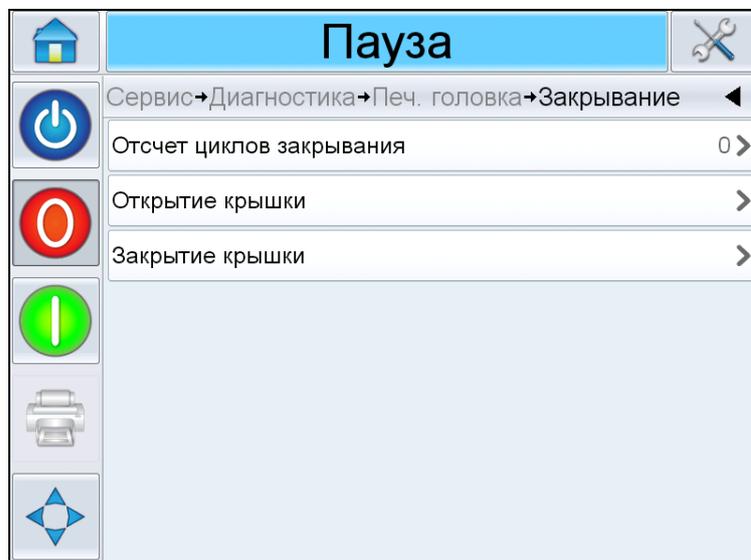


Рис. 4-15: Страница «Диагностика закрывания печ. головки»

| Кнопки | Описание |
|--------------------------|--|
| Отсчет циклов закрывания | Показывает количество открытий колпачка с момента последнего включения питания принтера. |
| Открытие крышки | Позволяет пользователю открывать колпачок вручную. Примечание. Возможность доступна только когда принтер переключен в режим «Пауза». |
| Закрытие крышки | Позволяет пользователю закрывать колпачок вручную. Примечание. Возможность доступна только когда принтер переключен в режим «Пауза». |

Табл. 4-7: Страница «Диагностика закрывания печ. головки»

Временные данные

Последовательно выберите пункты *Инструменты > Диагностика > Печ. головка > Временные данные* (см. Рис. 4-16).

В условиях многотиражной печати необходимо выяснить, насколько быстро принтер способен выполнять некоторые операции.

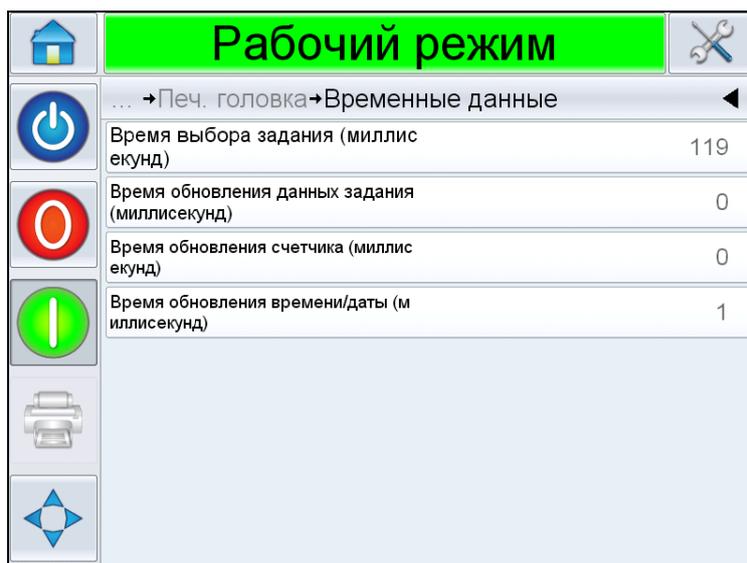


Рис. 4-16: Временные данные

| Кнопки | Описание |
|--------------------------------------|---|
| Время выбора задачи (мс) | Показывает время на выбор последнего задания с момента подтверждения изображения до готовности к печати |
| Время обновления данных задания (мс) | Показывает суммарное время на обновление всех динамических переменных изображения (время, дата, счетчики) |
| Время обновления счетчика (мс) | Показывает время на обновление всех полей счетчиков в изображении |
| Время обновления времени/даты (мс) | Показывает время на обновление всех полей времени/даты в изображении |

Табл. 4-8: Страница «Временные данные»

Использование инструментов диагностики расходных материалов

Последовательно выберите пункты *Инструменты* > *Диагностика* > *Расх. материалы* (см. Рис. 4-17).



Рис. 4-17: Расх. материалы

На странице диагностики расходных материалов показывается текущее значение параметров картриджа, по которому можно оценить состояние картриджа. Последовательно выберите пункты *Инструменты* > *Диагностика* > *Расх. материалы*.

| Кнопки | Описание |
|---------------------------------|--|
| Уровень чернил | Показывает процентное значение количества чернил, оставшихся в картридже. |
| Тип чернил | Показывает тип чернильного картриджа, установленного в печатающей головке. |
| Срок годности | Дата истечения срока действия установленного чернильного картриджа. |
| Идентификационный код картриджа | Числовое значение, упрощающее программному обеспечению задачу распознавания и отслеживания картриджей. |
| Количество копий на картридж | Примерное число отпечатков на картридж, прогнозируемое для текущего задания. |
| Картридж вставлен | Подтверждает, что картридж установлен в печатающую головку и распознан программным обеспечением. |
| Результаты R-сканирования | Количество сопел в установленном картридже, чье значение электрического сопротивления находится на пределах требуемого диапазона. Это значение обновляется только при запуске принтера, а значение «0» показывает, что во всех соплах значение электрического сопротивления соответствует норме. |

Табл. 4-9: Страница «Расх. материалы»

Использование инструментов диагностики управления

Последовательно выберите пункты *Инструменты > Диагностика > Управление* (Рис. 4-18).

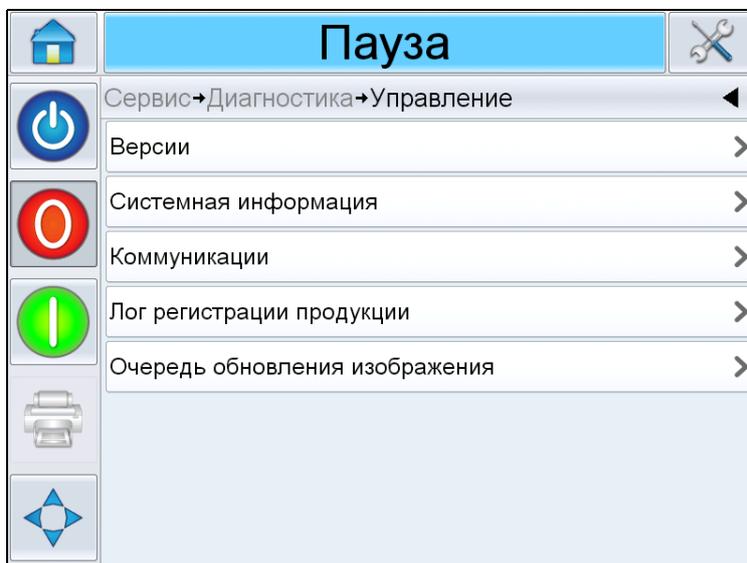


Рис. 4-18: Параметры управления

На странице «Управление» доступны следующие параметры:

| Кнопки | Описание |
|----------------------|---|
| Версии | Показывает версии программного обеспечения различных программных компонентов, установленных в принтере. Важнейшим из значений является <i>Номер программного обеспечения</i> . Это номер главной версии, а все остальные отображаемые данные являются вторичными. Примечание. Если возникла несогласованность между установленными программными компонентами в принтере, то в поле «Номер программного обеспечения» появляется сообщение «Версии программного обеспечения несовместимы». Если появилось такое сообщение, необходимо выполнить обновление программного обеспечения CLARiTY, иначе возможна непредсказуемая работа принтера. Дополнительные сведения см. в «Обновление ПО принтера» на стр. 6-25. |
| Системная информация | Показывает серийный номер и номер версии печатной платы (PCB), тактовую частоту процессора (ЦП) и справочную информацию об оборудовании. |

Табл. 4-10: Параметры управления

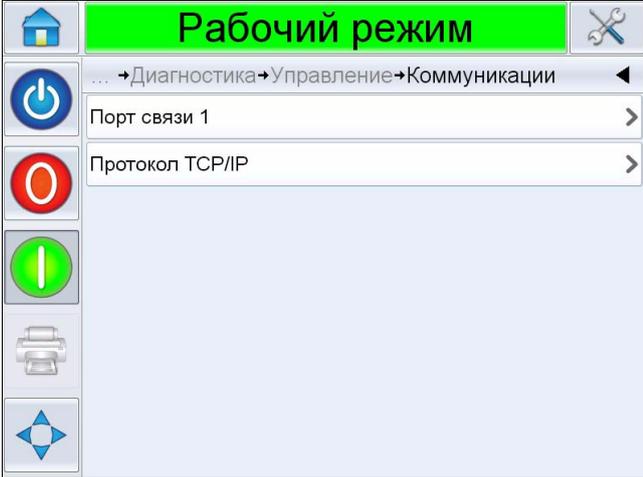
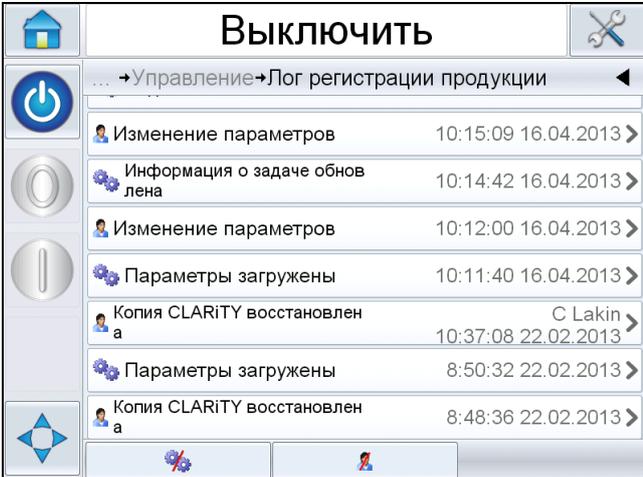
| Кнопки | Описание |
|---------------------------|--|
| Коммуникации | <p>Коснитесь элемента <i>Коммуникации</i> в диалоговом окне <i>Управление</i>. Откроется диалоговое окно <i>Коммуникации</i>. В этом диалоговом окне отображаются следующие параметры:</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Порт коммуникации 1: Показывает состояние последовательного порта, в том числе скорость передачи данных в бодах и загрузку. • Протокол TCP/IP: Отображает конфигурацию и состояние сетевого порта принтера. Дополнительные сведения см. в «Протокол TCP/IP» на стр. 4-22. |
| Лог регистрации продукции | <p>Отображает журнал изменений, внесенных устройством, и изменений, сделанных пользователем. Примечание. Этот параметр доступен только если активирована функция ведения журнала операций принтера в Менеджере конфигурации системы CLARiTY. Примечание. Файлы журналов можно архивировать на флэш-накопитель USB после его подключения к принтеру.</p>  |

Табл. 4-10: Параметры управления (Продолжение)

| Кнопки | Описание |
|--------------------------------|--|
| Очередь обновления изображения | Показывает все текущие задания в очереди печати принтера, а также количество отправок каждого задания на печать. Параметр «Нет лимита печати» показывает, что текущее загруженное задание будет отправляться на печать, пока не будет загружено новое задание. |

Табл. 4-10: Параметры управления (Продолжение)

Протокол TCP/IP

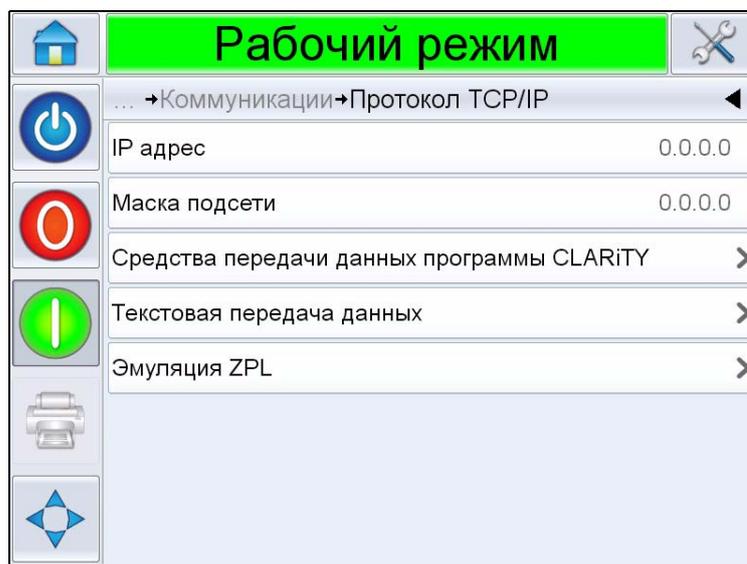


Рис. 4-19: Параметры TCP/IP

| Кнопки | Описание |
|--|--|
| IP-адрес | Показывает IP-адрес контроллера |
| Маска подсети | Показывает значение маски подсети |
| Средства передачи данных программы CLARiTY | Показывает номер порта протокола TCP/IP и статус сети CLARiTY. |
| Текстовая передача данных | Показывает номер порта протокола TCP/IP, назначенного для текстовой передачи данных. |
| Эмуляция ZPL | Показывает номер порта протокола TCP/IP, назначенного для команд эмуляции ZPL. |

Табл. 4-11: Параметры TCP/IP

Работа с базой данных

Последовательно выберите пункты *Инструменты > База данных* (см. Рис. 4-20).

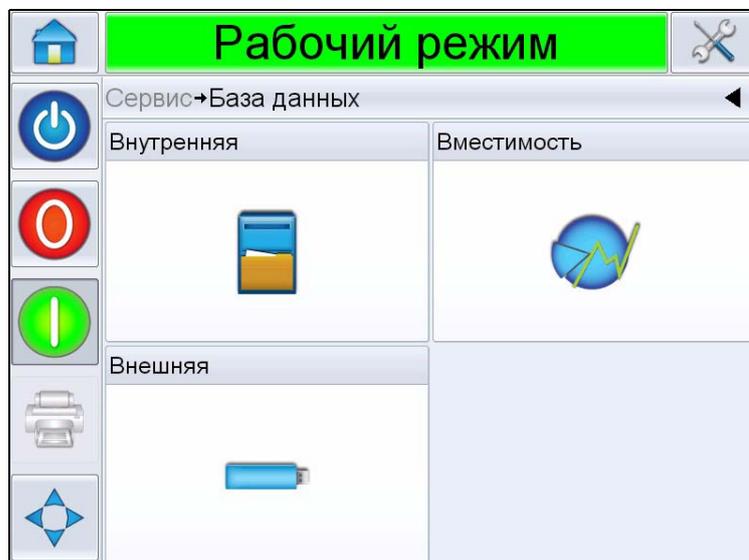


Рис. 4-20: Страница «База данных»

| Кнопки | Описание |
|-------------|---|
| Внутренняя | Показывает задания, записанные в память принтера, и обеспечивает их передачу на флэш-накопитель USB (если подключен). Пользователь также может удалять задания из внутренней базы данных. |
| Вместимость | Показывает примерное количество файлов заданий, которые можно сохранить в памяти принтера, рассчитанное по размеру существующих файлов заданий и количеству байтов для хранения заданий. |
| Внешняя | Показывает задания, записанные на флэш-накопитель USB, и позволяет пользователю передавать задания во внутреннюю базу данных. Пользователь также может удалять задания с флэш-накопителя USB. Примечание. Эта возможность доступна только после подключения флэш-накопителя USB к принтеру. |

Табл. 4-12: Страница «База данных»

Защита при помощи пароля

Защита пользовательского интерфейса с помощью пароля обеспечивает различные уровни доступа к тем или иным функциям использования принтера. В процессе установки можно задать выбор стандартной или дополнительной защиты с помощью пароля в Менеджере конфигурации системы CLARiTY. Дополнительную информацию см. в документе Руководство по обслуживанию Videojet 8610 (номер изделия: 462426).

Примечание. Защита при помощи пароля в принтере отключена по умолчанию и активируется с помощью Менеджера конфигурации системы CLARiTY.

Управление принтером с помощью пароля можно настраивать согласно требованиям индивидуального пользователя. Если пользователь пытается использовать функцию, защищенную паролем, то в окне графического интерфейса появится приглашение ввести пароль.

Требуемая функция станет доступна после ввода верного пароля. Уровень парольной защиты активен до тех пор, пока пользователь не выйдет из системы, или пока не истечет заданное время ожидания.

- Стандартные пароли: Например, если функция *Диагностика* защищена паролем, то при попытке пользователя открыть меню *Диагностика* по выбору пунктов *Инструменты > Диагностика* система CLARiTY выдаст приглашение ввести пароль.
- Дополнительные пароли: Пользователю выдается приглашение выбрать требуемое имя и ввести соответствующий пароль.

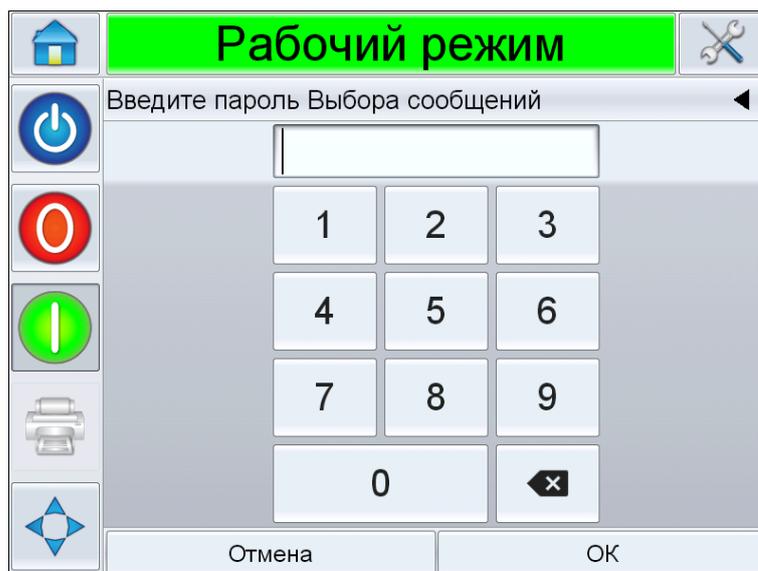


Рис. 4-21: Экран «Пароль»

Эксплуатация принтера

5

В этой главе описываются следующие операции:

- Вставка картриджа в печатающую головку
 - Заправка картриджа
- Включение принтера
- Установка ориентации экрана
- Настройка принтера с использованием Мастера конфигурации системы
- Установка печатающих головок
- Создание задания принтера
- Загрузка файла заданий
- Загрузка задания для печати
- Запуск принтера
- Остановка принтера
- Заставка экрана

Вставка картриджа в печатающую головку

Заправка картриджа

Примечание. Рекомендуется провести заправку всех новых картриджей перед их установкой в печатающие головки, а также дозаправку в случае, если при печати при нормальной эксплуатации начинают появляться пропущенные участки, и этот дефект не исчезает после прочистки сопла картриджа.



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. При обращении с чернилами необходимо использовать средства защиты глаз. При попадании жидкости в глаза промыть водой в течение 15 минут и немедленно обратиться за медицинской помощью.



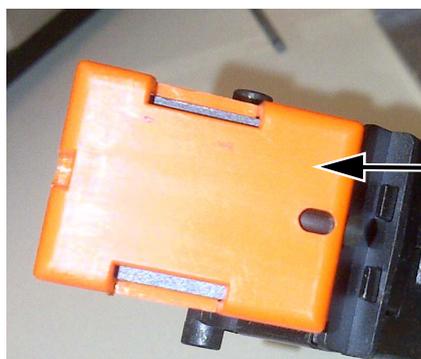
Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. При работе с жидкостями необходимо использовать перчатки.

В случае попадания жидкости на кожу немедленно промыть водой с мылом. Для очистки кожи от пятен краски не используйте чистящие вещества или растворители.

Процедура заправки картриджа:

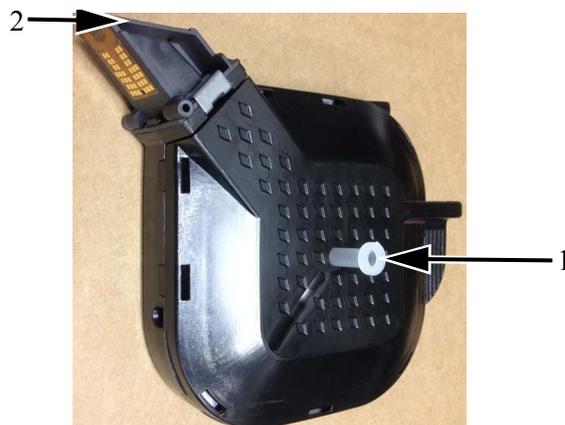
- 1 Извлеките картридж из коробки и полиэтиленового пакета.
- 2 Удалите оранжевую предохранительную защелку и голубую ленту с участка отверстия.



Оранжевая защелка

Рис. 5-1: Оранжевая защелка

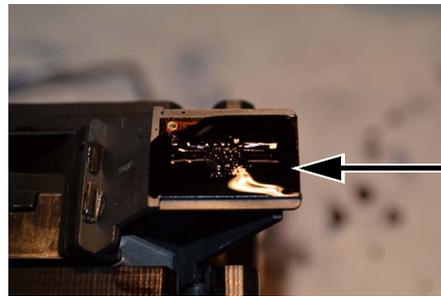
- 3 Возьмите картридж, направив массив жиклеров (элемент 2 на Рис. 5-2) вверх.
- 4 Мягко надавите на инструмент начальной подачи (элемент 1), вставленный в отверстие доступа, пока краска не выступит на массиве жиклеров, как показано на Рис. 5-3 на стр. 5-4.



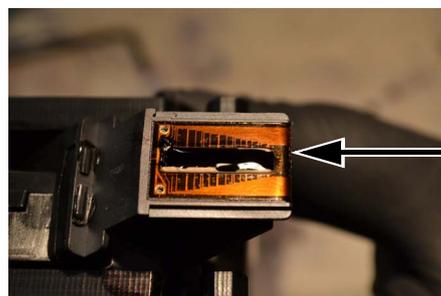
1. Заправочное приспособление
2. Область сопла

Рис. 5-2: Заправочное приспособление

- 5 Вдавливайте жидкость до тех пор, пока на чернилах в области сопла не исчезнут пузырьки воздуха.



Чернила с воздушными пузырьками



Чернила без пузырьков

Рис. 5-3: Заправленные чернила в районе сопла картриджа

- 6 Осторожно вытрите область сопла, удалив избыток чернил.
- 7 Вытащите заправочное приспособление.

Процесс заправки на этом закончен и картридж можно вставить в печатающую головку.

Установка картриджа

Процедура установки картриджа в печатающую головку:

Примечание. Не прикасайтесь к плате сопла, поскольку это может привести к ухудшению качества печати.

- 8 Установите картридж в печатающую головку (см. Рис. 5-4).



Картридж

Рис. 5-4: Установка картриджа в печатающую головку

- 9 Закрепите картридж на месте, протолкнув его вперед до защелкивания.

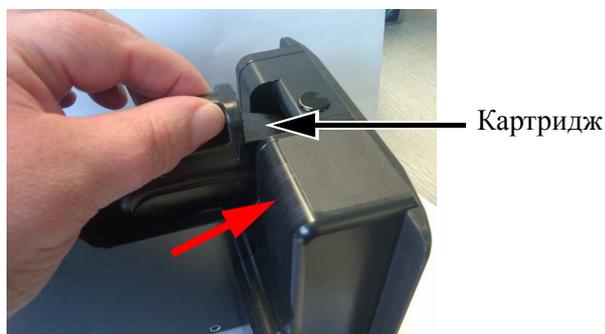


Рис. 5-5: Закрепление картриджа на месте

Включение принтера

Процедура включения принтера:

- 1 Проверьте наличие и правильность установки картриджа.
- 2 Проверьте целостность всех кабелей и правильность их подключения.
- 3 Подключите к принтеру источник питания.
- 4 Нажмите кнопку включения питания на контроллере CLARiTY (см. Рис. 5-6).

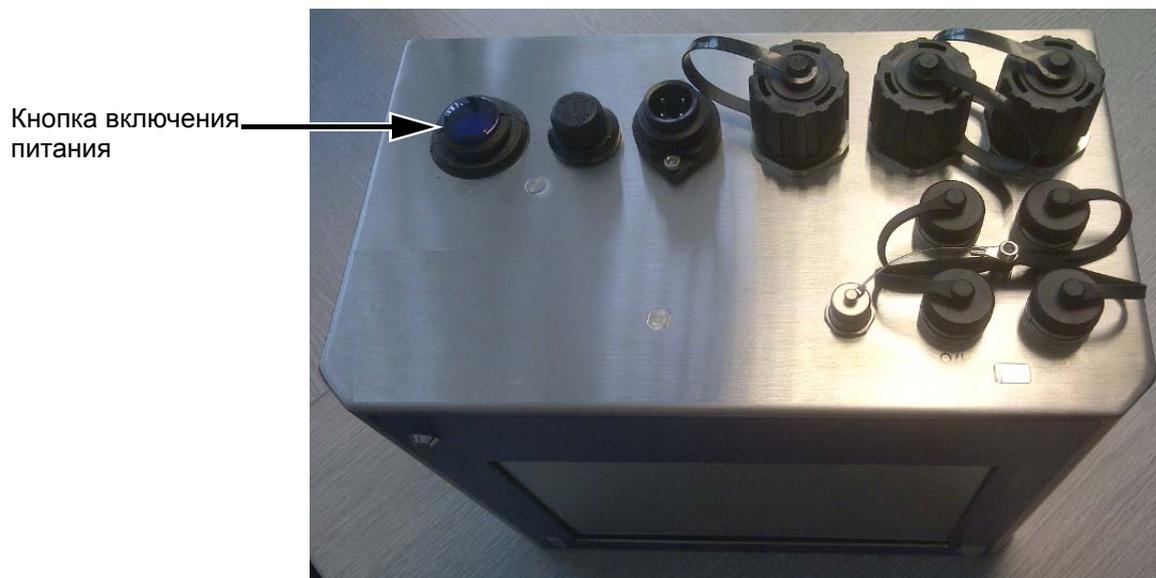


Рис. 5-6: Кнопка включения питания принтера

После включения питания начинается загрузка контроллера. Этот процесс занимает примерно 60 секунд, при этом отображается заставка CLARiTY.

При успешном завершении загрузки на экране отображается домашняя страница CLARiTY (см. Рис. 5-7 на стр. 5-6).

Мастер конфигурации системы можно запустить вручную, выбрав последовательно команды *Инструменты > Настройка > Управление > Настройка системы*. Появится диалоговое окно настройки системы. Для настройки системы следуйте инструкциям на экране, а также указаниям раздела «Настройка принтера с использованием Мастера конфигурации системы» на стр. 5-8.

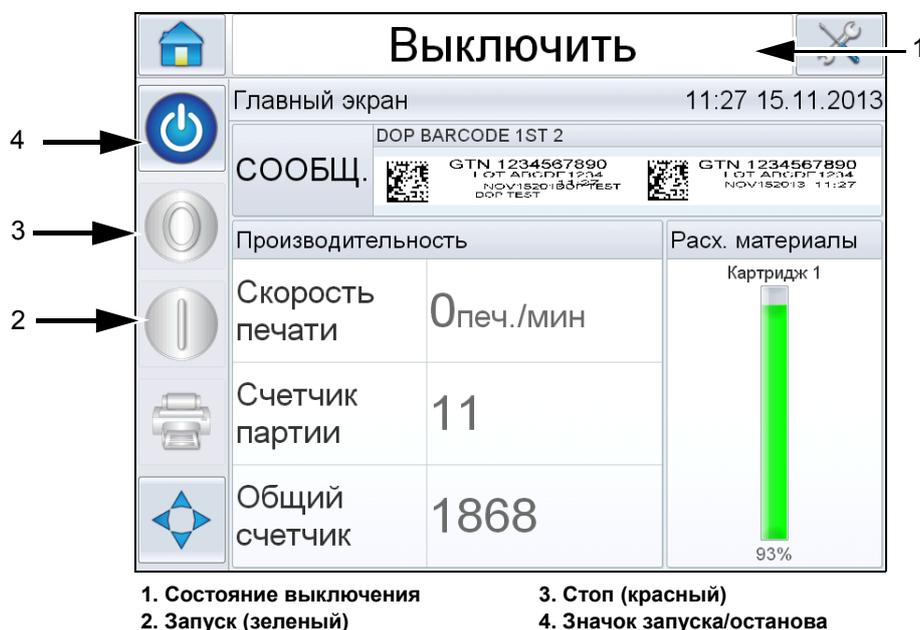


Рис. 5-7: Домашняя страница CLARiTY

- 5 Во время выполнения процедуры *Выключить* значки «Стоп» (красный) и «Рабочий» (зеленый) (см. Рис. 5-7) недоступны (окрашены в серый цвет).

Примечание. Процедура *Выключить* предполагает, что контроллер включен, но питание печатающих головок отключено.

Примечание. При случайной активации датчика печати принтер работать не будет, так как в выключенном состоянии игнорируются ввод кодировщика и датчика.

После подготовки принтера и производственной линии к запуску следует выполнить шаги, описанные в разделе «Запуск принтера» на стр. 5-30.

Установка ориентации экрана

В зависимости от положения, в котором установлен контроллер системы CLARiTY, может быть необходимо повернуть изображение дисплея на 180 градусов.

Процедура изменения направления дисплея:

- 1 Откройте пункт *Инструменты > Настройка > Управление*. Появляется страница *Управление* (Рис. 5-8).



Рис. 5-8: Страница «Управление»

- 2 Выберите из списка опцию *Задать ориентацию экрана*. Появится страница *Задать ориентацию экрана* (Рис. 5-9).

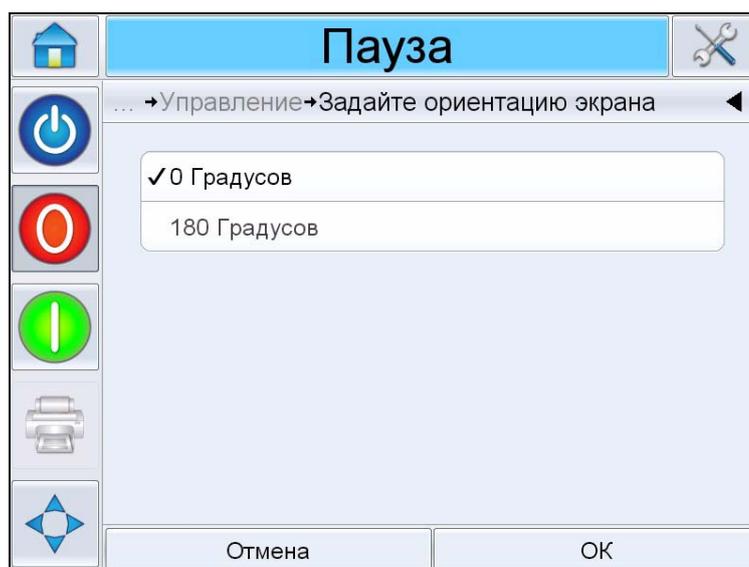


Рис. 5-9: Задать ориентацию экрана

- 3 Выберите угол 0 или 180 градусов и нажмите *ОК*. При этом изменится направление дисплея.
- 4 Для возвращения на домашнюю страницу прикоснитесь к значку *Домашняя страница*.

Настройка принтера с использованием Мастера конфигурации системы

Процедура настройки принтера:

Выберите команду *Инструменты > Настройка > Управление > Настройка системы*. При этом появляется диалоговое окно *Настройка системы*.

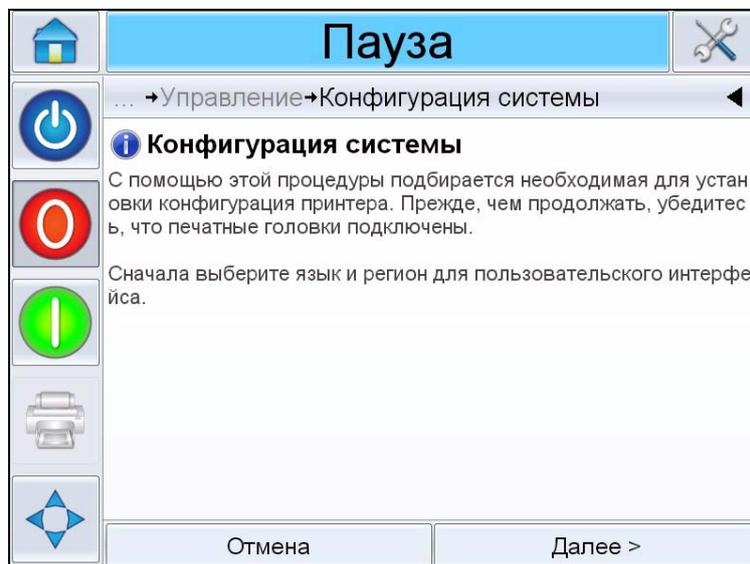


Рис. 5-10: Настройка системы

Следуйте указаниям *Мастера конфигурации системы*, после окончания этапа настройки нажмите клавишу *Далее*.

В случае введения ошибочных параметров нажмите клавишу *Назад* для возврата в предыдущее меню и исправьте ошибку. Для выхода из Мастера конфигурации нажмите клавишу *Отмена*.

Примечание. Для просмотра всего сообщения в диалоговом окне используйте полосу прокрутки вверх и вниз.

Язык, регион/страна, дата и время

- 1 Для настройки параметров языка, региона/страны, даты и времени следуйте указаниям на экране, после окончания настройки нажмите клавишу *Далее*.

Примечание. Настройки параметра «Регион/Страна» определяют отображаемые программой единицы измерения.

Параметры печатающей головки

В этом пункте пользователю требуется задать количество печатающих головок и режим переключения принтера.

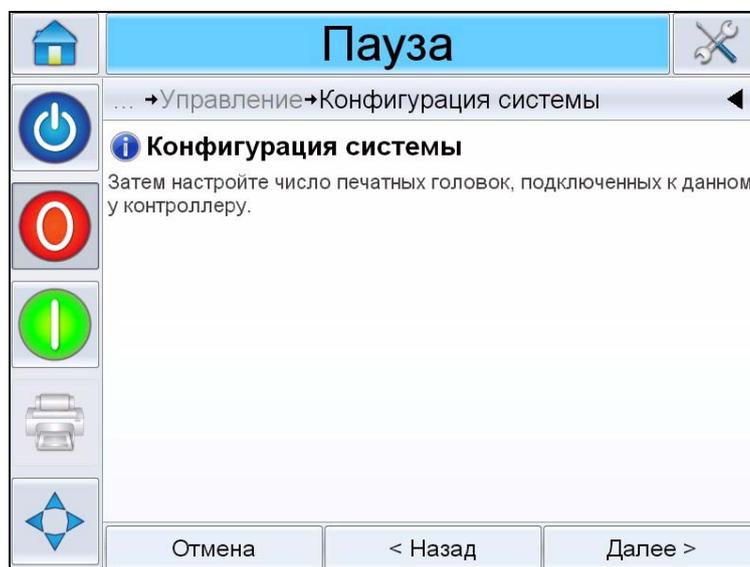


Рис. 5-11: Количество печатающих головок

- 2 Для выбора количества печатающих головок нажмите клавишу *Далее*. Может быть выбрана 1 или 2 печатающих головки. Выберите количество головок, подсоединенных к контроллеру.

- 3 Нажмите *Далее*, чтобы настроить направление, в котором продукт будет двигаться относительно печатающей головки (см. Рис. 5-13).

Выберите направление движения продукта, если смотреть на него из-за печатающей головки.

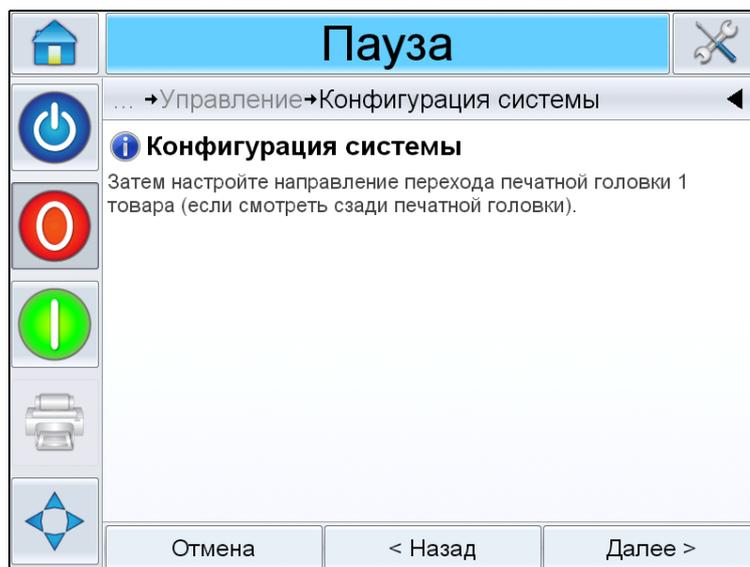


Рис. 5-12: Установка направления печатающей головки

- 4 Для установки режима переключения принтера нажмите клавишу *Далее* (см. Рис. 5-13 на стр. 5-11).

Выберите требуемый способ переключения принтера или режим определения изделия. Доступные варианты для каждого типа переключения принтера

а. Внешний датчик принтера:

- Датчик подключен к головке 1
- Датчик подключен к головке 2
- Внешний датчик наличия изделия (используется в случае, если принтер подключается к внешнему источнику переключения через порт ввода/вывода принтера)

После выбора датчика введите значение расстояния от датчика до центра области сопла картриджа.

Примечание. Если для установки датчика печати использовались отверстия на передней панели печатающей головки, то значение расстояния должно составлять 45 мм (1,77") для печати в направлении слева направо, и 64 мм (2,54") для печати в направлении справа налево.

б. Автоматическое переключение принтера:

Опция используется при конфигурации принтера для печати через установленные интервалы (например, при печати на полосе ткани). Введите требуемое значение расстояния между передними краями отпечатков.



Рис. 5-13: Режим переключения принтера

- 5 С помощью следующего экрана выберите способ определения принтером требуемой скорости печати (см. Рис. 5-14).
- Печать на фиксированной скорости: Используется, если скорость движения конвейера или перемещения продукта остается постоянной. Не рекомендуется использовать эту опцию при печати штрих-кодов или двумерных матричных кодов. Необходимо ввести скорость перемещения конвейера.

***Примечание.** Если выбрана печать на фиксированной скорости, необходимо следить за тем, чтобы скорость перемещения конвейера во время печати оставалась постоянной. При изменении скорости конвейера во избежание ошибок печати необходимо соответственно отрегулировать значение параметра скорости печати.*
 - Внешний датчик: Используется, если к принтеру подключен кодовый датчик углового положения. Эта опция рекомендуется при печати штрих-кодов или двумерных матричных кодов.

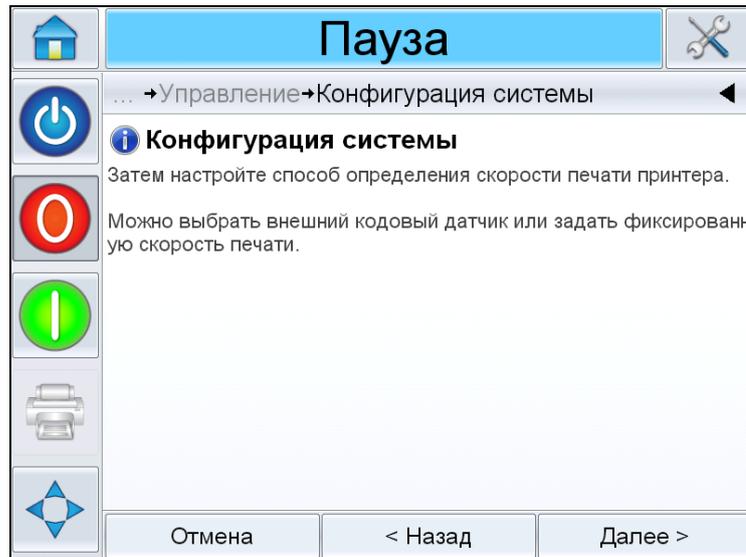


Рис. 5-14: Скорость линии

- 6 Для завершения конфигурации системы нажмите клавишу *Далее* (см. Рис. 5-15).

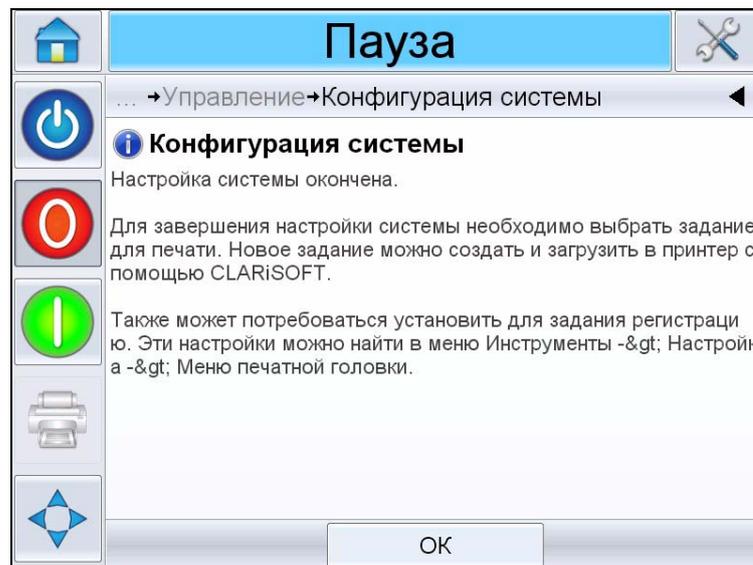


Рис. 5-15: Завершение конфигурации системы

- 7 Для выхода из Мастера конфигурации системы нажмите клавишу *ОК*.

Установки печатающих головок

Для настройки или регулирования параметров печатающих головок выберите пункт *Инструменты > Настройка > Печ. головка* (см. Рис. 5-16).

Примечание. Мастер конфигурации системы можно запустить вручную. Для этого выполните команду *Инструменты > Настройка > Печ. головка*.



Рис. 5-16: Параметры печатающей головки

Включение/отключение печатающих головок

Эта опция позволяет вручную включать и отключать печатающие головки. При отключении головки на нее не подается питание и печати не происходит.

Выполните команду *Инструменты > Настройка > Печ. головка > Разрешено*. Выберите *Да* для включения головки и *Нет* для ее отключения (см. Рис. 5-17).

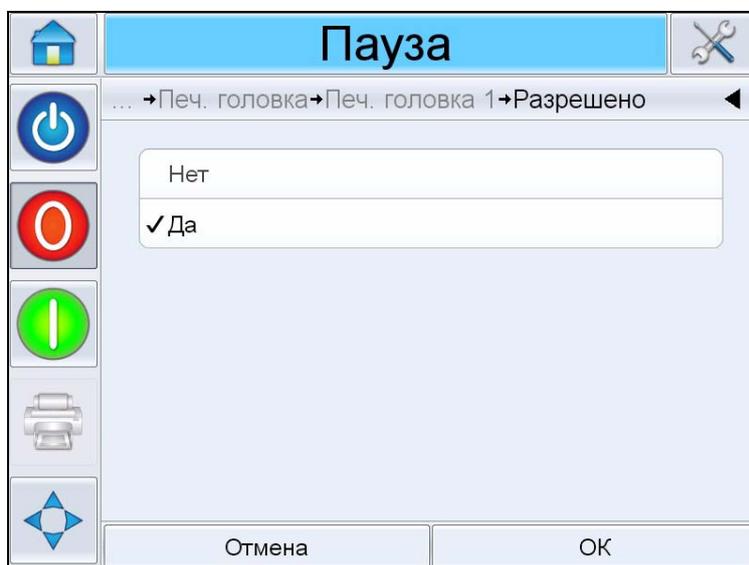


Рис. 5-17: Включение/отключение печатающей головки

Настройка задержки записи

Параметр задержки записи позволяет добавить дополнительный интервал к параметру расстояния датчика печати, заданному при конфигурации принтера. Значения параметра задержки записи могут различаться у разных заданий на печать, и соответствующее значение хранится в файле задания.

Значение задержки записи «0» означает выполнение печати на ведущем крае изделия, а задание большего значения приводит к началу процесса печати далее от края.

Процедура изменения задержки записи:

- 1 Выберите команду *Инструменты > Настройка > Печ. головка > Задержка регистрации*. При этом появляется экран настройки задержки записи (см. Рис. 5-18 на стр. 5-15).

Примечание. Для вызова экрана настройки задержки записи также

можно использовать значок положения принтера  на домашней странице.



Рис. 5-18: Параметры записи при печати

- 2 Введите требуемое значение параметра *Задержка регистрации*. Для внесения небольших поправок во введенное значение параметра можно также использовать клавиши + или – (см. Рис. 5-18).

Изменение направления движения продукта

Выберите команду *Инструменты > Настройка > Печ. головка > Направление продукта*. Выберите требуемое направление движения и для подтверждения нажмите клавишу *ОК*.

Изменение направления печати

Выберите направление движения продукта со стороны печатающей головки.

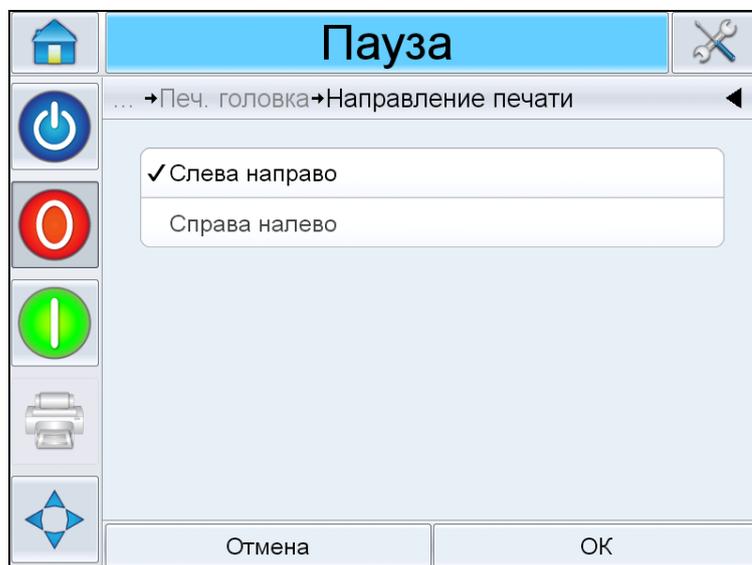


Рис. 5-19: Изменение направления печати

Настройка разрешения принтера

Для оптимизации расхода чернил и задания разных значений линейной скорости при печати можно соответствующим образом настроить параметры разрешения как по горизонтали, так и по вертикали. Настройки разрешения сохраняются в файле задания на печать и по этой причине могут различаться для разных заданий.

Разрешение по горизонтали

Разрешение по горизонтали (плотность печати) определяет максимальную линейную скорость печати принтера и может быть настроено для уменьшения расхода чернил для печати.

| Плотность (%) | DPI (точек на дюйм) | Макс. скорость линии |
|---------------|---------------------|------------------------------|
| 100 | 240 | 844 мм/сек. (166 фута/мин) |
| 75 | 180 | 1128 мм/сек. (222 фута/мин.) |
| 50 | 120 | 1692 мм/сек. (333 фута/мин.) |

Табл. 5-1: Горизонтальная плотность печати

- 1 Выберите команду *Инструменты > Настройка > Печ. головка > Горизонтальная плотность печати*. Выберите требуемое значение плотности печати и для подтверждения нажмите клавишу *OK*.

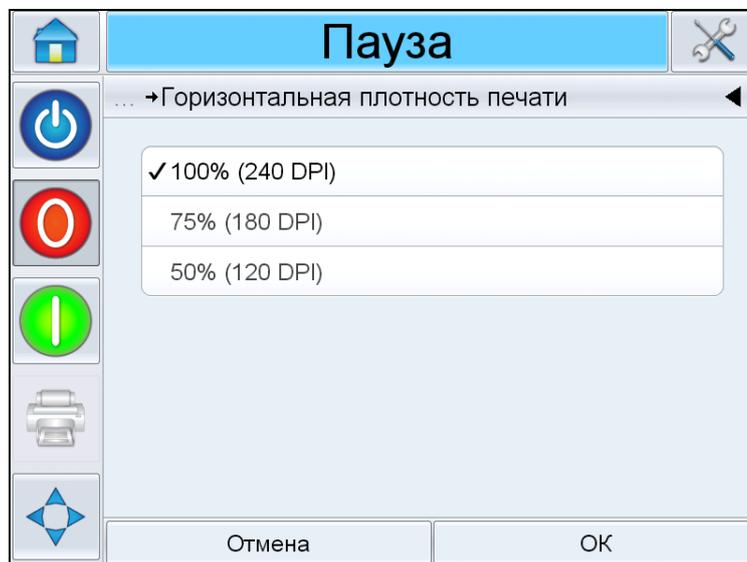


Рис. 5-20: Экран установки горизонтальной плотности печати

Вертикальное разрешение

Разрешение по вертикали (плотность печати) не оказывает влияния на максимальную скорость работы принтера, но этот параметр можно настроить для уменьшения количества чернил, используемых для печати.

- 2 Выберите команду *Инструменты > Настройка > Печ. головка > Вертикальная плотность печати*. Выберите требуемое значение плотности печати и для подтверждения нажмите клавишу *OK*.



Рис. 5-21: Экран установки вертикальной плотности печати

Изменение ориентации печати

Эта настройка позволяет переворачивать печатаемое изображение на 180 градусов, так, что печать происходит в перевернутом положении.

- 1 Выберите команду *Инструменты > Настройка > Печ. головка > Ориентация печати*.
- 2 Выберите требуемую ориентацию и нажмите для подтверждения клавишу *ОК*.

Создание задания принтера

Задания на печать можно создавать на ПК с помощью программы CLARiSOFT, и затем загружать их на принтер (подробную информацию см. в разделе «Загрузка задания для печати» на стр. 5-29).

Примечание: Программа CLARiSOFT отображает все размеры в миллиметрах (мм).

- 1 Из меню CLARiSOFT выберите пункт *Файл > Новый*.
- 2 Из списка устройств кодирования выберите VJ8610.
- 3 Выберите необходимый шаблон для приложения:
 - Одна головка — одно изображение: используется для приложений только с одной подключенной к контроллеру головкой. При выборе этой опции создается файл задания с одним суб-изображением для одной печатающей головки.
 - Две головки — два разных изображения: используется для двух связанных с контроллером головок с разной выводимой на печать

информацией на каждой из них. При выборе этой опции создается файл задания с двумя суб-изображениями, по одному для каждой печатающей головки.

- Две головки — идентичные изображения: используется для двух связанных с контроллером головок, каждая из которых печатает идентичную информацию. При выборе этой опции создается файл задания с одним суб-изображением, идентичным для каждой из двух головок.
- 4 Введите значение ширины изображения (в мм). Как правило, это значение соответствует ширине поля изделия, на которое наносится изображение, так, что размещение полей в программе CLARiSOFT соответствует размещению полей изображения на изделии.
 - 5 Выберите ОК — при этом создается пустое суб-изображение (#1).

Примечание. Для переключения между суб-изображениями выберите команду «Файл» > «Свойства», и на вкладке файла выберите требуемый номер суб-изображения из меню «Имя суб-изображения». Нажмите ОК.

- 6 Для создания задания используйте элементы панели CLARiSOFT в левой части экрана.

Задания с печатью одномерных и двухмерных кодов

При формировании задания, которое содержит или одномерные штрих-коды, или двухмерные матричные коды Datamatrix для достижения оптимального качества печати придерживайтесь следующих рекомендаций:

Печать одномерных и двухмерных кодов должна выполняться с вертикальным разрешением 240dpi (плотность печати 100%).

Примечание. Дальнейшую информацию можно получить в разделе «Настройка разрешения принтера» на стр. 5-16.

Оптимизация одномерного штрих-кода

Одномерные штрих-коды (например, UPC-A) состоят из набора полосок (наносимых чернилами), чередующихся с интервалами (подложка материала), которые необходимо печатать с соблюдением ширины для правильного распознавания штрих-кодов сканером. Ширина самой узкой полоски или интервала x является базовым размером (1x), а более широкие полосы или интервалы имеют значения ширины, кратные этой базовой ширине (2x, 3x и т.д.). Базовая величина x штрих-кода задается установкой значения «Увеличение (%)» в окне «Свойства» штрих-кода программы CLARiSOFT.

Из-за широкого разброса возможных значений увеличения в сочетании с разными значениями горизонтального разрешения может оказаться, что определенные комбинации этих параметров приводят к печати плохо распознаваемого, или вовсе не распознаваемого штрих-кода. Принтер всегда выдерживает размер печатаемого кода по вертикали, однако при определенных заданных значениях разрешения по горизонтали для печати линий с данным базовым размером x могут потребоваться дробные значения количества используемых капель чернил. В этом случае производится округление к ближайшему целому количеству капель, что приводит

к удлинению или наоборот укорочению ширины кода по сравнению с заданным параметром увеличения.

Для предотвращения такого эффекта рекомендуется всегда выставить параметр горизонтальной плотности печати 100% (240dpi).

***Примечание.** Дальнейшую информацию можно получить в разделе «Настройка разрешения принтера» на стр. 5-16.*

Оптимизация двумерного матричного кода Datamatrix

Форма матричного кода Datamatrix должна быть максимально приближенной к квадратной. Коды с неравными значениями длины (x) и ширины (y) могут из-за осевой неоднородности привести к худшим параметрам считывания.

Из-за широкого разброса возможных значений размеров модулей в сочетании с разными значениями горизонтального разрешения может оказаться, что определенные комбинации этих параметров приводят к печати плохо распознаваемого кода из-за осевой неоднородности изображения. Принтер пытается, насколько возможно, выдерживать размер печатаемого кода по вертикали, однако при определенных заданных значениях разрешения по горизонтали для печати модулей с определенным размером могут потребоваться дробные значения количества используемых капель чернил. В этом случае производится округление к ближайшему целому количеству капель.

Для предотвращения возникновения различий в длине и ширине кода Datamatrix используйте следующую таблицу, в которой приведены рекомендованные значения величины модулей Datamatrix в зависимости от параметров горизонтального разрешения при печати. Размер модуля задается в окне «Свойства» при добавлении двумерного кода в задание в программе CLARiSOFT.

| Плотность печати | Размер модуля |
|-------------------------|------------------------------------|
| 100% (240dpi) | Любые размеры модуля, большие 0,50 |
| 75% (180dpi) | 0,85, 1,27, 1,69, 2,12, 2,54 |

Табл. 5-2: Плотность печати

***Примечание.** Дальнейшую информацию можно получить в разделе «Настройка разрешения принтера» на стр. 5-16.*

Загрузка файла заданий

Можно загрузить файл заданий с компьютера на принтер несколькими способами:

- Прямое кабельное соединение (через последовательный порт по протоколу TSP/IP)
- Использование модуля памяти USB

Загрузка файла задания по соединению TCP/IP или последовательному порту

- 1 Подсоедините коммуникационный кабель (кабель для последовательного порта или Ethernet) от компьютера к соответствующему порту принтера.

Примечание. Для загрузки файлов заданий принтер должен быть включен.

Примечание. Дальнейшую информацию о конфигурации портов принтера для использования с программой CLARiSOFT можно получить в Руководстве по эксплуатации (номер изделия: WLK462426).

- 2 Щелкните значок принтера на панели программы CLARiSOFT. На экране отображается окно *Печать* (см. Рис. 5-22 на стр. 5-22).
- 3 При этом должна быть выбрана опция *Real-Time Coder (Синхронизатор в режиме реального времени)*.
- 4 Убедитесь, что в меню *Выбор устройства вывода* отображается нужный принтер.

- 5 В разделе *Параметры изображения* выберите опцию *Загрузка*.

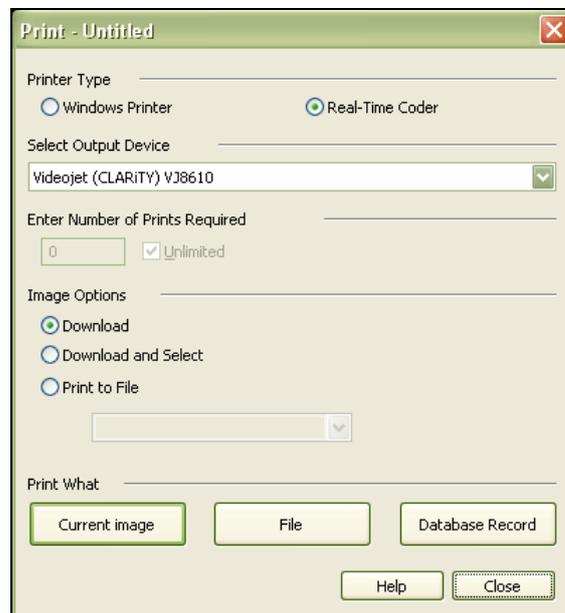


Рис. 5-22: Выбор устройства вывода

- 6 Для загрузки только открытого в данный момент файла задания выберите опцию *Текущее изображение*.

Для загрузки нескольких файлов заданий с компьютера нажмите кнопку *Файл* и выберите каталог с сохраненными файлами. Выделите все файлы заданий, которые требуется перенести, и нажмите *Открыть*.

При этом появляется список выбранных заданий или окно предварительного просмотра (см. Рис. 5-23).

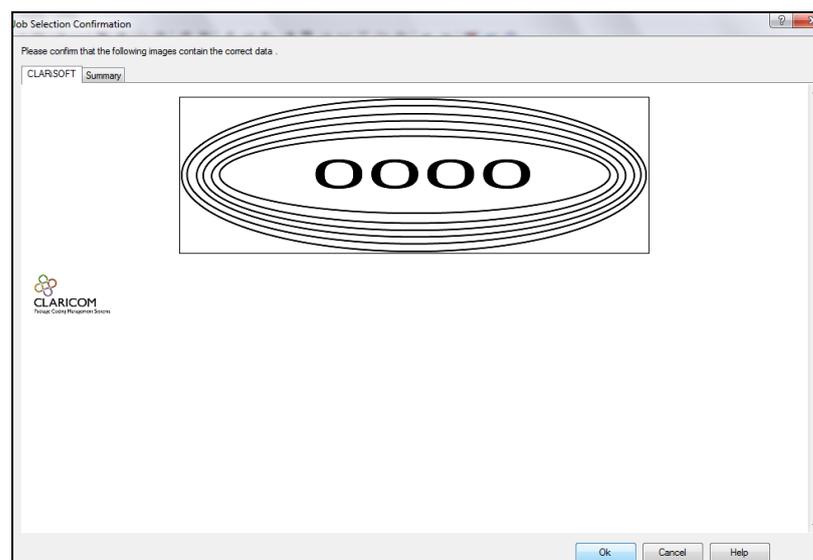


Рис. 5-23: Предварительный просмотр заданий принтера

7 Нажмите кнопку *OK*.

При этом появляется окно *Выполнение*, в котором отображается панель состояния. Панель состояния показывает ход процесса загрузки заданий (см. Рис. 5-24).



Рис. 5-24: Окно «Выполнение»

Убедитесь в том, что задание загружено в базу данных принтера (см. «Загрузка задания для печати» на стр. 5-29)

8 Отсоедините коммуникационный кабель между компьютером и принтером, если операция завершена.

Загрузка файла задания с помощью модуля памяти USB

Для загрузки файла задания с компьютера на принтер с помощью модуля памяти USB выполните следующие действия:

- 1** Вставьте модуль памяти USB в отверстие порта компьютера.

- В меню *Файл* выберите параметр *Загрузка задания* (см. Рис. 5-25). При этом появляется окно *Загрузка* (см. Рис. 5-26).

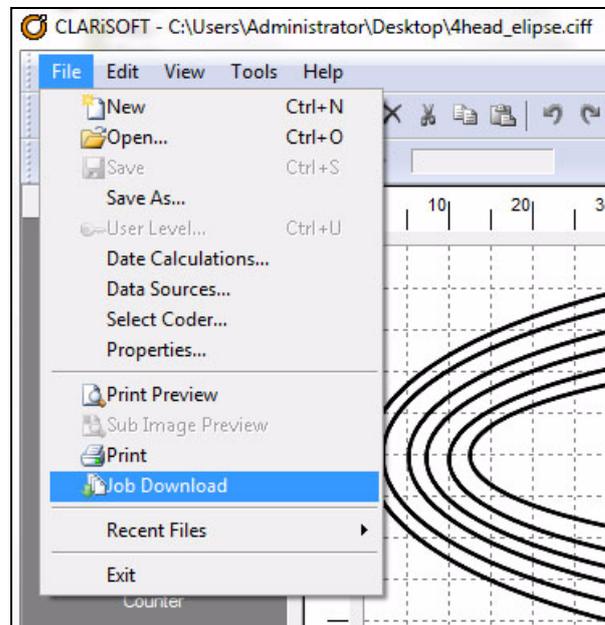


Рис. 5-25: Команда «Загрузка задания»

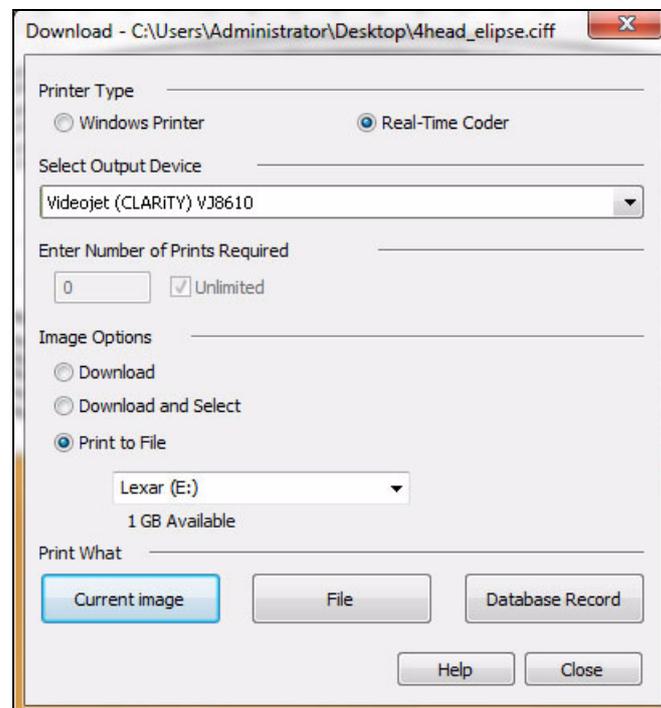


Рис. 5-26: Команда «Загрузка задания»

- При этом должна быть выбрана опция *Real-Time Coder* (*Синхронизатор в режиме реального времени*) (см. Рис. 5-26).

- 4 Убедитесь, что в меню *Выбор устройства вывода* отображается нужный принтер.

Примечание. Если выбрано неправильное устройство вывода, то изображение для принтера будет сформировано некорректно.

- 5 Выберите опцию *Печать в файл* из меню «Параметры изображения».
- 6 Из раскрывающегося меню выберите пункт «Устройство памяти USB».

Примечание. Опции выбора изображения для печати не отображаются, пока не будет выбрано корректное устройство памяти.

- 7 Для загрузки только открытого в данный момент файла задания выберите опцию *Текущее изображение*.

Для загрузки нескольких файлов заданий с компьютера нажмите кнопку *Файл* и выберите каталог с сохраненными файлами. Выделите все файлы заданий, которые требуется перенести, и нажмите *Открыть*.

- 8 Появляется окно с запросом подтверждения (см. Рис. 5-27).

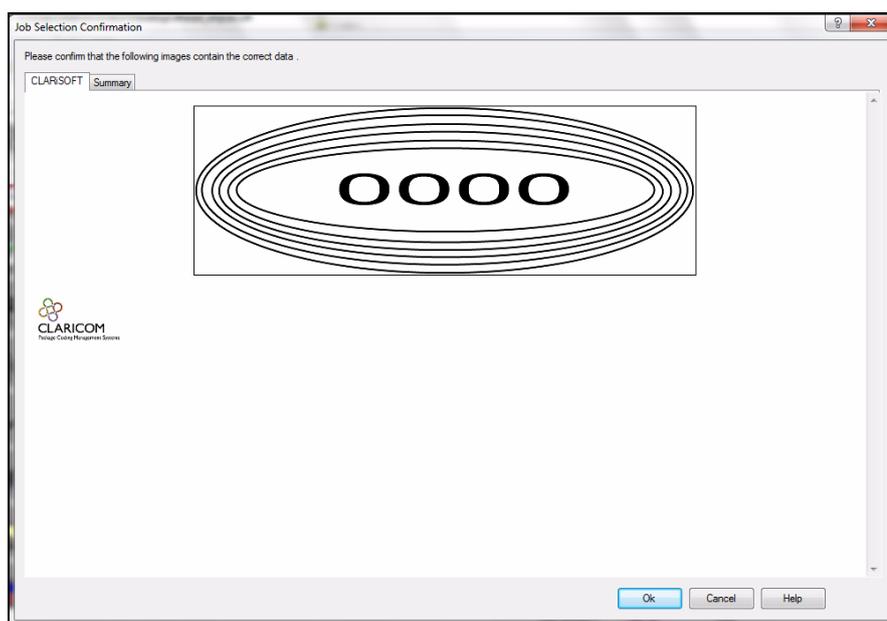


Рис. 5-27: Окно запроса подтверждения

- 9 Для продолжения щелкните *OK*.

После загрузки файлов появляется информационное сообщение, как показано на рис. Рис. 5-28.

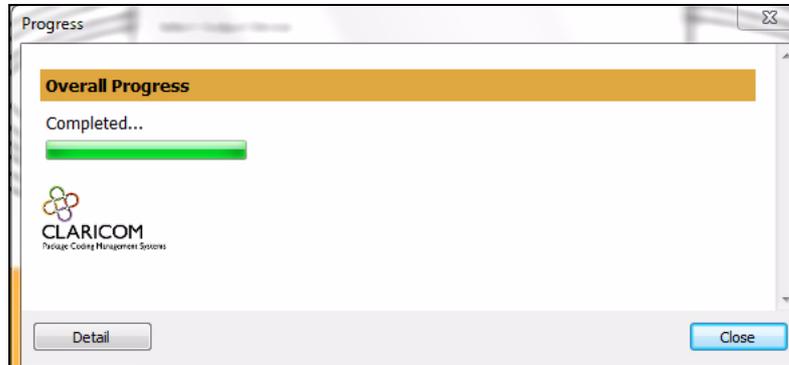


Рис. 5-28: Загрузка завершена



Уведомление

В случае, если не была выбрана опция *Печать в файл*, изображение может оказаться искажено или повернуто.

- 10 Извлеките из компьютера устройство памяти USB.

Подключение базы данных устройства USB

- 11 Вставьте модуль памяти USB в порт USB на принтере (см. Рис. 5-29).



Рис. 5-29: Порт USB

- 12 Выберите *Инструменты > База данных*. На странице баз данных при этом отображаются *внешние* базы данных (см. Рис. 5-30).

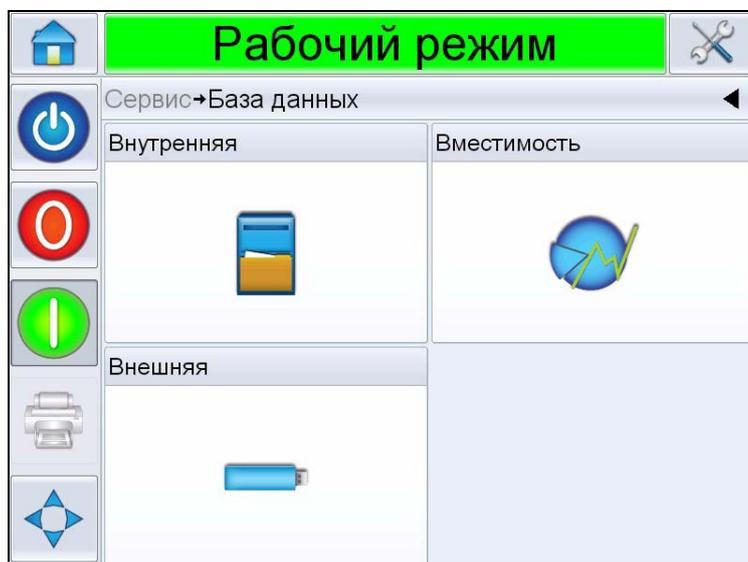
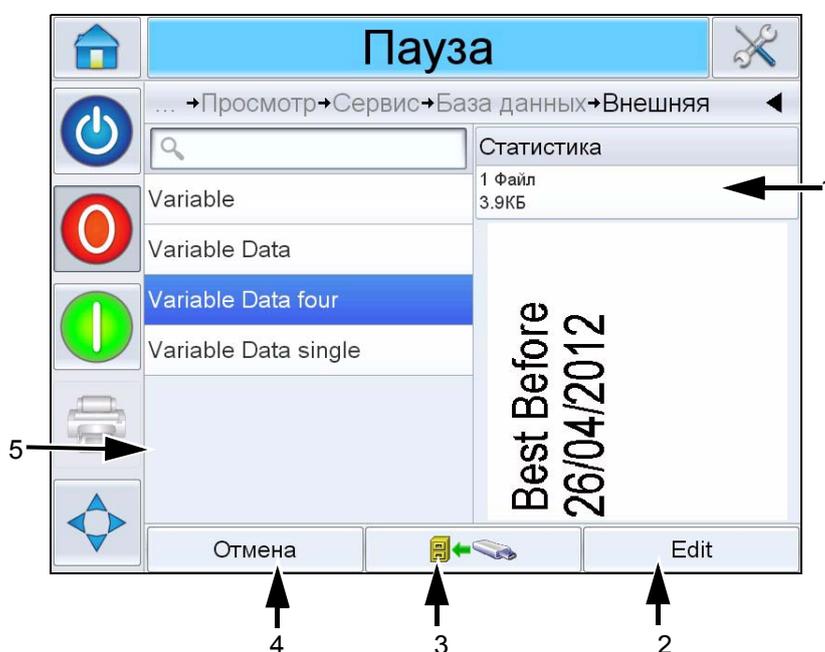


Рис. 5-30: Внешние базы данных

- 13 Коснитесь пункта *Внешняя* для просмотра всех заданий на устройстве USB (см. Рис. 5-31).
- 14 Коснитесь требуемого задания, при этом отображается размер файла.



1. Размер файла
2. Клавиша редактирования
3. Клавиша переноса
4. Клавиша отмены
5. Выбранное задание

Рис. 5-31: Список заданий на устройстве USB

Кнопки в нижней части страницы имеют следующие функции:

| Кнопки | Функция |
|-----------------|---|
| Отмена | Выход из текущей операции и возврат к предыдущему экрану. |
| Кнопка переноса | Восстановление выделенного задания. |
| Редактировать | Удаление заданий с устройства памяти USB. |

Табл. 5-3: Нижние кнопки

- 15 Для восстановления задания прикоснитесь к . Появляется окно подтверждения (Рис. 5-32). Для подтверждения коснитесь клавиши *Да*.

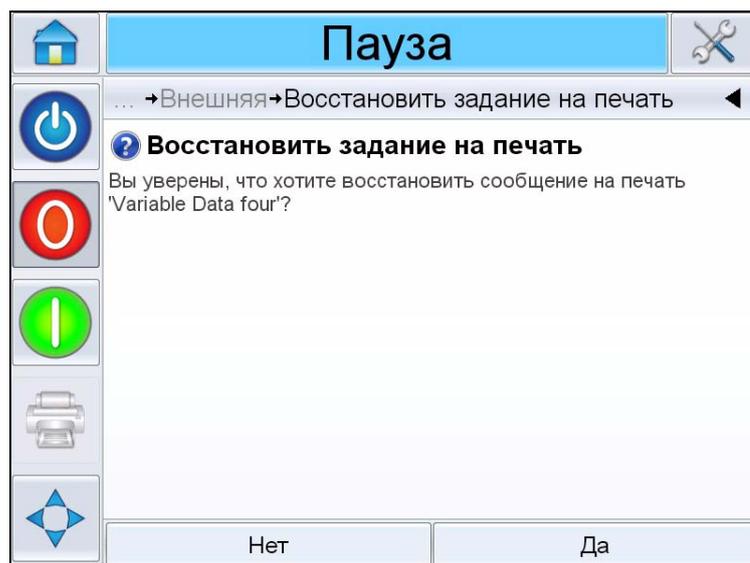


Рис. 5-32: Окно подтверждения

Примечание. Для восстановления всех заданий с модуля памяти USB достаточно не выбирать из списка имя задания и прикоснуться к клавише переноса .

Загрузка задания для печати

Для выбора и печати задания выполните следующие действия.

- 1 Коснитесь значка *Сообщ.*  на домашней странице. При этом появляется список доступных заданий (см. Рис. 5-33).

Примечание. При прикосновении к участку с именем задания в правой части экрана отображается предварительный просмотр задания.



Рис. 5-33: Список заданий на печать

- 2 Выберите из списка пробное задание и нажмите *ОК*. Появляется окно предварительного просмотра задания (см. Рис. 5-34).

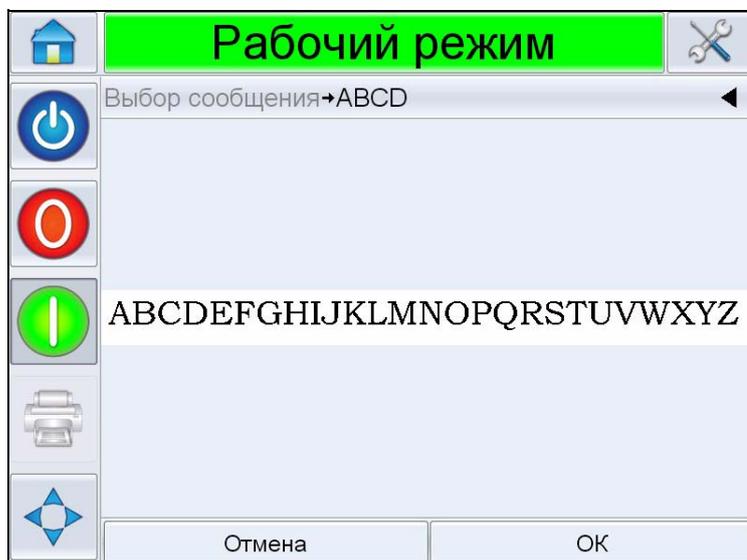
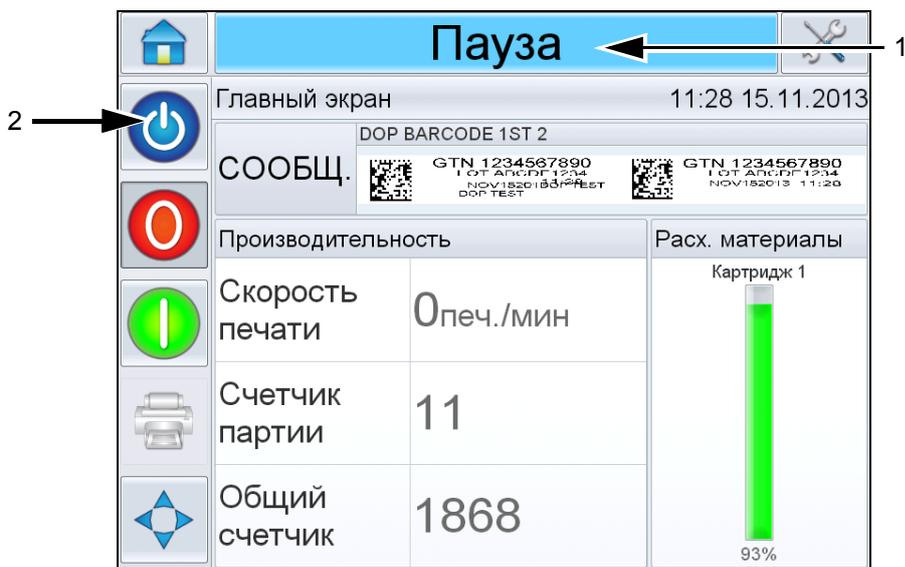


Рис. 5-34: Предварительный просмотр задания на печать

- 3 Нажмите *ОК*, при этом на странице *Домашняя* отображается загруженное задание. Задание готово к печати.

Запуск принтера

- 1 Для запуска принтера прикоснитесь к значку *Запуск/Выключение* .
- 2 На *Домашней странице* на панели состояния CLARiTY появляется статус *ЗАПУСК* (см. Рис. 5-35 на стр. 5-31), и затем — статус *Пауза*, обозначающий готовность принтера к работе.
- 3 Значки *Стоп* и *Рабочий* становятся активными.



1. Автономное состояние
2. Запуск/Выключение

Рис. 5-35: Домашняя страница — Пауза

- 4 При возникновении ошибки или состояния предупреждения на панели состояния вместо статуса *Пауза* появляется соответствующее сообщение. Обратитесь к разделу «Сообщения об ошибках и предупреждения» на стр. 8-1 и устраните причину сбоя перед продолжением работы.
- 5 Для запуска принтера на печать коснитесь зеленой клавиши *Запуск*.

Примечание. При изменении состояния на режим *Пауза* на печатающие головки подается напряжение питания и система начинает отслеживать параметры печатающих головок. В этом состоянии можно также провести очистку печатающих головок вручную при соблюдении необходимых условий.

Примечание. С помощью панели состояния принтер можно также перевести в режим *ОНЛАЙН* или *Пауза (СТОП или РАБОЧИЙ)*. Проверьте, чтобы было выбрано правильное состояние принтера *ОНЛАЙН/Пауза*.

Примечание. При отсутствии загруженных заданий на печать клавиша «*Запуск*» будет неактивной.

Остановка принтера

Для остановки печати коснитесь красной клавиши «Стоп» (см. Рис. 5-36) или коснитесь панели состояния. При этом принтер перейдет в состояние Пауза.

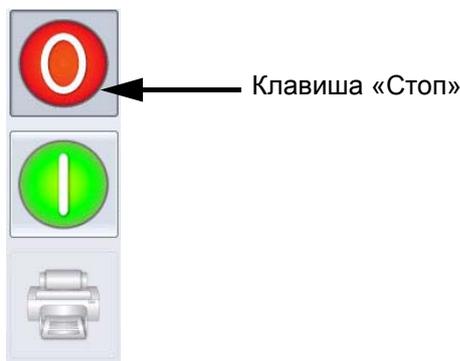


Рис. 5-36: Клавиша «Стоп»

Заставка экрана

В операционной системе CLARiTY предусмотрена *функция хранителя экрана* (заставки), аналогичная такой функции на компьютере, которая позволяет продлить срок службы жидкокристаллического дисплея, используемого системой CLARiTY.

Функцию *хранителя экрана* можно включить или отключить с помощью менеджера конфигурации CLARiTY.

Временной интервал активации *хранителя экрана* можно изменять в пределах от 5 до 30 минут. Установленное по умолчанию время активации заставки — 15 минут.

При прикосновении в любом месте экрана происходит его активация и *хранитель экрана* контроллера отключается, при этом никакие другие функции интерфейса пользователя не затрагиваются.

Хранитель экрана также отключается, разблокируя экран при появлении сообщения об ошибке, предупреждения или поступлении данных.

Если на заставку был установлен пароль, то при активации экрана появляется маска ввода с запросом пароля *хранителя экрана*.

Если пользователь устройства вошел в систему перед включением *хранителя экрана*, то при активации экрана появится запрос на введение пароля.



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. Если принтер находится в состоянии выполнения заданий печати и на протяжении определенного периода времени не выполнялось никаких действий с сенсорным экраном системы CLARiTY, то активируется функция хранителя экрана. Это означает, что система CLARiTY находится в режиме экономии энергии. Эту опцию, позволяющую снизить энергопотребление устройства, можно настроить в программе конфигурации системы CLARiTY (дальнейшая информация содержится в Руководстве по эксплуатации). Переход системы в этот режим не означает, что принтер отключен, поэтому следует избегать контакта с печатающими головками. Чтобы узнать текущее состояние принтера, прикоснитесь к сенсорному экрану.

Дополнительные операции с принтером

6

Этот раздел содержит следующие темы.

- Просмотр текущего задания или изображения
- Выбор нового задания на печать
- Поля, редактируемые пользователем
- Нажмите для редактирования
- Быстрое редактирование позиций
- Удаление задания из базы данных
- Режим выбора линии
- Замена картриджа
- Лог регистрации продукции
- Обновление ПО принтера

Просмотр текущего задания или изображения

Название текущего задания отображается на домашней странице системы CLARiTY (см. Рис. 6-1). До того, как запустить производственную линию, убедитесь, что текущее задание является именно тем заданием, которое требуется отправить на печать.



Рис. 6-1: Страница «Домашняя страница» системы CLARiTY

Чтобы просмотреть подробную информацию о текущем задании, сделайте следующее:

- 1 Коснитесь строки с именем Сообщ. на домашней странице.
- 2 Откроется окно предварительного просмотра задания на печать, как показано на Рис. 6-2.

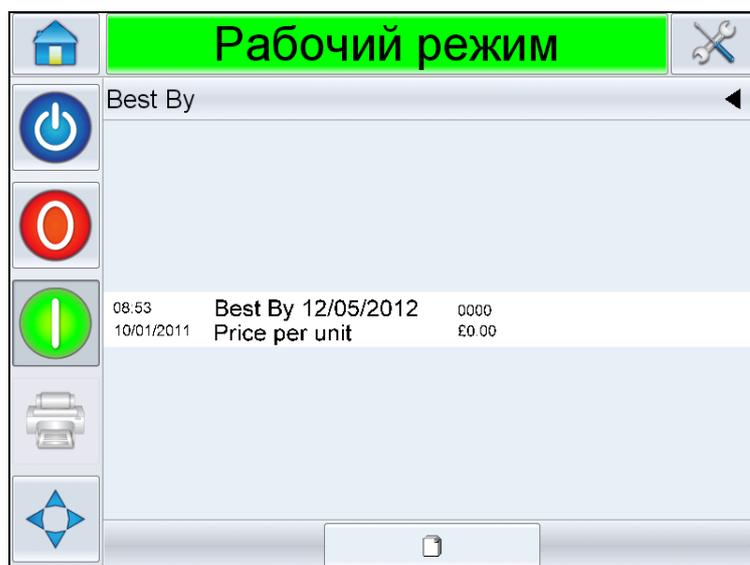


Рис. 6-2: Страница «Подробная информация о текущем задании»

- 3 Для увеличения изображения на экране дважды коснитесь выбранного изображения и увеличьте/уменьшите масштаб представления.

Если вы убедились, что требуемое задание на печать отображается правильно, можно запустить принтер, как описано в разделе «Запуск принтера» на стр. 5-30. Если текущее задание не то, что требуется распечатать, см. инструкции в разделе «Выбор нового задания на печать» на стр. 6-3.

- 4 Нажмите кнопку «Назад» на навигационной панели, или кнопку «Домашняя страница», чтобы вернуться на домашнюю страницу.

Выбор нового задания на печать

Если требуется распечатать задание, которое не отображается как текущее, можно выбрать другое задание. См. «Загрузка задания для печати» на стр. 5-29.

Можно изменить эту информацию перед отправкой задания на печать. См. инструкции по изменению изображений в разделе «Поля, редактируемые пользователем» на стр. 6-4.

Чтобы на любом этапе выйти из меню выбора заданий, не внося никаких изменений, коснитесь кнопки *Отмена*.

Поля, редактируемые пользователем

В некоторых заданиях присутствуют поля, редактируемые пользователем. Эти поля являются частью задания, которое может быть изменено. Существуют три типа полей, редактируемых пользователем:

- «ТЕКСТОВЫЕ» поля переменной информации. Например, они используются для кодов партии, названий продуктов, и других текстовых ярлыков.
- Поля переменной информации с «ДАННЫМИ». Например, они используются для значений «продать до даты».
- Поля переменной информации типа «СЧЕТЧИКИ». Позволяет изменять стартовое значение счетчика.

Если в выбранном задании имеется поле, редактируемое пользователем, то в окно пользовательского интерфейса будет выдано приглашение пользователю проверить это поле и внести изменения при необходимости.

***Примечание.** Для каждого поля имеется флаговая кнопка. Изначально галочка на кнопке-флажке не поставлена. После того, как будут введены данные и нажата кнопка «ОК», система CLARiTY автоматически поставит галочку в окне пользовательского интерфейса. Вы можете переходить к следующему шагу только после того, как галочки проставлены на всех кнопках.*

Как изменить поля текста и даты

Чтобы отредактировать пользовательское поле, сделайте следующее:

- 1 После выбора задания отобразится список полей, редактируемых пользователем.
- 2 Коснитесь требуемого поля в списке, чтобы выбрать его (автоматически выбирается первое поле в списке). В окне предварительного просмотра отображаются данные по умолчанию для этого поля (Рис. 6-3).

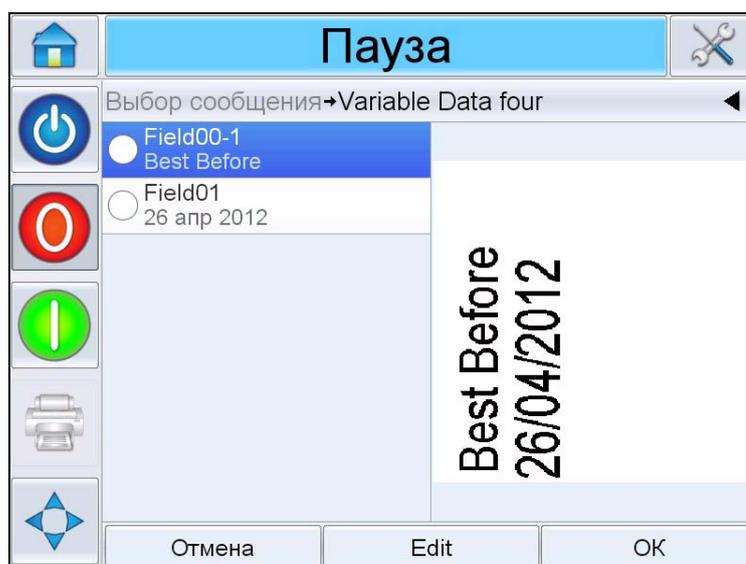


Рис. 6-3: Окно данных по умолчанию

3 Если в окне предварительного просмотра отображается информация, которую требуется распечатать, перейдите к шагу 5. Если требуется изменить эту информацию, выполните шаг 4.

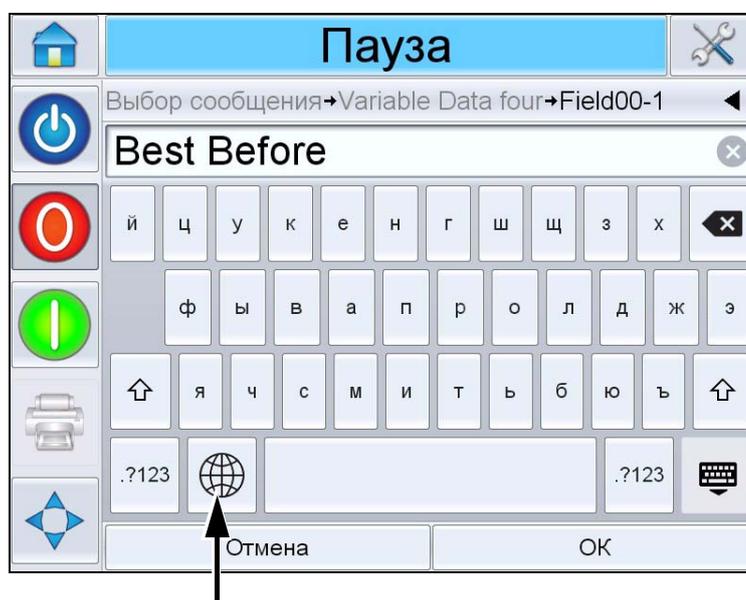
4 Коснитесь кнопки *Редактировать*, чтобы изменить эту информацию.

Для текстовых полей выполните следующие действия:

а. Для ввода данных, используйте алфавитную клавиатуру.

Операционная система CLARiTY поддерживает ряд стандартных языков, которые можно использовать для «вводимой пользователем» текстовой информации.

б. Коснитесь кнопки выбора языка, чтобы выбрать доступные языковые настройки (см. Рис. 6-4).



Кнопка «Выбор языка»

Рис. 6-4: Клавиатура по умолчанию

с. Клавиатура работает таким же образом, как и клавиатура на компьютере. Внесите необходимые изменения в эту информацию.

Для полей даты выполните следующие действия:

- d. Для отображения страницы «Календарь» коснитесь окна даты (см. Рис. 6-5).



Рис. 6-5: Страница календаря

- e. Чтобы изменить месяц или год, нажмите кнопку «+» или «-».
- f. Чтобы выбрать день месяца, коснитесь значения даты на календаре, затем коснитесь кнопки *ОК*.

Примечание. Те даты, которые не доступны для выбора из-за правил, которые могли быть предварительно заданы системой CLARiSOFT, показаны серым цветом.

- 5 Коснитесь кнопки *ОК*, когда вы решите, что информация в окне данных правильна. Система автоматически поставит галочку на кнопке. Если в выбранном задании имеются только два поля, редактируемых пользователем, то в окне пользовательского интерфейса автоматически отобразится второе поле. Если имеется три или более полей, система отображает список полей, редактируемых пользователем, из которого можно выбрать одно.

После касания кнопки *ОК* для последнего поля этого задания (и когда во всех флаговых кнопках проставлены галочки), в пользовательском интерфейсе появится окно предварительного просмотра изображения.

- 6 При предварительном просмотре сделайте одно из действий, приведенных ниже:
- Если вас устраивает изображение и требуется запустить новое задание на печать, коснитесь кнопки *ОК*. На товарах будет печататься новое изображение до тех пор, пока не будут внесены дополнительные изменения или не выбрано новое задание.

- Если вы не готовы печатать задание, то можете оставить данную страницу как есть. Можно нажать кнопку *ОК* на более позднем этапе, чтобы выбрать задание на печать в то время.
- Если требуется вернуться назад по списку экранов выбора заданий, чтобы внести изменения в переменные данные, коснитесь кнопки *Отмена*.
- Для полной отмены выбора задания коснитесь кнопки *Домашняя страница* .

Нажмите для редактирования

Для быстрого и удобного изменения пользовательских полей в задании печати можно воспользоваться функцией *Нажмите для редактирования*.

Примечание. Функция «Нажмите для редактирования» отключена по умолчанию и активируется с помощью Менеджера конфигурации системы CLARiTY.

- 1 Установите флажок в поле «*Панель подробной информации о текущем задании*», чтобы вывести задание в окно предварительного просмотра.

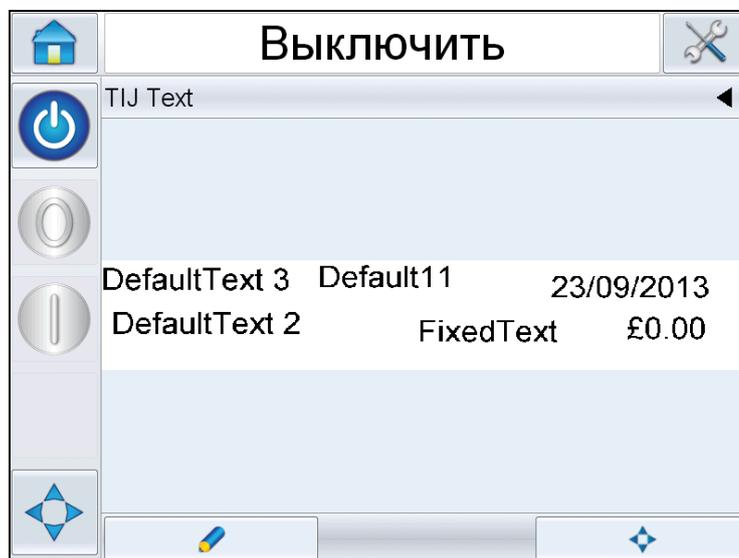


Рис. 6-6: Предварительный просмотр сообщения — Нажмите для редактирования

- 2 Коснитесь кнопки .

- 3 Откроется окно выбранного задания, а поля, редактируемые пользователем будут выделены.

Примечание. Функция редактирования касанием доступна только для заданий с полями, редактируемыми пользователем. Эти поля настраиваются в среде CLARiSOFT во время формирования сообщений.

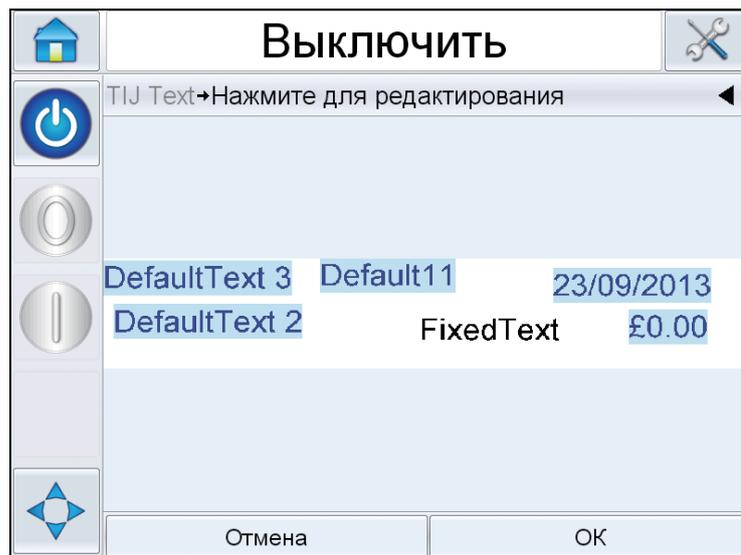


Рис. 6-7: Поля, редактируемые пользователем выделены

- 4 Чтобы отредактировать пользовательское поле, коснитесь его.
- 5 Обновление полей будет выполняться в окне соответствующего редактора пользовательских полей. Обновите пользовательское поле в открывшемся окне редактора по мере необходимости и коснитесь кнопки *ОК*.

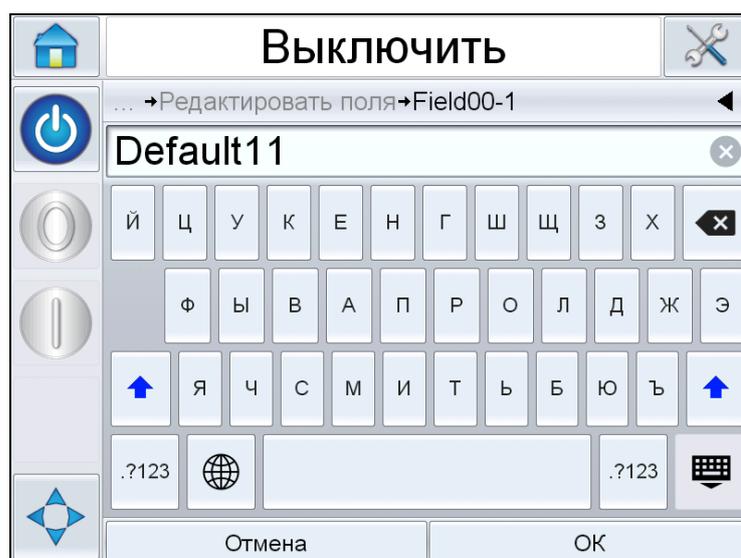


Рис. 6-8: Редактор пользовательских полей

- 6 Если имеются дополнительные пользовательские поля, повторите шаги 4 и 5 для каждого поля.
- 7 Коснитесь кнопки *OK* после редактирования всех требуемых пользовательских полей. Обновления в выбранном задании будут записаны в память принтера и отобразятся на панели «Панель подробной информации о текущем задании» при следующей распечатке.

Быстрое редактирование позиций

Для переноса отдельных полей в задании печати пользователь может применить функцию «Быстрое редактирование позиций».

Примечание. Функция «Быстрое редактирование позиций» отключена по умолчанию и активируется с помощью Менеджера конфигурации системы CLARiTY.

- 1 Установите флажок в поле «Панель подробной информации о текущем задании», чтобы вывести задание в окно предварительного просмотра (см. Рис. 6-9).

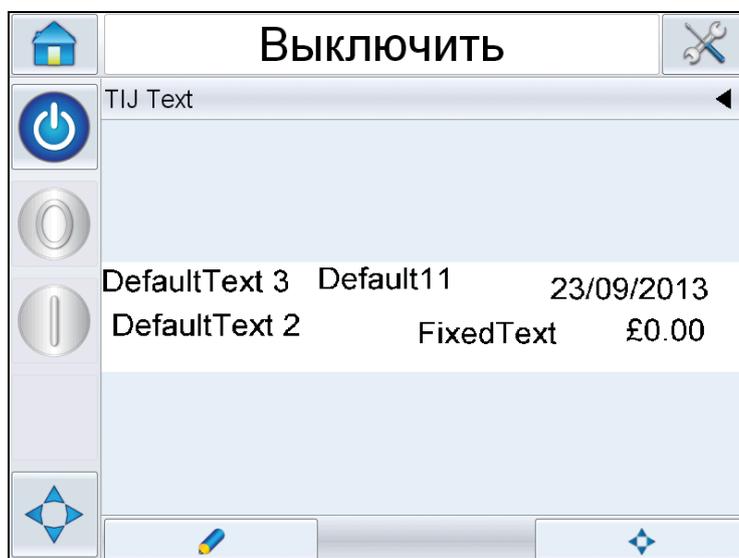


Рис. 6-9: Предварительный просмотр сообщения

- 2 Коснитесь кнопки  .

- 3 Откроется окно предварительного просмотра задания быстрого редактирования позиций.

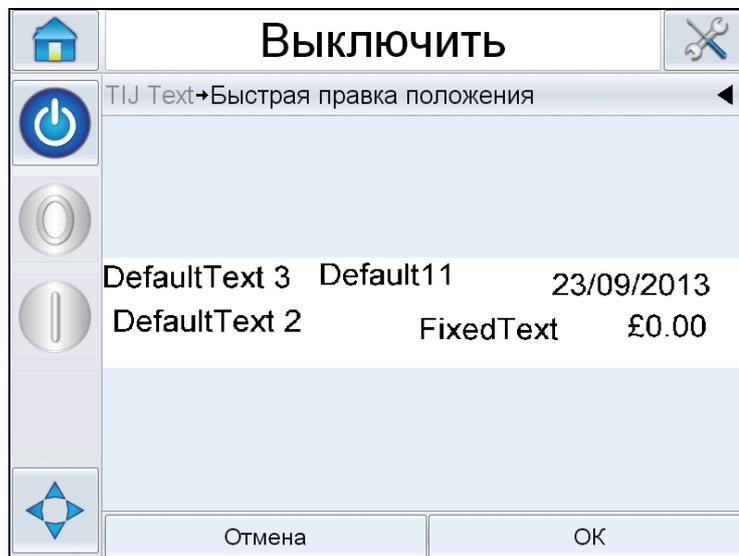


Рис. 6-10: Предварительный просмотр сообщения — Быстрое редактирование позиций

Примечание. В отличие от функции редактирования касанием, поля не выделяются, при этом изменения во всех полях задания печати можно вносить с помощью функции «Быстрое редактирование позиций».

- 4 Выделите поле, для которого требуется выбрать другую позицию. Откроется экран редактирования позиции X (см. Рис. 6-11). Функция «Быстрое редактирование позиций» позволяет менять позиции по осям X и Y.

Примечание. Крайний левый верхний угол в окне задания соответствует координатам $X=0$ и $Y=0$.



Рис. 6-11: Быстрое редактирование позиций — Позиция X

- 5 Коснитесь кнопки *Далее*, чтобы изменить позицию по оси Y.

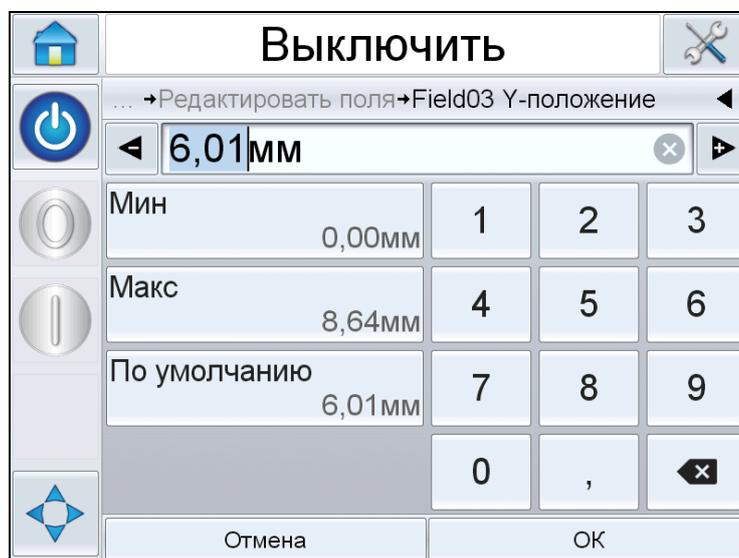


Рис. 6-12: Нажмите для редактирования — Позиция Y

- 6 Обновите выделенное поле при необходимости и коснитесь кнопки *OK*.
- 7 Если имеется второе поле, повторите шаги 4 и 5.
- 8 Коснитесь кнопки *OK* после редактирования всех требуемых полей. Обновления в выбранном задании будут записаны в память принтера и отобразятся в панели «Панель подробной информации о текущем задании».

Примечание. Если активны функции «Нажмите для редактирования» и «Нажмите для редактирования», то значок «очередь заданий на печать» не показывается. Чтобы войти в очередь обновления изображения, последовательно выберите пункты **Инструменты** > **Диагностика** > **Управление**.

Примечание. Изменения в задании, выполненные с использованием этой функции, будут сохранены.

Удаление задания из базы данных заданий

Для удаления заданий, которые более не нужны, сделайте следующее:

- 1 Коснитесь значка *Инструменты* на домашней странице.
- 2 Коснитесь значка *База данных* на странице «Инструменты», чтобы открыть страницу базы данных.

- 3 Выберите требуемую базу данных (внутреннюю или внешнюю) и коснитесь элемента *Редактировать*, чтобы перейти в экран удаления (см. Рис. 6-13). Эта страница содержит список всех имеющихся заданий на печать вместе с подробной информацией о количестве и размере выбранных заданий.



Рис. 6-13: Окно удаления баз данных

- 4 Коснитесь строки с именем задания (заданий), которое требуется удалить из базы данных. В окне предварительного просмотра появится изображение задания. Убедитесь, что выбраны именно те задания, которые требуется удалить.
- 5 Коснитесь кнопки *Удалить*, чтобы удалить задание.
- 6 Подтвердите удаление задания (см. Рис. 6-14).



Рис. 6-14: Страница подтверждения

- 7 Коснитесь элемента «Да» для удаления задания.
- 8 Повторите шаги 4 — 7, чтобы удалить другие задания, которые более не нужны.

Примечание. Коснитесь элемента «Выбрать все», чтобы удалить все задания в списке. В окне предварительного просмотра заданий отобразится последнее выбранное задание, если было выбрано несколько, или все задания.

- 9 Коснитесь значка «Домашняя страница», чтобы вернуться на стартовую страницу.

Режим «Выбор линии»

В режиме выбора линии возможно удаленное переключение между предварительно созданными заданиями с внешнего устройства (например PLC).

Примечание. Режим выбора линии отключен по умолчанию и активируется с помощью Менеджера конфигурации системы CLARiTY.

Если режим выбора линии активен, то требуемые задания можно назначать соответствующим линиям, для чего следует выполнить следующие действия:

- 1 Выберите элемент *Сообщ.* на Домашней странице (см. Рис. 6-15).



Рис. 6-15: Выбрать задание

2 Чтобы назначить задание на *Линии 1*:

- a. Выберите *Линия 1* (см. Рис. 6-16).

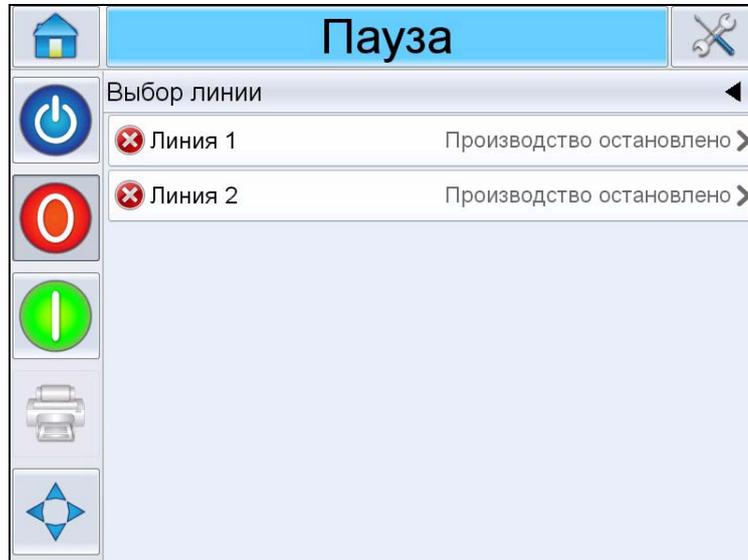


Рис. 6-16: Выбор линии

- b. Выберите требуемое задание из списка и коснитесь кнопки *OK*.
- c. Можно выполнить просмотр назначенного задания (см. Рис. 6-17).
- d. Коснитесь кнопки *OK*, откроется *Домашняя страница*.
- Выбранное задание отобразится на странице *Выбор линии*.

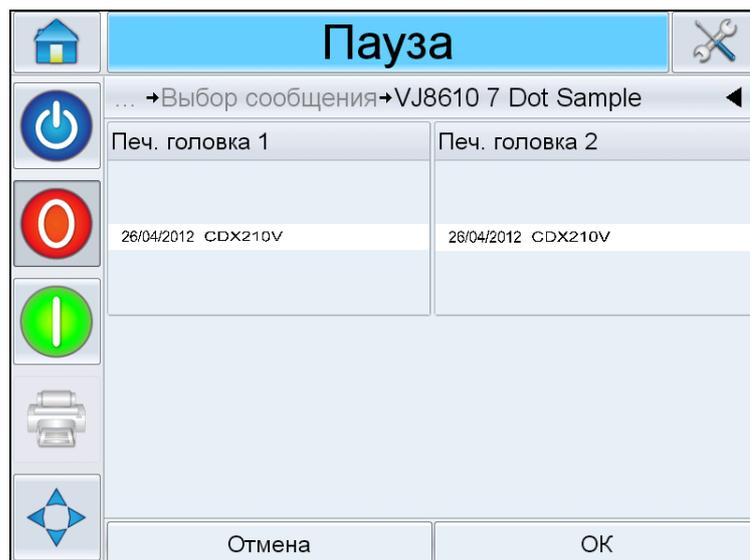


Рис. 6-17: Просмотр при выборе задания

3 Чтобы удалить задание линии:

- а. Коснитесь элемента  на странице *Выбор линии* (см. Рис. 6-18).



Рис. 6-18: Страница «Выбор линии»

- б. Откроется страница *Удалить задание линии*, на которой доступны следующие установки (см. Рис. 6-19):

- *Остановить*: После выбора этой установки принтер будет переключен в режим «Автономный», когда выбрана определенная линия.
- *Нет печати*: После выбора этой установки принтер будет по-прежнему находиться в режиме «Рабочий», когда выбрана определенная линия, но печать выполняться не будет.

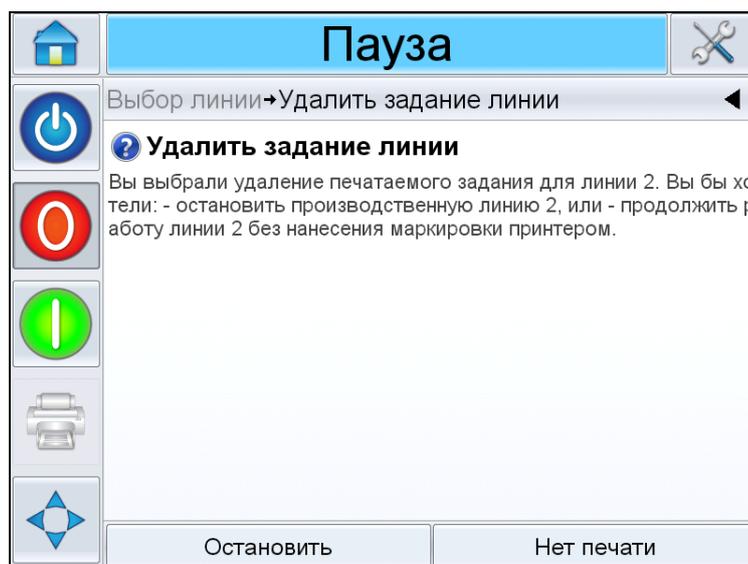


Рис. 6-19: Страница «Удалить задание линии»

4. Вновь откроется страница *Выбор линии* (см. Рис. 6-20).
 - a. Если была выбрана установка *Остановить*, отобразится сообщение *Производство остановлено*.
 - b. Если была выбрана установка *Нет печати*, отобразится сообщение *Непечатаемое сообщение*.



Рис. 6-20: Страница «Выбор линии»

Замена картриджа

Для замены картриджа выполните следующие действия:

Извлеките старый картридж

Чтобы удалить картридж из печатающей головки, выполните следующие действия:

1. Отсоедините старый картридж от печатающей головки, отжав её от себя.
2. Медленно выдвиньте старый картридж из печатающей головки.

Примечание. Если извлечение картриджа выполняется в режиме принтера «Рабочий режим» или «Пауза», появляется сообщение о том, что картридж не установлен. Это сообщение будет очищено автоматически после установки нового картриджа. Если принтер находится в выключенном состоянии, уведомление не отображается.

Установите новый картридж

Чтобы установить новый картридж в печатающую головку, выполните следующие действия:

Примечание. Прежде чем установить новый картридж в печатающую головку, заправьте его (Информацию о заправке картриджа см. в разделе «Вставка картриджа в печатающую головку» на стр. 5-2).

- 1 Вставьте картридж в печатающую головку (см. Рис. 6-21).



Рис. 6-21: Установка картриджа в печатающую головку

- 2 Установите картридж на место, задвинув его до щелчка.



Рис. 6-22: Закрепление картриджа на месте

Ручная регулировка уровня чернил

Принтер может определять приблизительное количество чернил, остающихся в том или ином картридже, даже если этот картридж ранее не устанавливался в принтер. Поэтому как правило нет необходимости изменять значение уровня чернил.

Если требуется изменить уровень чернил (например, когда требуется использовать картридж после достижения уровня 0%), отрегулируйте уровень чернил, выбрав функцию *Отрегулируйте уровень чернил* (см. Рис. 6-23). Введите требуемое процентное значение количества чернил, оставшихся в картридже.

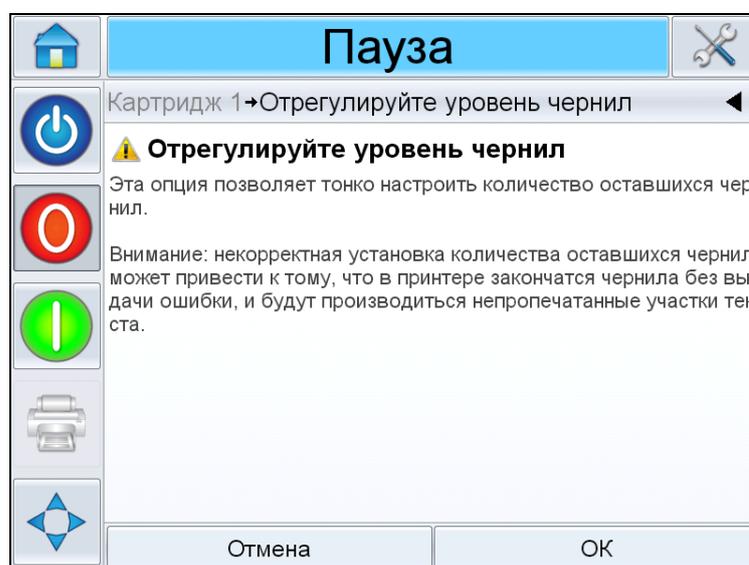


Рис. 6-23: *Отрегулируйте уровень чернил*



Предупреждение

Ручная регулировка уровня чернил в картридже может привести к исчерпанию ресурса чернил без вывода предупреждения и выводу непечатаемой продукции на устройстве.

Примечание. Уровень чернил можно регулировать только в пределах минимального и максимального значений (Мин. и Макс.), отображаемых на экране «Отрегулируйте уровень чернил».

Лог регистрации продукции

Лог регистрации продукции показывает изменения, внесенные устройством, и изменения, сделанные пользователем.

Примечание. Функция «Лог регистрации продукции» отключена по умолчанию и активируется с помощью Менеджера конфигурации системы CLARiTY. Процессу ведения журнала можно назначить один из режимов: «Не выбран», «Обычный» или «Advanced (Расширенный)».

Последовательно выберите пункты *Инструменты > Диагностика > Управление*.

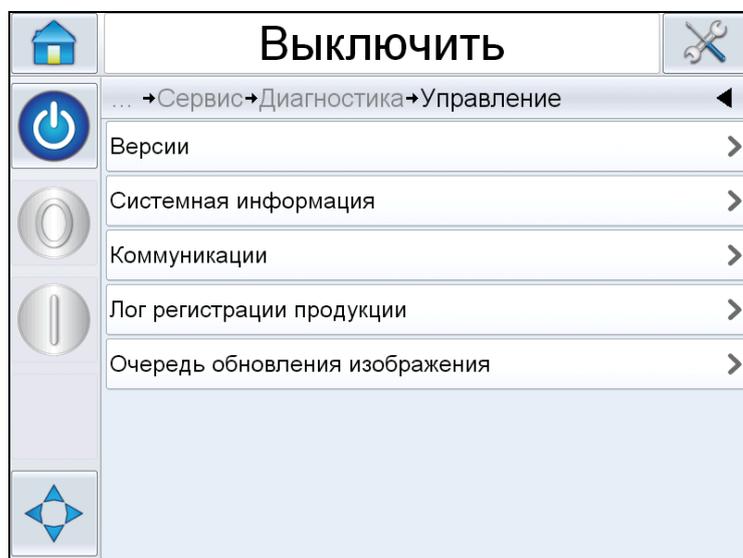


Рис. 6-24: Страница «Лог регистрации продукции»

Примечание. Пункт «Лог регистрации продукции» отображается в меню после выбора режима ведения журнала «Обычный» или «Advanced (Расширенный)».

В обычном режиме записи журнала удаляются, если их число превысило 500, и если они хранились более 90 дней.

В расширенном режиме записи должны сохраняться на флэш-накопитель USB перед удалением.

Рис. 6-25 отображает журнал аудита событий устройства и пользовательских событий. Пользователь может также фильтровать результаты по признаку вывода только пользовательских событий или только событий устройства (см. Табл. 6-1).

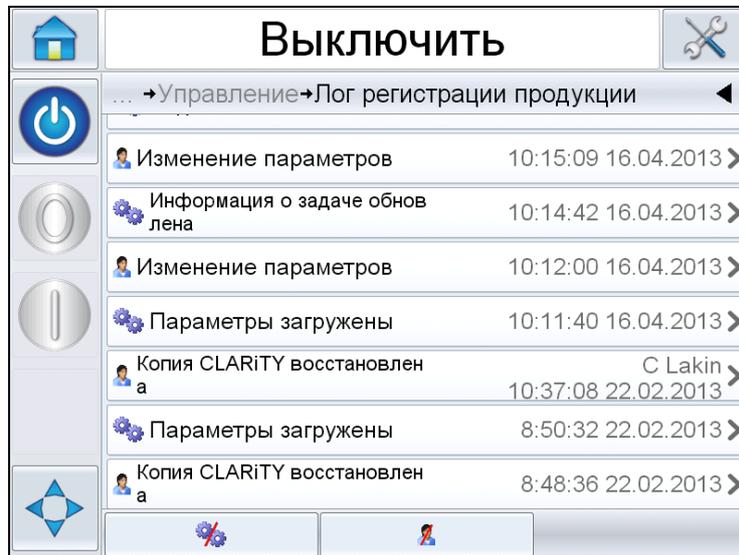


Рис. 6-25: Лог регистрации продукции

| Кнопка | Функция |
|---|---|
|   | Вывод списка событий устройств и пользовательских событий |
|   | Вывод списка только пользовательских событий |
|   | Вывод списка только событий устройств |

Табл. 6-1: Кнопки фильтрации событий журнала

Регистрируются следующие события устройств.

- Запуск CLARiTY — [версия ПО, серийный номер печатной платы (PCB)]
- Выход из CLARiTY
- Обнаружен отказ в системе электропитания
- Вывод сообщение о сбое/предупреждения — [Наименование сбоя]
- Сброс сообщения о сбое/предупреждения — [Наименование сбоя]
- Загрузка параметров (CCFG)

Регистрируются следующие пользовательские события. Каждому пользовательскому событию также присваивается метка с именем пользователя, вносящего изменения, после включения дополнительного режима защиты с помощью пароля.

- Изменение параметра — [имя параметра, старое и новое значение]
- Восстановлена копия CLARITY — [Имя файла]
- Восстановлен архив CLARITY — [Имя файла]
- Запуск обновления CLARiTY — [наименование обновления]

Коснитесь любой строки журнала события для просмотра подробных записей в журнале (Рис. 6-26).

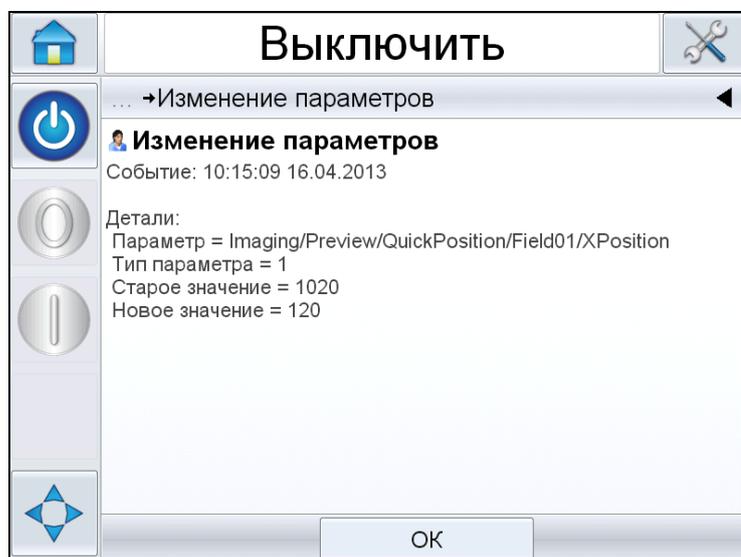


Рис. 6-26: Изменение параметра

Обновление ПО принтера

Обновление ПО принтера выполняется следующими способами:

- С USB-накопителя
- Из Менеджера конфигурации системы CLARiTY

Обновление с USB-накопителя

- 1 Скопируйте CAB-файл в папку *Обновление CLARiTY* в корне флэш-накопителя USB.
- 2 Вставьте USB-накопитель в кодирующее устройство.
- 3 Следуйте инструкциям на экране.

Примечание. Если по прошествии 15 секунд инструкции не отображаются автоматически, последовательно выберите пункты **Инструменты > Настройка > Управление > Обновление CLARiTY** и выберите требуемый способ обновления программного обеспечения.

Обновление из Менеджера конфигурации системы CLARiTY

- 1 Запустите утилиту CLARiTY Configuration Utility. Подключите её к принтеру, в котором требуется обновить программу.

Примечание. Убедитесь, что утилита CLARiTY Configuration Utility правильно подключена к принтеру. О правильном подключении этой утилиты можно судить по зеленой индикации значка принтера и сообщению об *Active Connection* (активном подключении) в панели состояния.

- 2 Щелкните правой кнопкой строку с именем кодирующего устройства, требующего обновления, и выберите пункт меню *Обновление CLARiTY*.
- 3 Найдите файл, имя которого совпадает с указанным выше номером изделия. Процесс обновления CLARiTY запустится автоматически.
- 4 По завершении последовательно выберите пункты *Инструменты > Диагностика > Управление > Версии* и убедитесь, что все версии программного обеспечения соответствуют версиям, перечисленным ниже.

Примечание. При обновлении системы CLARiTY не рекомендуется использовать последовательный канал связи из-за значительного размера обновления и времени передачи.

Техническое обслуживание

7

Этот раздел содержит следующие темы.

- Информация о техническом обслуживании
- Обслуживание картриджа
- Обслуживание контроллера и печатающей головки



Предупреждение

РИСК НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ. До начала технического обслуживания или ремонта любой части устройства отключите принтер от электрической сети и изолируйте его от любых внешних источников электроэнергии, включая другое оборудование, подключенное к электрической сети.

Информация о техническом обслуживании

- Загрязненный дисплей можно очистить, воспользовавшись обычной чистящей салфеткой.
- Пыль с контактных разъемов печатающей головки можно удалить вакуумным насосом или тонкой кисточкой. Убедитесь, что принтер при обслуживании выключен.

Обслуживание картриджа

Хранение картриджа

Картридж необходимо хранить при комнатной температуре. Оптимальной является температура 5–40°C при относительной влажности 10–90%.

Если принтер не используется в течение долгого времени, рекомендуется вынуть картридж из принтера и хранить его, установив защитный колпачок для защиты дюз от высыхания.

Очистка картриджа

Очистка картриджа может понадобиться в том случае, если качество печати ухудшилось из-за накопления грязи или чернил в дюзах, либо если картридж находился в незакрытом положении.

***Примечание.** Новые картриджи необходимо заправить перед первым использованием. См. «Заправка картриджа» на стр. 5-2.*

Для очистки дюз картриджа и обеспечения качества печати выполните следующие действия.

- 1 Протрите дюзы картриджа горизонтальными движениями сухой безворсовой тканью.

***Примечание.** Не протирайте дюзы вертикальными движениями.*

- 2 Протрите дюзы картриджа горизонтальными движениями безворсовой тканью, смоченной чистящим раствором.



Уведомление

ПОВРЕЖДЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ. Для очистки картриджа используйте рекомендованные жидкости.

- 3 Держа картридж над подходящим контейнером для сбора отходов, промойте дюзы чистящим раствором.



Уведомление

ПОВРЕЖДЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ. Убедитесь, что электрические контакты картриджа сухие перед повторной установкой картриджа.

4 Установите картридж обратно. См. «Заправка картриджа» на стр. 5-2.

Если ни одно из вышеописанных действий не привело к улучшению качества печати, картридж необходимо заменить.

Обслуживание контроллера и печатающей головки

Регулярно проверяйте узлы и выполняйте следующие действия.

| Проверяемый элемент | Частота | Меры |
|--|------------------|--|
| Печ. головка | | |
| Проверка контактных разъемов печатающей головки на предмет повреждений/коррозии | Ежемесячно | Очистите контактные разъемы тампоном смоченным в растворителе. Если необходимо, заменить печатающую головку. |
| Проверка передней панели (в сборке) печатающей головки на предмет повреждений или износа | Ежемесячно | Если необходимо, заменить переднюю панель печатающей головки. |
| Проверка работоспособности колпачка. | По необходимости | Если необходимо, заменить переднюю панель печатающей головки. |
| Кабель | | |
| Проверить, все ли штепсельные разъемы, которые фиксируются винтами, туго затянуты. | По необходимости | Подтянуть при необходимости. |
| Проверить кабели печатающей головки на предмет видимого истирания, износа или повреждений. | Ежеквартально | Если необходимо, заменить кабели печатающей головки. |
| Сенсорный экран/контроллер | | |
| Проверить, чист ли экран | По необходимости | Очистка экрана сухой мягкой тканью или ватным диском |
| Проверка загрязненности поверхности | По необходимости | Очистка поверхности сухой мягкой тканью или ватным диском |
| Крышка | | |
| Проверка загрязненности колпачка | По необходимости | Очистите крышку ватной палочкой, смоченной в растворителе. |

Табл. 7-1: График обслуживания контроллера и печатающей головки

Устранение неисправностей

8

Этот раздел содержит следующие темы.

- Сообщения об ошибках и предупреждения
- Сообщения об ошибках CLARiTY
- Ошибки печати
- Ошибки контроллера
- Ошибки печатающей головки
- Другие ошибки
- Диагностика

Сообщения об ошибках и предупреждения

Если система CLARiTY отображает сообщение об ошибке или предупреждающее сообщение, сделайте следующее:

- Прочитайте сообщение об ошибке или предупреждающее сообщение.
- Выполните действие в соответствии с сообщением.
- Удалите сообщение с дисплея (иногда сообщения удаляются автоматически после того, как ошибка устранена, а иногда их нужно удалять вручную, нажав кнопку *Очистить*).

Чтение сообщения об ошибке или предупреждающего сообщения

При возникновении сообщения об ошибке или предупреждающего сообщения система CLARiTY отображает его в окне текущего состояния, которое расположено в верхней части каждой страницы.

При возникновении неисправности разомкнется реле вывода ошибки принтера. Если данное реле подключено к электрической цепи остановки упаковочной машины, оно может использоваться для остановки упаковочной машины в случае возникновения ошибки. Это предотвращает производство закодированного продукта во время неисправности принтера.

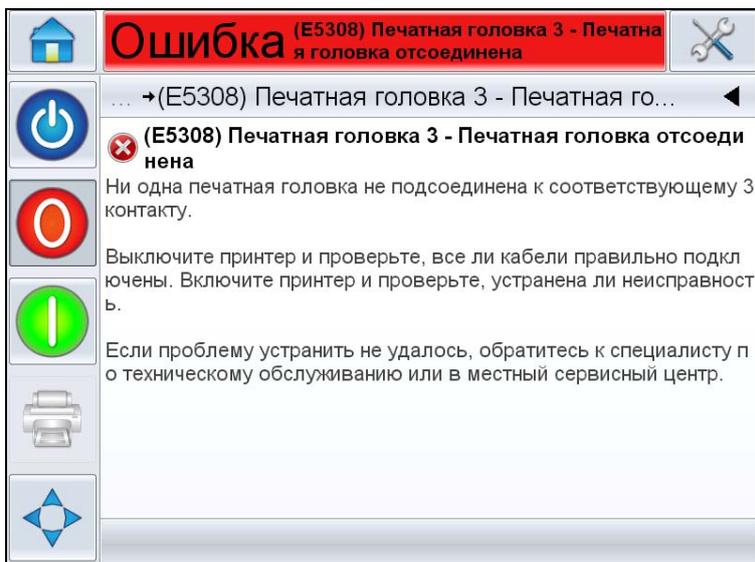


Рис. 8-1: Отображение ошибки

В одно и то же время может выдаваться несколько сообщений об ошибках и предупреждающих сообщений. Сообщения об ошибке всегда будут отображаться первыми.

Для более детального просмотра сообщений об ошибках/предупреждающих сообщений, а также просмотра инструкции о том, как их устранить, нажмите красную или желтую зону в окне текущего состояния, которое находится в верхней части дисплея системы CLARiTY.

Удаление сообщения об ошибке или предупреждающего сообщения

Инструкции, приведенные в данном разделе, предоставляют информацию о том, как удалять сообщение об ошибке. Подобная процедура используется для удаления предупреждающих сообщений.

Для просмотра детальной информации о перечне ошибок, выполните следующие действия:

- 1 Для просмотра перечня ошибок, нажмите сообщение красного цвета «ОШИБКА» (см. Рис. 8-2 на стр. 8-3).

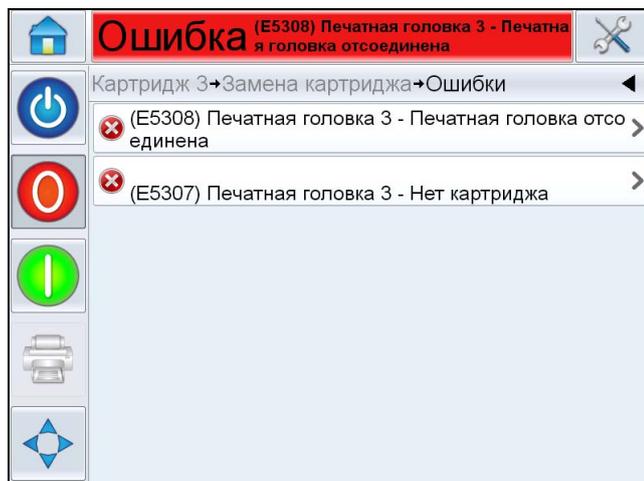


Рис. 8-2: Выбор ошибки

- 2 Нажмите на название ошибки в перечне, чтобы прочитать более подробную информацию об этой ошибке.
- 3 Прочтите подробную информацию об ошибке, а также инструкции, отображаемые на дисплее, в которых говорится, что необходимо делать при возникновении данной ошибки.

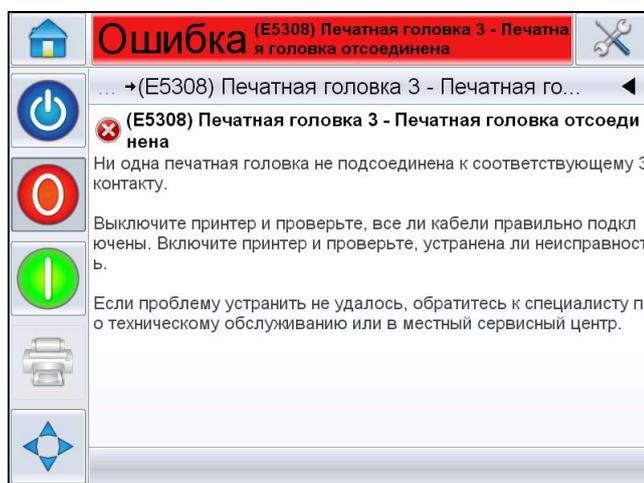


Рис. 8-3: Страница с подробной информацией об ошибке

- 4 После того, как ошибка будет устранена, активизируется кнопка «Очистить». Коснитесь кнопки *Очистить*, чтобы удалить сообщение об ошибке.

Сообщения об ошибках CLARiTY

| № ошибки | Сообщение интерфейса оператора CLARiTY | Состояние |
|---------------------|---|----------------|
| FaultNotClearable | Произошёл сбой: '%1' Печать заблокирована. Пожалуйста, устраните ошибку и нажмите клавишу 'Очистить' для возобновления печати. | |
| WarningNotClearable | Имеется предупреждение: '%1' Если проблему не устранить, то принтер может некорректно печатать. Пожалуйста, устраните проблему и нажмите клавишу 'Очистить' для снятия предупреждения. | |
| FaultIsClearable | Произошёл сбой: '%1'. Печать заблокирована. Пожалуйста, устраните проблему и нажмите клавишу 'Очистить' для возобновления печати. | |
| WarningIsClearable | Имеется предупреждение: '%1' Если проблему не устранить, то принтер может некорректно печатать изображения. Пожалуйста, устраните проблему и нажмите клавишу 'Очистить' для продолжения. | |
| E1000 | «Сбой при обновлении изображения» — принтеру не удалось обновить данные по текущему заданию до запуска новой печати. Обычно это получается из-за того, что продукты находятся на слишком близком расстоянии друг от друга. Нажмите кнопку «Очистить», чтобы перезапустить печать. | Ошибка |
| E1001 | «Достигнут предел счетчика» — один или несколько счетчиков в изображении достигли значения, заданного в свойствах изображения. Выберите новое задание и коснитесь кнопки «Очистить», чтобы перезапустить принтер. | Ошибка |
| E1002 | «Операция прервана» — работа принтера была намеренно прервана системой управления на главной машине. По достижении готовности к возобновлению работы система управления снимет статус прерывания, а это сообщение об ошибке очистится автоматически. | Ошибка |
| E1003 | «Сбой часов реального времени» — возникла неполадка с часами реального времени, которые необходимы для надлежащего функционирования системы | Ошибка |
| E1004 | «Батарея разряжена» — батарея, которая питает часы принтера, закончилась. Это значит, что дата и время, заданные на печать, выбранное в текущий момент, а также некоторые данные о производительности будут потеряны при выключении принтера. | Предупреждение |

Табл. 8-1: Сообщения об ошибках CLARiTY

| № ошибки | Сообщение интерфейса оператора CLARiTY | Состояние |
|----------|---|-----------|
| E1005 | «Лимит печати превышен» — текущее задание на печать было выбрано с лимитом печати (т.е. существует лимит на количество раз, которое может печататься данное задание). Этот лимит был достигнут, но принтер получил еще один сигнал к печати, что превысило бы лимит. Эта ошибка будет очищена после выбора нового задания. Кроме этого, команда выбора задания или обновление данных переменных из внешнего источника также очищают данную ошибку. | Ошибка |
| E1006 | «Ошибка при обновлении изображения» — CLARiTY не удается обновить данные по изображению, которое планируется печатать следующим. Обычно это получается из-за того, что продукты находятся на слишком близком расстоянии друг к другу. Нажмите кнопку «Очистить», чтобы перезапустить принтер. | Ошибка |
| E1007 | «Ошибка при обновлении изображения» — CLARiTY не удается обновить данные по изображению, которое планируется печатать следующим. Обычно это получается из-за того, что продукты находятся на слишком близком расстоянии друг к другу. Нажмите кнопку «Очистить», чтобы перезапустить принтер. | Ошибка |
| E1100 | «Файл задания поврежден — неверный указатель поля» — ссылка на поле источника неверна, следует исправить в CLARiSOFT®. Поля файла задания связаны друг с другом циклическими ссылками. С помощью CLARiSOFT® проверьте и откорректируйте взаимоотношения между полями файла задания. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1101 | «Файл задания поврежден — отсутствует источник поля» — в файле задания не хватает поля, следует исправить в CLARiSOFT®. Поле в файле задания берет данные из другого поля, но последнее отсутствует в файле. С помощью CLARiSOFT® проверьте, все ли поля-источники данных, используемые в файле задания, на месте. Если нужно, исправьте. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1102 | «Файл задания поврежден — повторяющиеся имена полей» — в файле задания различные поля названы одинаково, следует исправить в CLARiSOFT®. В файле задания были обнаружены поля с повторяющимися названиями. С помощью CLARiSOFT® удалите или переименуйте поля, чтобы повторов в названиях не было. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |

Табл. 8-1: Сообщения об ошибках CLARiTY (Продолжение)

| № ошибки | Сообщение интерфейса оператора CLARiTY | Состояние |
|----------|--|-----------|
| E1103 | <p>«Файл задания поврежден — изображение повреждено» — файл изображения не подходит или отсутствует, следует исправить в CLARiSOFT®. В файле задания есть ссылка на неподходящий или отсутствующий файл растрового изображения. С помощью CLARiSOFT® проверьте, все ли растровые изображения, используемые в файле задания, отображаются правильно в CLARiSOFT®. Если нужно, откорректируйте. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке.</p> | Ошибка |
| E1104 | <p>«Файл задания поврежден — поврежденное поле даты» — дата сдвига по умолчанию находится вне установленного диапазона дат, следует исправить в CLARiSOFT®. Файл задания, который вы хотите выбрать, содержит неправильно вычисленные даты. Сдвиг дат по умолчанию выпадает из диапазона между максимальным и минимальным значениями, указанными пользователем. С помощью CLARiSOFT® исправьте эту ошибку в файле задания. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке.</p> | Ошибка |
| E1200 | <p>«Файл задания поврежден — Штриховой код содержит некорректные символы» — в штрих-коде присутствуют недопустимые для данного типа символы, следует исправить в CLARiSOFT®. Штрих-код в файле задания содержит символы, которые не входят в набор символов, заданный для используемого типа штрих-кода. С помощью CLARiSOFT® проверьте поля штрих-кода в файле задания и откорректируйте, если необходимо. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы удалить это сообщение об ошибке.</p> | Ошибка |
| E1201 | <p>«Файл задания поврежден — неверная контрольная цифра штрих-кода» — возможно, допущена ошибка в цифрах, следует исправить в CLARiSOFT®. Контрольная цифра штрих-кода в файле задания неверна. С помощью CLARiSOFT® проверьте поля штрих-кода в файле задания и откорректируйте, если необходимо. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке.</p> | Ошибка |

Табл. 8-1: Сообщения об ошибках CLARiTY (Продолжение)

| № ошибки | Сообщение интерфейса оператора CLARiTY | Состояние |
|----------|--|-----------|
| E1202 | «Файл задания поврежден — штрих-код EAN длиннее 48 символов» — в штрих-коде EAN содержится более 48 символов, следует исправить в CLARiSOFT®. Поле штрих-кода EAN128 не содержит достаточно данных для создания правильного идентификатора приложения. С помощью CLARiSOFT® проверьте поля штрих-кода EAN128 в файле задания и откорректируйте, если необходимо. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1203 | «Файл задания поврежден — штрих-код EAN неправильный» — не хватает символов для создания идентификатора приложения, следует исправить в CLARiSOFT®. Поле штрих-кода EAN128 не содержит достаточно данных для создания правильного идентификатора приложения. С помощью CLARiSOFT® проверьте поля штрих-кода EAN128 в файле задания и откорректируйте, если необходимо. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1204 | «Файл задания поврежден — идентификатор приложения неправильный» — в идентификаторе приложения присутствуют нечисловые данные, следует исправить в CLARiSOFT®. Идентификатор приложения в поле штрих-кода EAN128 содержит нечисловые данные, а идентификаторы приложения EAN128 должны быть числовыми. С помощью CLARiSOFT® проверьте поля штрих-кода EAN128 в файле задания и откорректируйте, если необходимо. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1205 | «Файл задания поврежден — неправильная длина идентификатора приложения» — в идентификаторе приложения 23 должен быть числовой указатель длины, следует исправить в CLARiSOFT®. Поля штрих-кода EAN128 с идентификатором приложения 23 должны после идентификатора приложения содержать числовые указатели длины. С помощью CLARiSOFT® проверьте поля штрих-кода EAN128 в файле задания и откорректируйте, если необходимо. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |

Табл. 8-1: Сообщения об ошибках CLARiTY (Продолжение)

| № ошибки | Сообщение интерфейса оператора CLARiTY | Состояние |
|----------|--|-----------|
| E1206 | <p>«Файл задания поврежден — штрих-код EAN неправильный» — количество цифр в штрих-коде EAN не достигает числа, заданного идентификатором приложения, следует исправить в CLARiSOFT®. Количество цифр в поле штрих-кода EAN128 в файле задания не достигает числа, заданного соответствующим идентификатором приложения. С помощью CLARiSOFT® проверьте поля штрих-кода EAN128 в файле задания и откорректируйте, если необходимо. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке.</p> | Ошибка |
| E1207 | <p>«Файл задания поврежден — штрих-код EAN неправильный» — разделительный символ используется для обозначения конца данных штрих-кода, следует исправить в CLARiSOFT®. Поле штрих-кода EAN128 в файле задания содержит данные переменной длины, оканчивающиеся разделительным символом. Эти разделительные символы нельзя использовать для обозначения окончания данных в штрих-коде EAN128. С помощью CLARiSOFT® проверьте поля штрих-кода EAN128 в файле задания и откорректируйте, если необходимо. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке.</p> | Ошибка |
| E1208 | <p>«Файл задания поврежден — штрих-код EAN неправильный» — данные вне диапазона (например, «13» в коде месяца или «25» в коде часов), следует исправить в CLARiSOFT®. Поле штрих-кода EAN128 в файле задания содержит данные, которые находятся вне диапазона (например, в поле часов стоит «25», в поле месяца — «13»). С помощью CLARiSOFT® проверьте поля штрих-кода EAN128 в файле задания и откорректируйте, если необходимо. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке.</p> | Ошибка |
| E1209 | <p>«Файл задания поврежден — штрих-код EAN неправильный» — в EAN положение десятичной точки должно обозначаться цифрой, следует исправить в CLARiSOFT®. Поле штрих-кода EAN128 в файле задания содержит идентификатор приложения, и положение десятичной точки в нем следует задать цифрой, однако этой цифры нет. С помощью CLARiSOFT® проверьте поля штрих-кода EAN128 в файле задания и откорректируйте, если необходимо. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке.</p> | Ошибка |

Табл. 8-1: Сообщения об ошибках CLARiTY (Продолжение)

| № ошибки | Сообщение интерфейса оператора CLARiTY | Состояние |
|----------|---|-----------|
| E1210 | «Файл задания поврежден — штрих-код EAN неправильный» — в идентификаторе приложения не хватает контрольной цифры, следует исправить в CLARiSOFT®. Поле штрих-кода EAN128 в файле задания содержит идентификатор приложения, в котором должна быть контрольная цифра, но она неверна или отсутствует. С помощью CLARiSOFT® проверьте поля штрих-кода EAN128 в файле задания и откорректируйте, если необходимо. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1211 | «Файл задания поврежден — штрих-код EAN неправильный» — штрих-код слишком велик: длина не должна превышать 165 мм, следует исправить в CLARiSOFT®. Штрих-код EAN128 размера 165 мм и более не считывается, так как это максимально допустимая длина для данного типа штрих-кода. С помощью CLARiSOFT® проверьте поля штрих-кода EAN128 в файле задания и откорректируйте, если необходимо. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1212 | «Файл задания поврежден — некорректная длина штрих-кода» — количество символов в поле штрих-кода не соответствует требуемому, следует исправить в CLARiSOFT®. Количество символов в поле штрих-кода в файле задания не соответствует требуемому. С помощью CLARiSOFT® проверьте поля штрих-кода в файле задания и откорректируйте, если необходимо. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1213 | «Файл задания поврежден — штрих-код выходит за границу изображения» — штрих-код выходит за пределы области изображения. В CLARiSOFT® необходимо изменить размеры области, чтобы штрих-код помещался. Поле штрих-кода в файле задания выходит за границы изображения, причем область изображения невозможно расширить, чтобы поместить штрих-код. С помощью CLARiSOFT® проверьте поля штрих-кода в файле задания и откорректируйте, если необходимо. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |

Табл. 8-1: Сообщения об ошибках CLARiTY (Продолжение)

| № ошибки | Сообщение интерфейса оператора CLARiTY | Состояние |
|----------|---|-----------|
| E1214 | <p>«Файл задания поврежден — неправильные данные контрольной суммы» — следует исправить в CLARiSOFT®. В поле файла задания используется контрольная сумма (например, в штрих-коде EAN13 — цифра проверки цены), но данные, предоставленные для подсчета контрольной суммы, неверны.</p> <p>С помощью CLARiSOFT® проверьте поля с использованием контрольной суммы в файле задания и откорректируйте, если необходимо. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке.</p> | Ошибка |
| E1215 | <p>«Файл задания поврежден — неверная высота штрих-кода» — следует исправить в CLARiSOFT®. Высота, предоставленная для штрих-кода в файле задания на печать, меньше минимума, разрешенного спецификацией штрих-кода.</p> <p>С помощью CLARiSOFT® проверьте поля штрих-кода в файле задания и откорректируйте, если необходимо. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке.</p> | Ошибка |
| E1216 | <p>«Файл задания поврежден — символика штрих-кодов не установлена» — следует исправить в CLARiSOFT®.</p> <p>С помощью CLARiSOFT® удалите штрих-код из файла задания. Затем отправьте откорректированный файл на принтер. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке.</p> | Ошибка |
| E1217 | <p>«Файл задания поврежден — неопределенный идентификатор формата» — следует исправить в CLARiSOFT®. В поле штрих-кода матрицы данных в файле задания используется стандартный идентификатор формата, но таковой не задан.</p> <p>Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке.</p> | Ошибка |
| E1218 | <p>«Файл задания поврежден — слишком большое количество символов данных» — следует исправить в CLARiSOFT®. В поле штрих-кода матрицы данных в файле задания содержится слишком большое количество символов данных для выбранных измерений.</p> <p>Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке.</p> | Ошибка |

Табл. 8-1: Сообщения об ошибках CLARiTY (Продолжение)

| № ошибки | Сообщение интерфейса оператора CLARiTY | Состояние |
|----------|---|-----------|
| E1219 | «Файл задания поврежден — недопустимый размер штрих-кода» — следует исправить в CLARiSOFT®. В поле штрих-кода матрицы данных в файле задания указаны неправильные измерения. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1220 | «Файл задания поврежден — недопустимый тип ECC штрих-кода» — следует исправить в CLARiSOFT®. В поле штрих-кода матрицы данных в файле задания содержится неподдерживаемый тип ECC. На данный момент поддерживается только ECC 200. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1221 | «Файл задания поврежден — штрих-код использует неподдерживаемую кодировку» — следует исправить в CLARiSOFT®. В поле штрих-кода матрицы данных в файле задания используется метод сжатия данных, который не поддерживается на данный момент в CLARiTY. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы удалить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1222 | «Файл задания поврежден — ошибка кодирования штрих-кода» — следует исправить в CLARiSOFT®. Поле матрицы данных штрих-кода в файле задания невозможно закодировать в правильное изображение. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы удалить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1223 | «Файл задания поврежден — недопустимая ссылка на дату» — следует исправить в CLARiSOFT®. С помощью CLARiSOFT® установите «Текущая дата» в качестве значения параметра «Ссылка на дату» для всех вычисляемых дат. Затем отправьте откорректированный файл на принтер. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1224 | «Файл задания поврежден — недопустимое округление даты» — следует исправить в CLARiSOFT®. С помощью CLARiSOFT® отмените округление для вычисляемых дат. Затем отправьте откорректированный файл на принтер. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |

Табл. 8-1: Сообщения об ошибках CLARiTY (Продолжение)

| № ошибки | Сообщение интерфейса оператора CLARiTY | Состояние |
|----------|--|-----------|
| E1225 | «Файл задания поврежден — недопустимый счетчик» — следует исправить в CLARiSOFT®. С помощью CLARiSOFT® удалите из задания все счетчики. Затем отправьте откорректированный файл на принтер. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1226 | «Файл задания поврежден — недопустимое значение цены» — следует исправить в CLARiSOFT®. С помощью CLARiSOFT® удалите из задания все поля цен. Затем отправьте откорректированный файл на принтер. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1227 | «Файл задания поврежден — недопустимое передаваемое поле» — следует исправить в CLARiSOFT®. С помощью CLARiSOFT® отключите параметр «Передаваемое поле» для всех полей в задании. Затем отправьте откорректированный файл на принтер. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1228 | «Файл задания поврежден — недопустимое графическое поле» — следует исправить в CLARiSOFT®. С помощью CLARiSOFT® удалите из задания все поля логотипа и рисунка. Затем отправьте откорректированный файл на принтер. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1229 | «Файл задания поврежден — недопустимое графическое изображение» — следует исправить в CLARiSOFT®. С помощью CLARiSOFT® удалите из задания все поля логотипа. Затем отправьте откорректированный файл на принтер. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1230 | «Файл задания поврежден — недопустимый рисунок» — следует исправить в CLARiSOFT®. С помощью CLARiSOFT® удалите из задания все поля рисунка. Затем отправьте откорректированный файл на принтер. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1231 | «Файл задания поврежден — недопустимое поле параграфа» — следует исправить в CLARiSOFT®. С помощью CLARiSOFT® удалите из задания все поля параграфа. Затем отправьте откорректированный файл на принтер. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |

Табл. 8-1: Сообщения об ошибках CLARiTY (Продолжение)

| № ошибки | Сообщение интерфейса оператора CLARiTY | Состояние |
|----------|---|----------------|
| E1232 | «Файл задания поврежден — штрих-код PDF417 не соответствует спецификации» — следует исправить в CLARiSOFT®. В поле штрих-кода PDF417 или Micro-PDF417 в файле задания содержится слишком много столбцов — их количество превышает допустимое в символике данного штрих-кода. С помощью CLARiSOFT® проверьте поля штрих-кодов PDF417 и Micro-PDF417 в файле задания и откорректируйте, если необходимо. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1233 | «Файл задания поврежден — штрих-код PDF417 не соответствует спецификации» — следует исправить в CLARiSOFT®. В поле штрих-кода PDF417 или Micro-PDF417 в файле задания содержится слишком много строк — их количество превышает допустимое в символике данного штрих-кода. С помощью CLARiSOFT® проверьте поля штрих-кодов PDF417 и Micro-PDF417 в файле задания и откорректируйте, если необходимо. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1234 | «Файл задания поврежден — штрих-код PDF417 не соответствует спецификации» — следует исправить в CLARiSOFT®. В поле штрих-кода PDF417 или Micro-PDF417 в файле задания содержится слишком много символов — такое количество невозможно закодировать при указанном размере столбца и максимальной длине строки. С помощью CLARiSOFT® увеличьте количество столбцов или строк в полях штрих-кодов PDF417 и Micro-PDF417 в файле задания. Затем загрузите исправленный файл. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1235 | «Файл задания поврежден — цена в EAN13 слишком велика» — следует исправить в CLARiSOFT®. Цена в штрих-коде EAN13 слишком велика, и ее невозможно закодировать. С помощью CLARiSOFT® проверьте значение максимальной цены в соответствующем поле, из которого берутся данные для штрих-кода. Откорректируйте, если необходимо. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы удалить это сообщение об ошибке. | Предупреждение |

Табл. 8-1: Сообщения об ошибках CLARiTY (Продолжение)

| № ошибки | Сообщение интерфейса оператора CLARiTY | Состояние |
|----------|--|----------------|
| E1236 | «Файл задания поврежден — недопустимый шрифт» — следует исправить в CLARiSOFT®. С помощью CLARiSOFT® удалите из задания все поля растрового шрифта. Затем отправьте откорректированный файл на принтер. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы удалить это сообщение об ошибке. | Предупреждение |
| E1237 | «Файл задания поврежден — недопустимый шрифт» — следует исправить в CLARiSOFT®. С помощью CLARiSOFT® проверьте, все ли текстовые поля, используемые в файле задания, отображаются правильно в CLARiSOFT®. Если нужно, откорректируйте. Затем отправьте откорректированный файл на принтер. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы удалить это сообщение об ошибке. | Предупреждение |
| E1238 | «Файл задания поврежден — неверное общее значение счета» — следует исправить в CLARiSOFT®. Текущее значение общего счетчика слишком длинно для указанного в задании счетчика или содержит недопустимые символы. Значение общего счетчика будет сброшено при выборе этого задания. С помощью CLARiSOFT® проверьте, во всех ли заданиях заданы одинаковые настройки общего счетчика. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы удалить это сообщение об ошибке. | Предупреждение |
| E1239 | «Файл данных CLARiTY выполнен» — все данные из текущего файла данных CLARiTY были напечатаны. Для возобновления печати выберите новое задание. Обратите внимание, что прежде чем выбирать задание, необходимо установить новый файл данных CLARiTY (если он используется в задании). Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1240 | «Файл данных CLARiTY отсутствует» — в этом принтере не установлен файл данных CLARiTY, а в выбранном задании данные для печати берутся именно из такого файла. Для возобновления печати выберите другое задание или установите файл данных CLARiTY. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1241 | «Сбой выбора данных из файла данных CLARiTY» — произошла неполадка в связи с установленным файлом данных CLARiTY. Для возобновления печати выберите другое задание или установите другой файл данных CLARiTY. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |

Табл. 8-1: Сообщения об ошибках CLARiTY (Продолжение)

| № ошибки | Сообщение интерфейса оператора CLARiTY | Состояние |
|----------|---|----------------|
| E1242 | «Файл задания поврежден — слишком длинный штрих-код)» — следует исправить в CLARiSOFT®. В поле QR-код файла задания слишком много знаков данных для выбранных измерений. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1243 | «Недопустимый файл задания — Дата предотвращения» — следует исправить в CLARiSOFT®. С помощью CLARiSOFT® проверьте и откорректируйте вычисляемые данные в задании. Затем отправьте откорректированный файл на принтер. Выберите соответствующее задание и коснитесь кнопки «Очистить», чтобы удалить это сообщение о неисправности. | Ошибка |
| E1500 | «Файл журнала регистрации поврежден» — в файле журнала обнаружена ошибка. Чтобы ознакомиться с подробностями, перейдите к разделу <i>Инструменты > Диагностика > Управление > Файлы журнала регистрации</i> . Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы удалить это сообщение об ошибке. | Предупреждение |
| E1501 | «Файл журнала регистрации достиг предельного объема» — количество свободного пространства для ведения журнала достигло критического уровня. Чтобы освободить немного места, заархивируйте файл журнала или удалите из базы данных ненужные файлы. При увеличении количества свободного места это сообщение об ошибке будет автоматически очищено. | Ошибка |
| E1502 | «Объем файла журнала регистрации приближается к предельному» — количество свободного пространства для ведения журнала ограничено. Чтобы освободить немного места, заархивируйте файл журнала или удалите из базы данных ненужные файлы. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы удалить это сообщение об ошибке. | Предупреждение |
| E1503 | «Пространство для записи информации в журнал регистрации исчерпано» — количество свободного пространства для ведения журнала исчерпано. Чтобы освободить немного места, заархивируйте файл журнала. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1504 | «Невозможно сохранить файл журнала регистрации» — ошибка сохранения информации в файле журнала. Часть информации в файле журнала была утеряна. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |

Табл. 8-1: Сообщения об ошибках CLARiTY (Продолжение)

| № ошибки | Сообщение интерфейса оператора CLARiTY | Состояние |
|----------|--|----------------|
| E1505 | <p>«Регистрация задач отключена» — ведение журнала событий заданий отключено. Причина — слишком высокая периодичность выбора и обновления заданий. Максимальная частота, с которой принтер способен заносить события заданий в журнал, составляет 10 секунд.</p> <p>Когда периодичность возникновения событий снизится, ведение журнала можно будет заново включить в менеджере конфигурации CLARiTY (параметр «IncludeJobEvents»).</p> <p>Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы удалить это сообщение об ошибке.</p> | Предупреждение |
| E1601 | <p>«Сбой штрих-кода» — сканеру не удается распознать штрих-коды, напечатанные на этикетках. Проверьте, чиста ли печатающая головка и отличается ли достаточной четкостью печать штрих-кодов на этикетках. Проверьте, хорошо ли прилегают этикетки к упаковке, нет ли на них складок. Проверьте, не засорен ли сканер — возможно, что-то мешает считывать штрих-коды. Если проблему устранить не удалось, обратитесь к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра.</p> <p>Коснитесь кнопки «Особенности», чтобы ознакомиться со справкой по обслуживанию. Закончив, коснитесь кнопки «Очистить», расположенной внизу.</p> <hr/> <p>От сканера штрих-кодов поступило несколько сообщений подряд об ошибках распознавания и их количество превышает установленный предел. Возможно, сканирование невозможно из-за очень низкого качества печати или неправильного нанесения этикетки. Кроме того, причина может заключаться в механическом засорении сканера или сбое каких-либо компонентов печатающей головки или сканера.</p> <p>Проверьте, правильно ли этикетки нанесены на упаковку. Возможно, на этикетке образовались складки. Проверьте, чиста ли печатающая головка и достаточно ли четко видны штрих-коды. По возможности, проверьте отпечатанные штрих-коды другим устройством для проверки штрих-кода. Проверьте правильность установки сканера и нет ли на нем загрязнений, которые препятствуют сканированию.</p> <p>Если проблему устранить не удалось, обратитесь к представителю местного сервисного центра. Устранив неполадку, коснитесь кнопки «Очистить», расположенной внизу.</p> | Ошибка |

Табл. 8-1: Сообщения об ошибках CLARiTY (Продолжение)

| № ошибки | Сообщение интерфейса оператора CLARiTY | Состояние |
|----------|---|----------------|
| E1602 | «Сбой штрих-кода» — распознанный сканером код отличается от напечатанного на этикетке. Возможно, сканер штрих-кода неправильно установлен. Обратитесь к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. Коснитесь кнопки «Особенности», чтобы ознакомиться со справкой по обслуживанию. Закончив, коснитесь кнопки «Очистить», расположенной внизу. | Ошибка |
| | Распознанный сканером код отличается от напечатанного на этикетке. Возможно в зоне видимости сканера находится другой штрих-код. Проверьте правильность установки и настройки сканера. Кроме того, причина может заключаться в ошибке принтера, сбое коммуникации со сканером, механической поломке сканера. Выключите устройство и проверьте кабельное соединение между маркировочной машиной и сканером, после чего повторите попытку. Если проблему устранить не удалось, обратитесь к представителю местного сервисного центра. Устранив неполадку, коснитесь кнопки «Очистить», расположенной внизу. | |
| E1603 | «Неправильное распознавание» — от сканера штрих-кодов пришло сообщение о неправильном распознании. Попробуйте заново откалибровать сканер. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E1604 | «Невозможно распознать» — от сканера штрих-кодов пришло сообщение о невозможности распознания. Попробуйте заново откалибровать сканер. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы удалить это сообщение об ошибке. | Предупреждение |
| E1605 | «Очередь подтверждения штрих-кодов пуста» — сканер штрих-кодов заблокирован после бездействия. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы очистить это сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E3013 | «Отсутствует печатающая головка» — связь между CLARiTY и принтером потеряна. Проверьте правильность подключения кабелей. | Ошибка |
| E3016 | «Ошибка напряжения печ. головки» — ошибка, связанная с напряжением питания печатающей головки. | Ошибка |
| E3024 | «Ошибка в напряжении 24 вольт» — напряжение 24 вольт не является рабочим. Выключите и снова включите питание, чтобы исправить эту неполадку. Если проблему устранить не удалось, обратитесь к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. | Ошибка |

Табл. 8-1: Сообщения об ошибках CLARiTY (Продолжение)

| № ошибки | Сообщение интерфейса оператора CLARiTY | Состояние |
|----------|--|----------------|
| E3025 | «Температура внутренней среды принтера» — температура окружающей среды принтера выходит за пределы рекомендуемого рабочего диапазона. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы удалить это предупреждение. | Предупреждение |
| E3026 | «Внешняя ошибка» — работа принтера была временно прекращена системой управления. Если ниже имеется кнопка «Очистить», коснитесь ее, чтобы удалить эту ошибку и возобновить печать. | Ошибка |
| E4040 | «Попытки ввести пароль исчерпаны» — пользователь несколько раз ввел неправильный пароль, после чего был заблокирован. | Предупреждение |
| E5300 | «Ошибка в напряжении печатающей головки» — напряжение печатающей головки находится вне рабочего диапазона. Отключите принтер от сети и полностью отсоедините печатающую головку. Включите принтер и проверьте, сохраняется ли неполадка. Если да — значит, она связана с встроенной печатной платой. Если неполадка не сохраняется — значит, в печатающей головке или соединительном кабеле возникло короткое замыкание. Обратитесь за помощью к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. | Ошибка |
| E5301 | «Группа %2 Перегруженная очередь печати» — группой %2 обнаружено более пяти продуктов между датчиком печати и печатающей головкой. Причиной этого может быть упаковочное расстояние, ошибочное реагирование датчика или неисправность датчика. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы удалить это сообщение о неисправности и продолжить печать. Если проблему устранить не удалось, обратитесь к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. | Ошибка |
| E5302 | «Группа %2 Не готова» — группа %2 была задействована для печати нового продукта до того, как была завершена печать предыдущего. Причина может заключаться в несоответствующем расстоянии между продуктами, ошибочном срабатывании датчика печати, неправильном значении параметра фиксированной скорости (если вы работаете в режиме фиксированной скорости, без синхронизатора скорости конвейера), неисправности датчика печати или поломке печатающей головки. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы возобновить печать. Если проблему устранить не удалось, обратитесь к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. | Ошибка |

Табл. 8-1: Сообщения об ошибках CLARiTY (Продолжение)

| № ошибки | Сообщение интерфейса оператора CLARiTY | Состояние |
|----------|---|-----------|
| E5303 | «Группа %2 Сигнал печати пропущен» — количество проигнорированных подряд группой %2 сигналов печати превысило установленный предел. Убедитесь, что печать запускается правильно, и продукт соответствует выбранному заданию. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы убрать сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E5304 | «Источник питания печатной головки» — в источнике питания печатающей головки обнаружена неисправность, связанная с разомкнутой цепью. Отключите и снова включите питание, чтобы возобновить печать. Если проблему устранить не удалось, обратитесь к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. | Ошибка |
| E5305 | «Источник питания печатной головки» — в источнике питания печатающей головки обнаружена неисправность, связанная с коротким замыканием. Отключите и снова включите питание, чтобы возобновить печать. Если проблему устранить не удалось, обратитесь к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. | Ошибка |
| E5306 | «Источник питания печатной головки» — в источнике питания печатающей головки обнаружена неисправность, связанная со сверхтоком. Отключите и снова включите питание, чтобы возобновить печать. Если проблему устранить не удалось, обратитесь к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. | Ошибка |
| E5307 | «Печатная головка %1 — Нет картриджа» — не найден картридж печатающей головки %1. Замените картридж, чтобы убрать эту ошибку. | Ошибка |
| E5308 | «Печатная головка %1 — Печатная головка отсоединена» — печатающая головка %1 не подключена к соответствующему узлу. Отключите питание и проверьте правильность подсоединения кабелей. Включите принтер и проверьте, не исчезла ли ошибка. Если проблему устранить не удалось, обратитесь к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. | Ошибка |

Табл. 8-1: Сообщения об ошибках CLARiTY (Продолжение)

| № ошибки | Сообщение интерфейса оператора CLARiTY | Состояние |
|----------|--|----------------|
| E5309 | «Печатная головка %1 — Ошибка напряжения» — печатающей головкой %1 была выявлена ошибка, связанная с перенапряжением. Замените картридж печатающей головки %1 с помощью команды «Замена картриджа», которая находится на панели «Расх. материалы» главного экрана. Если проблему устранить не удалось, обратитесь к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. | Ошибка |
| E5310 | «Печатная головка %1 — Ошибка напряжения» — печатающей головкой %1 была выявлена ошибка, связанная с недостаточным напряжением. Замените картридж печатающей головки %1 с помощью команды «Замена картриджа», которая находится на панели «Расх. материалы» главного экрана. Если проблему устранить не удалось, обратитесь к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. | Ошибка |
| E5311 | «Печатающая головка %1 — Перегрев» — температура электронных компонентов печатающей головки %1 слишком высока. Если продолжить работу при такой температуре, компоненты могут выйти из строя. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы удалить это предупреждение. | Предупреждение |
| E5312 | «Печатающая головка %1 — Перегрев» — температура электронных компонентов печатающей головки %1 критически высока. Печать остановлена во избежание выхода из строя электронных компонентов печатающей головки. Чтобы удалить эту ошибку, дождитесь остывания электроники до нормальной рабочей температуры и коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже. | Ошибка |
| E5313 | «Печатная головка %1 — Ошибка контроля» — температура и состояние печатающей головки %1 не поддаются контролю из-за высокой интенсивности работы принтера. Контроль возобновится после снижения интенсивности работы принтера. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы удалить это предупреждение. | Предупреждение |
| E5314 | «Печатная головка %1 — Низкий уровень чернил» — низкий уровень чернил в картридже печатающей головки %1. Во избежание простоя производственной линии картридж необходимо заменить при первой же возможности. Это предупреждение будет удалено, когда уровень чернил поднимется выше сигнального уровня. | Предупреждение |

Табл. 8-1: Сообщения об ошибках CLARiTY (Продолжение)

| № ошибки | Сообщение интерфейса оператора CLARiTY | Состояние |
|----------|---|----------------|
| E5315 | «Группа %2 Печатная головка %1 — Низкий уровень чернил» — низкий уровень чернил в картридже печатающей головки %1 группы %2. Во избежание простоя производственной линии картридж необходимо заменить при первой же возможности. Это предупреждение будет удалено, когда уровень чернил поднимется выше сигнального уровня. | Предупреждение |
| E5316 | «Печатная головка %1 — Закончились чернила» — закончились чернила в картридже печатающей головки %1. Замените картридж, чтобы убрать эту ошибку. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы на время убрать предупреждение. Не исключено, что качество печати при этом ухудшится. | Ошибка |
| E5317 | «Группа %2 Печатная головка %1 — Закончились чернила» — закончились чернила в картридже печатающей головки %1 группы %2. Замените картридж, чтобы убрать эту ошибку. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы на время убрать предупреждение. Не исключено, что качество печати при этом ухудшится. | Ошибка |
| E5318 | «Печатная головка %1 — Недопустимые параметры печати» — настройки типа чернил, заданные для печатающей головки %1, неправильны. Необходимо обратиться за помощью к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. | Ошибка |
| E5319 | «Печатающая головка %1 — Ошибка контроля» — работа печатающей головки %1 невозможна при данной температуре или состоянии контроля. Во избежание такой ошибки необходимо снизить скорость печати или интенсивность работы. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы убрать сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E5320 | «Печатающая головка %1 — Низкая скорость во время печати» — согласно измерениям принтера, скорость синхронизатора меньше минимальной, с которой возможна печать. Работа печатающей головки %1 была прервана на этапе печати. Возможно, изображение напечатано не полностью. | Ошибка |
| E5321 | «Группа %1 — Низкая скорость во время печати» — согласно измерениям принтера, скорость синхронизатора меньше минимальной, с которой возможна печать. Работа группы %1 была прервана на этапе печати. Возможно, изображение напечатано не полностью. | Ошибка |

Табл. 8-1: Сообщения об ошибках CLARiTY (Продолжение)

| № ошибки | Сообщение интерфейса оператора CLARiTY | Состояние |
|----------|---|-----------|
| E5322 | «Печатающая головка %1 — Несоответствие количества точек на дюйм» — принтер произвел попытку напечатать изображение с разрешением, которое отличается текущих настроек принтера. Работа печатающей головки %1 была прервана. | Ошибка |
| E5323 | «Группа %1 — Несоответствие количества точек на дюйм» — принтер произвел попытку напечатать изображение с разрешением, которое отличается текущих настроек принтера. Работа группы %1 была прервана. | Ошибка |
| E5324 | «Отсутствие показаний температуры» — количество пропущенных сведений о температуре печатающей головки %1 превысило установленный предел. Это может привести к перегреву печатающей головки и ее выходу из строя. Обеспечьте такое расстояние между отпечатками, чтобы стало возможным получать сведения о температуре. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы убрать сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E5325 | «Неисправность крышки» — колпачок печатающей головки %1 вышел из строя. Это приведет к проблемам с печатью. Чтобы очистить эту ошибку, отключите, а затем снова включите питание печатающих головок. Если проблему устранить не удалось, обратитесь к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. | Ошибка |
| E5326 | «Неисправность картриджа» — картридж печатающей головки %1 вышел из строя. Это приведет к проблемам с печатью. Почистите контакты картриджа или замените его. Чтобы очистить эту ошибку, отключите, а затем снова включите питание печатающих головок. Если проблему устранить не удалось, обратитесь к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. | Ошибка |
| E5327 | «Неисправность картриджа» — картридж печатающей головки %1 вышел из строя. Это приведет к проблемам с печатью. Почистите контакты картриджа или замените его. Чтобы очистить эту ошибку, отключите, а затем снова включите питание печатающих головок. Если проблему устранить не удалось, обратитесь к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. | Ошибка |

Табл. 8-1: Сообщения об ошибках CLARiTY (Продолжение)

| № ошибки | Сообщение интерфейса оператора CLARiTY | Состояние |
|----------|--|----------------|
| E5328 | «Неисправность картриджа» — картридж печатающей головки %1 вышел из строя. Это приведет к проблемам с печатью. Почистите контакты картриджа или замените его. Чтобы очистить эту ошибку, отключите, а затем снова включите питание печатающих головок. Если проблему устранить не удалось, обратитесь к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. | Ошибка |
| E5329 | «Неисправность картриджа» — картридж печатающей головки %1 вышел из строя. Это приведет к проблемам с печатью. Почистите контакты картриджа или замените его. Чтобы очистить эту ошибку, отключите, а затем снова включите питание печатающих головок. Если проблему устранить не удалось, обратитесь к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. | Ошибка |
| E5330 | «Обслуживание крышки не выполнено» — количество пропущенных событий обслуживания печатающей головки %1 превысило установленный предел. Это может привести к снижению качества печати. Обеспечьте такое расстояние между отпечатками, чтобы стало возможным проводить обслуживание. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы убрать сообщение об ошибке. | Ошибка |
| E5331 | «Печатающая головка %1 — истекает срок годности картриджа» — картридж печатающей головки %1 скоро закончится. Во избежание простоя производственной линии картридж необходимо заменить при первой же возможности. | Предупреждение |
| | «Группа %2 печатающих головок %1 — истекает срок годности картриджа» — картридж печатающей головки %1 группы %2 скоро закончится. Во избежание простоя производственной линии картридж необходимо заменить при первой же возможности. | Предупреждение |

Табл. 8-1: Сообщения об ошибках CLARiTY (Продолжение)

| № ошибки | Сообщение интерфейса оператора CLARiTY | Состояние |
|----------|---|----------------|
| E5332 | <p>«Печатающая головка %1 — срок годности картриджа истек» — картридж печатающей головки %1 закончился. Во избежание простоя производственной линии картридж необходимо заменить при первой же возможности.</p> | Предупреждение |
| | <p>«Блок %2 печатающих головок %1 — срок годности картриджа истек» — картридж печатающей головки %1 группы %2 закончился. Во избежание простоя производственной линии картридж необходимо заменить при первой же возможности.</p> | Предупреждение |
| E5333 | <p>«Печатающая головка %1 — срок годности картриджа истек» — картридж печатающей головки %1 давно закончился. Замените картридж, чтобы убрать эту ошибку.</p> | Ошибка |
| | <p>«Блок %2 печатающих головок %1 — срок годности картриджа давно истек» — картридж печатающей головки %1 группы %2 давно закончился. Замените картридж, чтобы убрать эту ошибку.</p> | Ошибка |
| E5334 | <p>«Печатающая головка %1 — низкая температура» — температура печатающей головки %1 слишком низка. Работа при такой температуре может привести к снижению качества печати. Коснитесь кнопки «Очистить», расположенной ниже, чтобы удалить это предупреждение.</p> | Предупреждение |
| E5335 | <p>«Сбой связи» — связь с печатающей головкой %1 неисправна. Проверьте правильность подключения кабеля передачи данных к печатающей головке. Чтобы очистить эту ошибку, отключите, а затем снова включите питание печатающих головок. Если проблему устранить не удалось, обратитесь к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра.</p> | Ошибка |
| E5336 | <p>«Неисправность картриджа» — картридж печатающей головки %1 вышел из строя. Это приведет к проблемам с печатью. Почистите контакты картриджа или замените его. Чтобы очистить эту ошибку, отключите, а затем снова включите питание печатающих головок. Если проблему устранить не удалось, обратитесь к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра.</p> | Ошибка |

Табл. 8-1: Сообщения об ошибках CLARiTY (Продолжение)

Ошибки печати

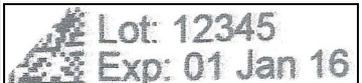
| Ошибка | Причина | Решение |
|--|---|--|
| <p>Волнообразное изображение</p>  | <p>Печатающая головка подвергается воздействию вибрации извне, возможно, от конвейера или другого производственного оборудования.</p> | <p>Изолируйте печатающую головку и систему крепления от источника вибрации или усильте крепление головки дополнительной системой.</p> |
| | <p>Вибрация создается механизмом колпачка при открытии устройства перед началом печати. Эта проблема может влиять на первые распечатки после открытия колпачка. В дальнейшем печать идет нормально.</p> | <p>Убедитесь, что крепежная система настроена так, что печатающая головка почти не болтается. Если неполадку устранить не удается, усильте крепление головки еще одной крепежной системой.</p> |
| <p>Изображение неполно (половина кода пуста с разрывом по диагонали)</p>  | <p>Между фотоэлементами задана слишком короткая дистанция, и колпачок перед печатью не может открыться полностью</p> | <p>Между устройством запуска печати и соплами картриджа необходимо увеличить дистанцию (или увеличить интервал после сигнала об открытии колпачка). Колпачок открывается в течение примерно 30 микросекунд, поэтому устройство запуска печати должно располагаться на соответствующем расстоянии по направлению движения продукции от рабочей поверхности колпачка. Фактическая дистанция зависит от скорости, с которой движется продукция. Если устройство запуска печати перемещено, дистанцию необходимо изменить в настройках принтера. См. «Настройка принтера с использованием Мастера конфигурации системы» на стр. 5-8.</p> |

Табл. 8-2: Ошибки печати

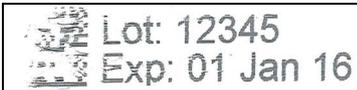
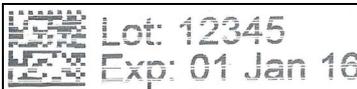
| Ошибка | Причина | Решение |
|--|--|---|
| <p>Код не пропечатан или пропечатан с плохим качеством</p>  | <p>Колпачок слишком долго остается открытым после выпуска чернил. Сопла не успевают просохнуть</p> | <p>Необходимо уменьшить порог закрытия колпачка в менеджере настроек CLARiTY (по умолчанию задано 15 секунд) Обратитесь за помощью к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра.</p> |
| <p>Горизонтальные пустые полосы на изображении</p>  | <p>Необходимо прочистить и заправить картридж</p> | <p>Подробности см. в «Техническое обслуживание» на стр. 7-1</p> |
| <p>Нет печати — сообщения об ошибках или предупреждения отсутствуют, счетчик растет</p> | <p>В картридже закончились чернила</p> | <p>Замените картридж.</p> |
| | <p>Необходимо прочистить и заправить картридж</p> | <p>Подробности см. в «Техническое обслуживание» на стр. 7-1</p> |
| <p>Нет печати — сообщения об ошибках или предупреждения отсутствуют, счетчик не растет</p> | <p>Устройство запуска печати не распознано контроллером</p> | <p>Перейдите к <i>Инструменты > Диагностика > Печ. головка > Входные данные</i> и проверьте, изменяется ли значение параметра «Определение выходных данных для печатной головки 1/2» с «ВЫКЛ» на «ВКЛ» при запуске определения продукта.</p> |
| | <p>Сигналы синхронизатора не распознаются контроллером</p> | <p>Перейдите к <i>Инструменты > Диагностика > Печ. головка > Входные данные > Синхронизатор</i> и проверьте, присутствует ли значение скорости линии в параметре «Скорость печати».</p> |
| <p>Печать задания не идет</p> | <p>Задание является пустым, т. е. в нем нет объектов для печати (например, текста, времени, даты, счетчика, штрих-кода).</p> | <p>Откройте задание, укажите необходимые данные, загрузите задание и запустите его.</p> |
| | <p>Защитная лента на рядах сопел картриджа не снята.</p> | <p>Ряд сопел на новом картридже защищен специальной лентой. Если ее не снять, картридж не будет готов к печати. Проверьте, снята ли защитная лента.</p> |

Табл. 8-2: Ошибки печати (Продолжение)

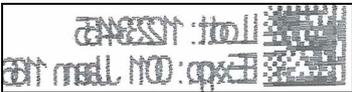
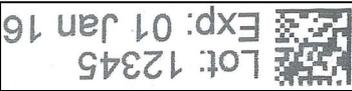
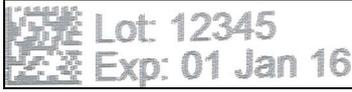
| Ошибка | Причина | Решение |
|---|--|---|
| <p>Зеркальное и раздвоенное изображение</p>  | Направление продукта задано неверно | Перейдите к <i>Инструменты > Настройка > Печ. головка > Направление продукта</i> и соответствующим образом измените настройки. |
| <p>Изображение перевернуто</p>  | Ориентация печати задана неверно | Перейдите к <i>Инструменты > Настройка > Печ. головка > Ориентация печати</i> и соответствующим образом измените настройки. |
| <p>Длина изображения отличается от заданной (может сопровождаться раздвоением)</p>  | Фиксированная скорость печати задана неверно | С помощью мастера настройки системы правильно настройте фиксированную скорость печати. См. «Настройка принтера с использованием Мастера конфигурации системы» на стр. 5-8. |
| | Настройки синхронизатора не соответствуют его реальной конфигурации. | Приведите настройки «Количество импульсов синхронизатора» и «Диаметр колеса синхронизатора» в соответствие реальной конфигурации синхронизатора. Обратитесь за помощью к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. |
| | Значение горизонтальной плотности печати слишком высоко для скорости линии | Установите для горизонтальной плотности печати значение, соответствующее используемой скорости. См. «Настройка разрешения принтера» на стр. 5-16. |

Табл. 8-2: Ошибки печати (Продолжение)

| Ошибка | Причина | Решение |
|---|--|--|
| <p>Фрагменты изображения растянуты или сжаты, в то время как другие фрагменты распечатаны нормально</p>  | <p>Продукция проскальзывает на конвейере, из-за чего скорость движения временами отличается от скорости синхронизатора (или фиксированной скорости печати)</p> | <p>Оптимизируйте обработку продукции так, чтобы она всегда двигалась с той же скоростью, которая установлена в синхронизаторе (или с фиксированной скоростью печати).</p> |
| | <p>Синхронизатор и продукция временно движутся с различной скоростью</p> | <p>Обеспечьте надлежащее прилегание синхронизатора к ленте конвейера или продукции. Обратитесь за помощью к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра.</p> |
| <p>Изображение неправильно расположено</p> | <p>Дистанция до датчика неправильна</p> | <p>Измерьте фактические значения и откорректируйте настройки. См. «Установки печатающих головок» на стр. 5-13.</p> |
| | <p>Задержка начала печати неправильна.</p> | <p>Перейдите к <i>Инструменты > Настройка > Печ. головка</i> и измените значение параметра «Задержка регистрации». См. «Установки печатающих головок» на стр. 5-13.</p> |

Табл. 8-2: Ошибки печати (Продолжение)

Светодиод состояния печатающей головки

| Цвет | Состояние |
|---------------------|---|
| Выключен | К печатающей головке не поступает электропитание |
| Мигает оранжевым | Картридж не вставлен |
| Мигает красным | Ошибка или неполадка (только ошибки печатающей головки) |
| Мигает зеленым | Печатающая головка в рабочем состоянии, но не в режиме печати |
| Ровно горит красным | Запуск |

Табл. 8-3: Светодиод состояния печатающей головки

| Цвет | Состояние |
|--|--|
| Ровно горит оранжевым | Печатающая головка печатает |
| Ровно горит зеленым | Печатающая головка готова к печати |
| Ровно горит зеленым, помигивая красным | Печатающая головка готова к печати, но колпачок закрыт |

Табл. 8-3: Светодиод состояния печатающей головки

Ошибки контроллера

| Ошибка | Причина | Решение |
|---|--|---|
| Экран не работает (подсветка выключена), а светодиодный индикатор питания на контроллере горит. | Активирована заставка | Коснитесь экрана, чтобы включить его. |
| | Неисправность печатающей головки или подключенной к контроллеру принадлежности | Отключите питание контроллера и отсоедините все кабели передачи данных и другие устройства. Снова включите питание. Если неполадка таким образом устранена, по одному подсоединяйте все устройства обратно (каждый раз сначала отключайте питание), пока не выявится устройство, вызвавшее неполадку. |
| | Экран сломан и нуждается в замене | Замените блок сенсорного ЖК-экрана. Обратитесь за помощью к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. |
| | Главный контроллер печатной платы сломан и нуждается в замене | Замените Главный контроллер печатной платы. Обратитесь за помощью к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. |

Табл. 8-4: Ошибки контроллера

| Ошибка | Причина | Решение |
|---|--|---|
| Подсветка экрана работает, но изображение отсутствует (белый экран) | Неисправность печатающей головки или подключенной к контроллеру принадлежности | Отключите питание контроллера и отсоедините все кабели передачи данных и другие устройства. Снова включите питание. Если неполадка таким образом устранена, по одному подсоединяйте все устройства обратно (каждый раз сначала отключайте питание), пока не выявится устройство, вызвавшее неполадку. |
| | Экран сломан и нуждается в замене | Замените блок сенсорного ЖК-экрана. Обратитесь за помощью к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. |
| | Главный контроллер печатной платы сломан и нуждается в замене | Замените Главный контроллер печатной платы. Обратитесь за помощью к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. |
| Сенсорный экран не воспринимает ввод в местах касания к нему. | Сенсорный экран не откалиброван | Повторно откалибруйте экран. Перейдите к <i>Инструменты > Настройка > Управление > Перекалибровать сенсорный экран</i> и выполните инструкции, которые появятся на экране. Если сенсорный экран настолько не откалиброван, что перейти к нужным командам в программном обеспечении невозможно, откалибруйте его с помощью менеджера настроек CLARiTY. См. руководство по обслуживанию или обратитесь за помощью к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. |
| Сенсорный экран полностью не воспринимает ввод | Сенсорный экран не откалиброван | Сенсорный экран следует повторно откалибровать с помощью менеджера настроек CLARiTY. См. руководство по обслуживанию или обратитесь за помощью к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. |
| | Сенсорный экран сломан и нуждается в замене | Замените блок сенсорного ЖК-экрана. Обратитесь за помощью к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. |
| | Главный контроллер печатной платы сломан и нуждается в замене | Замените Главный контроллер печатной платы. Обратитесь за помощью к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. |

Табл. 8-4: Ошибки контроллера (Продолжение)

| Ошибка | Причина | Решение |
|--|--|--|
| Контроллер не включен <ul style="list-style-type: none"> • Светодиодный индикатор не горит • Экран не работает (нет подсветки) | Не поступает электропитание | Проверьте, соответствуют ли спецификациям технические характеристики блока питания, который входил в комплект. |
| | Перегорел предохранитель в контроллере | Извлеките предохранитель из держателя и проверьте его целостность. Замените, если перегорел. Если новый предохранитель перегорает сразу же после замены, необходимо обратиться за помощью к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. |
| | Неисправность печатающей головки или подключенной к контроллеру принадлежности | Отключите питание контроллера и отсоедините все кабели передачи данных и другие устройства. Снова включите питание. Если неполадка таким образом устранена, по одному подсоединяйте все устройства обратно (каждый раз сначала отключайте питание), пока не выявится устройство, вызвавшее неполадку. |

Табл. 8-4: Ошибки контроллера (Продолжение)

Ошибки печатающей головки

| Ошибка | Причина | Решение |
|--|--|--|
| Печатающая головка выключена (светодиодный индикатор состояния не горит) | Контроллер не включен | См. «Ошибки контроллера» на стр. 8-29. |
| | Принтер находится в режиме выключения | Выведите принтер из режима выключения. «Включение принтера» на стр. 5-5. |
| | Печатающая головка не активирована | Перейдите к <i>Инструменты > Настройка > Печ. головка</i> и задайте для параметра <i>Разрешено</i> значение <i>Да</i> . |
| | Печатающая головка не настроена для использования (печатающая головка 2) | С помощью мастера настройки системы настройте принтер для использования печатающей головки 2. См. «Настройка принтера с использованием Мастера конфигурации системы» на стр. 5-8. |

Табл. 8-5: Ошибки печатающей головки

| Ошибка | Причина | Решение |
|---|--|--|
| Колпачок не открывается при запуске определения продукта. | Печатающая головка выключена | См. ошибку «Печатающая головка выключена (светодиодный индикатор состояния не горит)» на стр. 8-31. |
| | Устройство запуска печати не распознано контроллером | Перейдите к <i>Инструменты > Диагностика > Печ. головка > Входные данные</i> и проверьте, изменяется ли значение параметра «Определение выходных данных для печатной головки 1/2» с «ВЫКЛ» на «ВКЛ» при запуске определения продукта. |
| | Произошел сбой или поломка в механизме колпачка | Замените блок передней панели и двигателя. Обратитесь за помощью к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. |
| | Произошел сбой печатной платы печатающей головки | Замените печатную плату печатающей головки. Обратитесь за помощью к специалисту по техническому обслуживанию или представителю местного сервисного центра. |

Табл. 8-5: Ошибки печатающей головки (Продолжение)

Другие ошибки

| Сообщение | Возможная причина | Решение |
|--|--|---|
| Продукт или субстрат повреждены при прохождении печатающей головки | Колпачок при прохождении продукта под его рабочей поверхностью открыт не полностью | Между устройством запуска печати и рабочей поверхностью колпачка необходимо увеличить дистанцию (или увеличить интервал после сигнала об открытии колпачка). Колпачок открывается в течение примерно 30 микросекунд, поэтому устройство запуска печати должно располагаться на соответствующем расстоянии по направлению движения продукции от рабочей поверхности колпачка. Фактическая дистанция зависит от скорости, с которой движется продукция. Если устройство запуска печати перемещено, дистанцию необходимо изменить в настройках принтера. См. «Настройка принтера с использованием Мастера конфигурации системы» на стр. 5-8. |

Табл. 8-6: Прочие ошибки

Диагностика

Экран диагностики отображает текущее значение разных параметров для того, чтобы помочь устранить неисправности принтера. Чтобы открыть его, перейдите к *Инструменты > Диагностика* (Рис. 8-4). Дополнительную информацию см. в «Использование инструментов диагностики» на стр. 4-10.

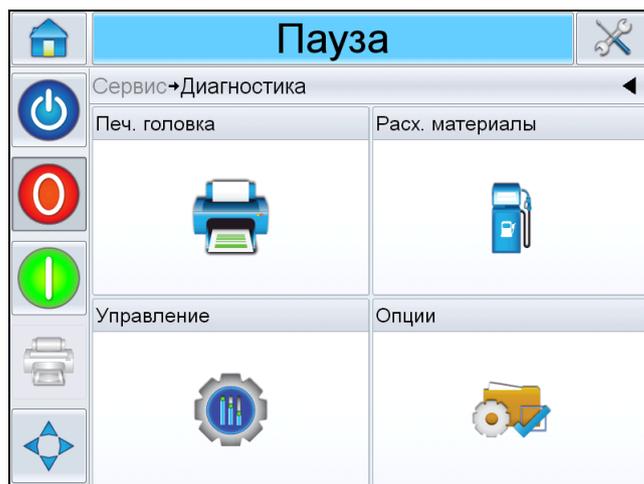


Рис. 8-4: Страница диагностики

Технические характеристики

9

Этот раздел содержит следующие темы.

- Чертежи
- Технические характеристики
- Технические характеристики системы
- Сетевые и внешние подключения
- Разъемы

Чертежи

Печ. головка

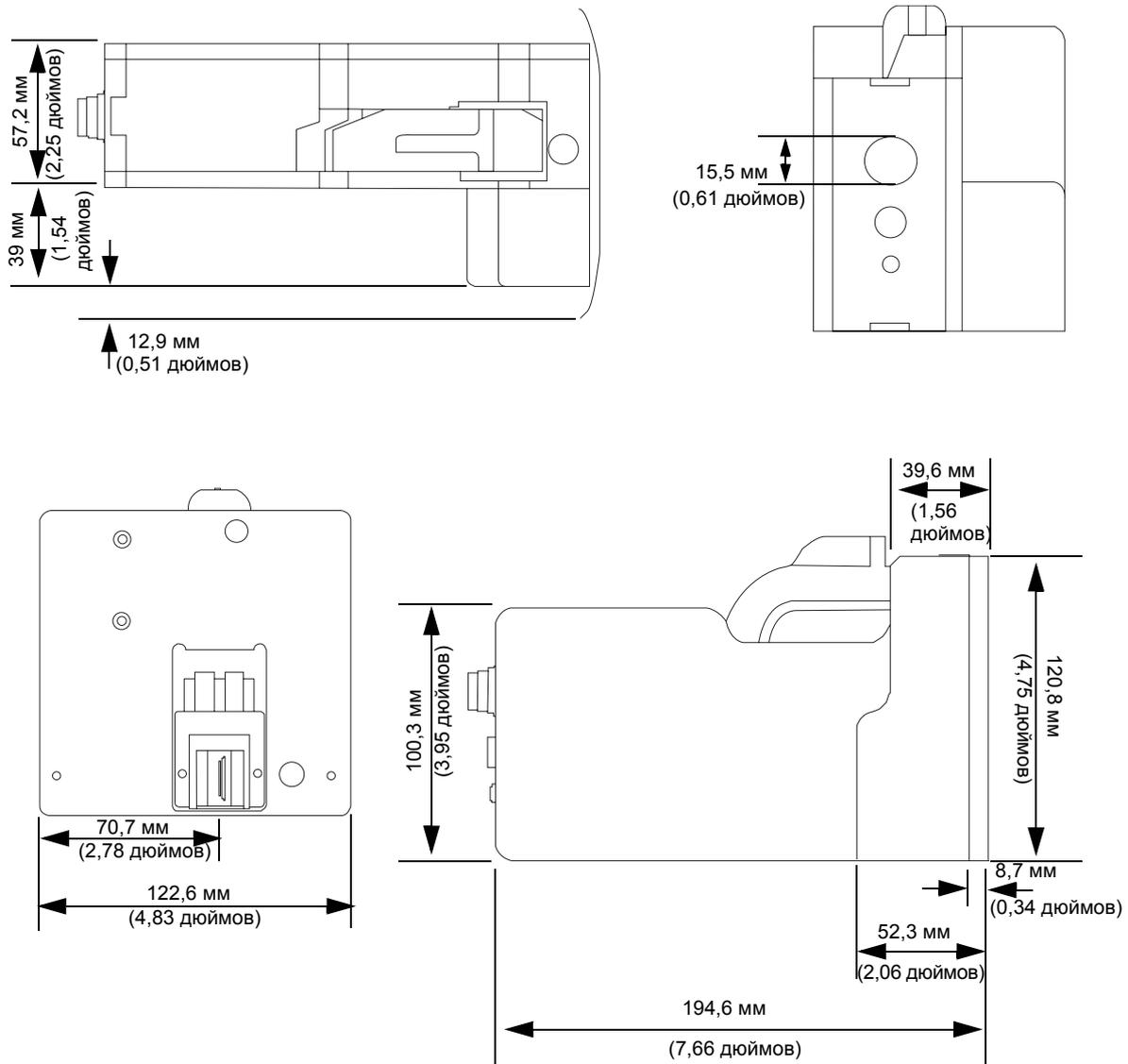


Рис. 9-1: Размеры печатающей головки

Фотоэлектрический элемент с монтажным креплением

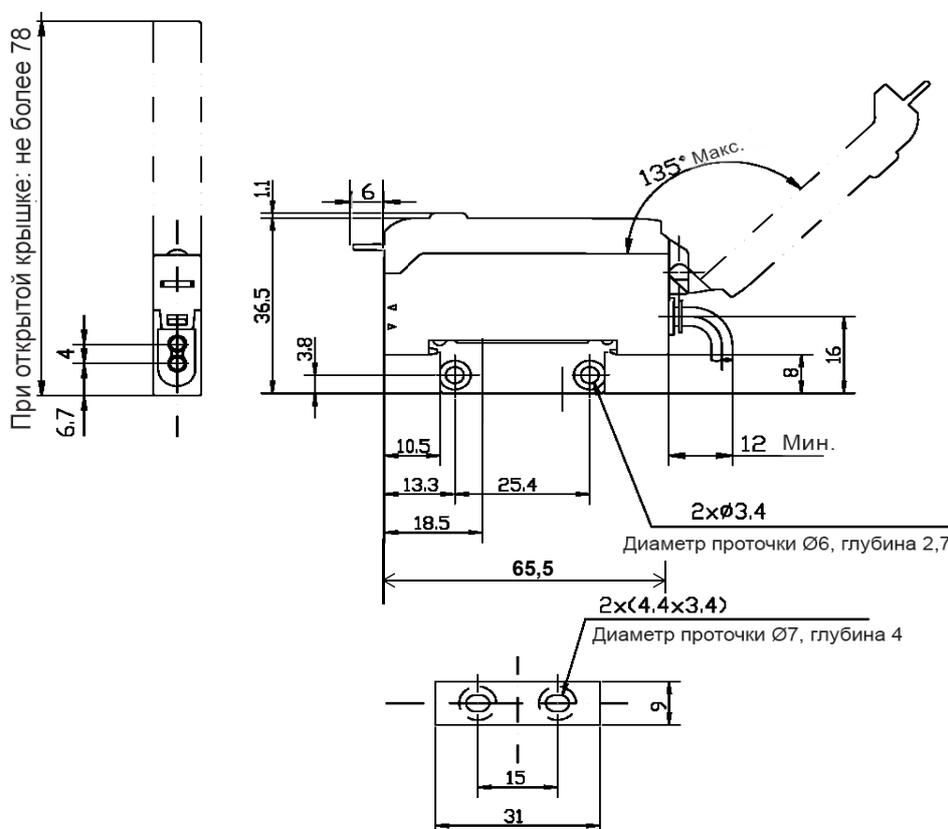


Рис. 9-2: Фотоэлектрический элемент с размерами монтажного крепления

Контроллер CLARiTY

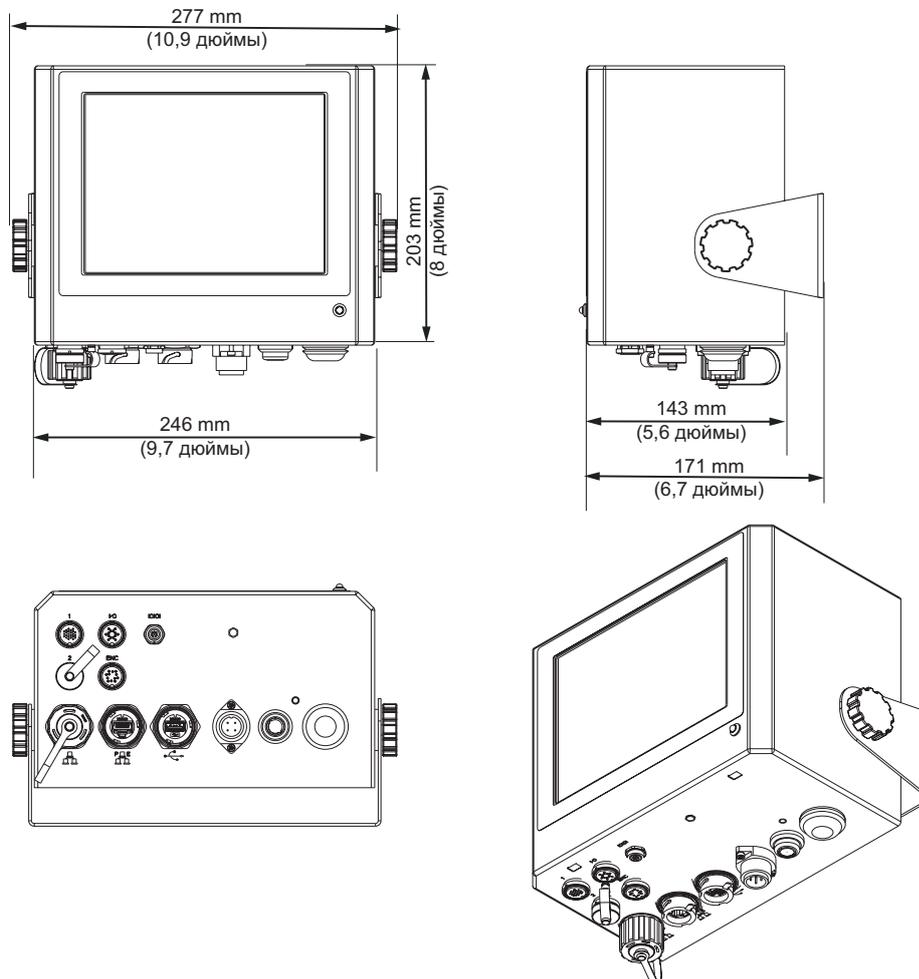


Рис. 9-3: Размеры контроллера системы CLARiTY

Технические характеристики

Табл. 9-1 содержит технические характеристики печатающей головки.

| Техническая характеристика | Длина (Д) в мм | Ширина (Ш) в мм | Высота (В) в мм | Вес, кг |
|--|----------------|-----------------|-----------------|---------|
| Печ. головка | 194,6 | 122,6 | 120,8 | 1,96 |
| Интерфейс контроллера/пользователя (CLARiTY) | 143 | 246 | 203 | 4,9 |

Таблица 9-1: Технические характеристики

Технические характеристики системы

Табл. 9-2 содержит технические характеристики системы.

| Технические характеристики системы | Описание |
|---|---|
| Интерфейс оператора | Многоцветный ЖК-интерфейс системы CLARiTY с сенсорной панелью |
| | Выбор задания и поддержка базы данных доступны в качестве стандартных функций. Предварительный просмотр печати типа «Что видишь на экране, то и получишь на печати» |
| Языки интерфейса оператора | Включает английский, голландский, французский, итальянский, немецкий, испанский* и |
| Защита при помощи пароля | Три уровня пользователей |
| Программное обеспечение дистанционной конфигурации принтера | Менеджер конфигурации системы CLARiTY |
| | Установка режима «Автономный» и сохранение параметров доступны в качестве стандартных функций |
| Диагностика | Встроенная диагностика в доступна в качестве стандартной функции |
| Встроенная память | SD-карта |

Таблица 9-2: Технические характеристики системы

* — Прочие языки указаны в Табл. 1-1 на стр. 1-2.

Сетевые и внешние подключения

Табл. 9-3 содержит список сетевых и внешних подключений и компонентов.

| Сетевые и внешние подключения | Компонент |
|-------------------------------|---|
| Передача внешних данных | Прямая передача данных между двумя узлами RS232 |
| | Передача данных по сети Ethernet 10/100 Base TX |
| | Двоичный протокол и протокол передачи данных ASCII |
| | Режим Host PC (дистанционная база данных), использующий CLARiNET® |
| | USB-разъем |

Таблица 9-3: Сетевые и внешние подключения

| Сетевые и внешние подключения | Компонент |
|-------------------------------|--|
| ПО для управления сетью | ПО для принтеронезависимого управления сетью CLARiNET® |

Таблица 9-3: Сетевые и внешние подключения (Продолжение)

Разъемы

Блок питания

Табл. 9-4 содержит рабочие характеристики блока питания.

| Значение | Диапазон |
|-------------------------------|---|
| Требования к электроснабжению | 100 – 240 В переменного тока при 50 – 60 Гц Однофазный 'TN' или 'TT' 320 ВА (макс), 2,75А при 115 В переменного тока, 1,4А при 230 В переменного тока, 60А макс в пиках при 230 В, 30А максимальное пиковое значение при 115 В |

Таблица 9-4: Характеристики блока питания

Тип разъема

Videojet 8610 оснащен неотсоединяемым шнуром с сетевым штепселем. Поставка принтера Videojet 8610 включает соединительный кабель длиной около 1,8 м с совпадающим разъемом.

Глоссарий

Крышка

Колпачок печатной головки предназначен для установки и функционирования чернильного картриджа. Он также защищает картридж от высыхания.

Задание или изображение

Задание — набор символов, которые необходимо отпечатать на ярлыке продукта.

Ярлык: Задание или изображение

Выбор линии

Режим выбора линии позволяет контроллеру удерживать в оперативной памяти несколько заданий, благодаря чему пользователь может выбирать задания печати. В режиме выбора линии для принтера можно настроить до 16 заданий.

Режим BCD: Выбор линии

Картридж

Картридж — расходный материал, включающий сопла и систему доставки чернил в утилизируемом корпусе.

Печ. головка

Печатающая головка — блок, который устанавливается около производственной линии. В печатающую головку устанавливается чернильный картридж.

Инвертирование печати

Печать с инвертированием используется в системах, в которых печатающие головки перемещаются на движущихся элементах. Инвертирование печати позволяет печатать в обоих направлениях.

Двунаправленная печать: инвертирование печати